

RR140I DAB

**RADIO RÉVEIL DAB/FM AVEC ENTRÉE AUX,
CHARGEUR SANS FIL ET CHARGEUR USB**



MODE D'EMPLOI

LISEZ ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION
ET CONSERVEZ-LE POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Table des matières

Démarrage	1	Régler l'horloge	5
Avertissements et précautions de sécurité		Utiliser la répétition d'alarme	6
Entretien du produit	2	Utiliser la radio DAB	7
Respect de l'environnement		Afficher les informations DAB (INFO)	8
Contenu de l'emballage	3	UTILISER LA RADIO	9
Alimentation électrique		Antenne	
Description des pièces	4	Entrée AUX	
Démarrage		Remarques:	10
Recharge USB		Spécifications	
Recharge sans fil	5		

Remarques:

- Utiliser la radio DAB ** Pages 8-10
Menu : Recherche complète, Syntonisation manuelle, DRC, Élaguer, Système
- Utiliser la radio ** Page 11
Recherche auto, Syntonisation, Préréglage des stations, Menu

Démarrage

- Enlevez l'appareil du carton d'emballage.
- Enlevez tous les matériaux d'emballage du produit.
- Placez les matériaux d'emballage dans le carton puis rangez-le ou jetez-le dans un endroit approprié.

Avertissements et précautions de sécurité

Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser ce produit. Si un dommage est causé par un non-respect des instructions, la garantie ne couvrira pas un tel dommage.



"Le symbole de l'éclair à pointe de flèche inscrit au sein d'un triangle équilatéral constitue une mise en garde destinée à alerter l'utilisateur quant à la présence de tensions électriques secteur à l'intérieur du produit, qui peuvent engendrer un risque d'électrocution."

Sécurité

Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de cet appareil.
- Ne lubrifiez jamais aucun composant de cet appareil.
- Ne placez jamais cet appareil sur un autre équipement électrique.
- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil, à une flamme nue ni à une source de chaleur.
- Ne regardez jamais directement le faisceau laser à l'intérieur de cet appareil.
- Veillez à toujours pouvoir accéder facilement au câble d'alimentation, à la fiche ou à l'adaptateur pour débrancher l'appareil de l'alimentation.



1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Prenez en compte tous les avertissements.
4. Respectez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un point d'eau.
6. Nettoyez l'appareil exclusivement avec un chiffon sec.
7. N'obstruez aucun des orifices de ventilation du produit. Installez l'appareil en respectant les instructions du fabricant.
8. Ne placez pas l'appareil près d'une source de chaleur, par exemple un radiateur, une grille de

distribution d'air chaud, un réchaud/cuisinière et tout autre appareil (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.

9. Disposez le câble de manière à ce qu'il ne puisse pas être piétiné ou écrasé, notamment au niveau de la fiche, de la prise de courant et du connecteur de branchement sur l'appareil.
10. Utilisez uniquement les pièces de rechange/accessoires spécifiés par le fabricant.
11. Débranchez l'appareil durant les orages et avant toute période d'inutilisation prolongée.
12. Toute réparation doit être confiée à un réparateur qualifié. Faites systématiquement réviser le produit s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si son câble d'alimentation ou sa fiche est endommagé, si un liquide s'est déversé sur l'appareil, si des objets sont tombés dessus, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne plus correctement ou s'il est tombé.
13. L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements ou des éclaboussures.
14. Ne placez aucune source de danger sur l'appareil (par exemple, un objet rempli de liquide ou une bougie allumée).
15. Si l'adaptateur secteur ou le coupleur de l'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester directement manipulable.
16. Assurez-vous qu'il y a assez d'espace libre autour de l'appareil pour la ventilation.
17. Les piles (ou bloc de piles ou batterie) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, comme la lumière du soleil, le feu, etc.
18. La plaque signalétique se trouve sous l'appareil.
19. Veillez à ce qu'il y ait un espace vide de 10 cm tout autour de l'appareil afin de permettre une ventilation suffisante.
20. Veillez à ce que les ouvertures de ventilation ne soient jamais obstruées par des objets, par exemple un journal, une nappe, des rideaux, etc.
21. Aucune source de flamme nue, par exemple une bougie allumée, ne doit être placée sur l'appareil.
22. Veillez au respect de l'environnement lors de la mise au rebut des piles.
23. L'appareil ne doit être utilisé que dans les climats modérés.

Entretien du produit

1. Débranchez toujours l'appareil et attendez qu'il ait refroidi avant de le nettoyer.
2. N'écoutez pas la musique à un niveau sonore excessif, car cela pourrait provoquer une perte d'acuité auditive ou endommager l'appareil.
3. N'utilisez pas cet appareil dans un environnement humide ou mouillé.
4. Nettoyez le produit avec un chiffon doux, humide et sans ouate. N'utilisez pas de produit nettoyant agressif ou abrasif.

Respect de l'environnement



Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Votre appareil contient des piles dont la directive européenne 2006/66/CE prescrit qu'elles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères classiques.

Veillez vous informer sur les réglementations locales concernant la collecte séparée des piles car une mise au rebut correcte permet d'empêcher les conséquences négatives sur l'environnement et sur la santé humaine.



Lorsque le symbole d'une poubelle barrée sur roues se trouve sur un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/CE. Veuillez vous informer du système local de collecte séparée pour les produits électriques et électroniques. Veuillez agir selon les règles locales et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères. En assurant l'élimination de ce produit, vous aidez également à prévenir les conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine.

Contenu de l'emballage

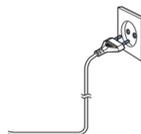
Vérifiez et identifiez le contenu de l'emballage :

- Unité principale
- Adaptateur secteur
- Manuel d'utilisation

Alimentation électrique

ATTENTION

- Risque de détérioration du produit ! Vérifiez que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Risque de choc électrique ! Pour débrancher l'adaptateur secteur, saisissez toujours la fiche et sortez-la de la prise électrique. Ne tirez jamais sur le câble.
- Avant de brancher l'adaptateur secteur, vérifiez que vous avez effectué tous les autres branchements. Positionnez l'appareil à l'endroit désiré et déroulez le câble d'alimentation. Branchez le câble dans la prise d'alimentation et mettez l'appareil en marche.



Source d'alimentation

Cet appareil est conçu pour fonctionner avec une alimentation secteur domestique classique 100-240 V CA 50/60 Hz. N'essayez pas de l'utiliser avec d'autres alimentations électriques. Cela pourrait endommager l'appareil et annuler votre garantie.

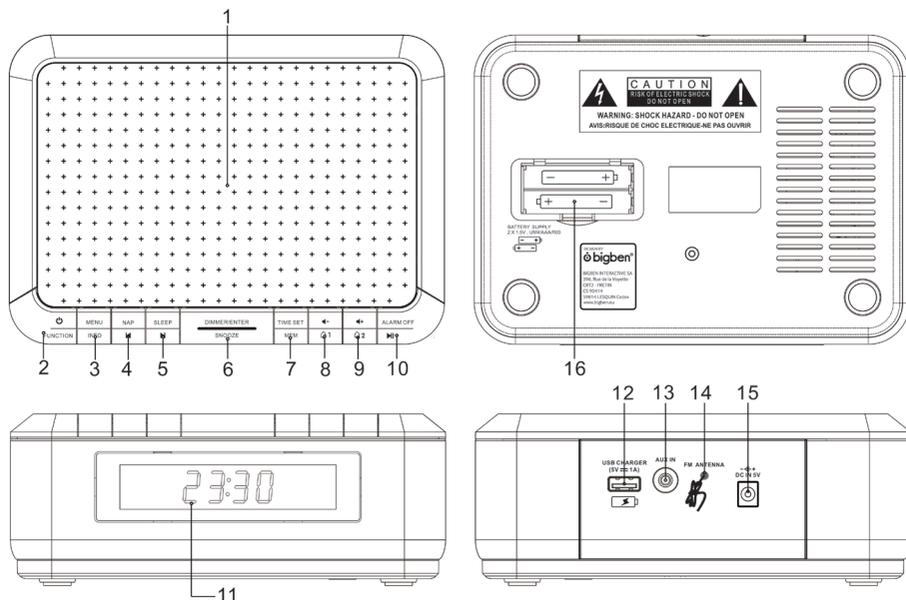
Fabricant de l'adaptateur : Dong Guan Obelieve Electronic Co., Ltd.

Modèle d'adaptateur : OBL-0502400E. 

Alimentation par piles

- Assurez-vous que les piles sont correctement insérées pour éviter tout dommage sur l'appareil. Enlevez toujours les piles de l'appareil si celui-ci ne sera pas utilisé durant une longue période, car cela pourrait causer une fuite des piles et par conséquent, des dommages sur l'appareil.
- Les piles utilisées doivent impérativement être de même type. N'utilisez jamais différents types de piles ensemble.
- Ne jetez pas les piles dans un feu, et ne les exposez pas au soleil ou à une source de chaleur.
- Si le liquide contenu dans les piles entre en contact avec les yeux ou la peau, lavez la zone immédiatement et soigneusement à l'eau fraîche et consultez un médecin.

Description des pièces



1. Recharge sans fil
2. Marche / Fonction (FM/ DAB/ Entrée Aux)
3. Menu / Info
4. Sieste / Sauter -
5. Dormir / Sauter +
6. Luminosité / Entrer / Répétition d'alarme
7. Régler l'horloge / MEM
8. Volume - / Alarme 1
9. Volume + / Alarme 2
10. Éteindre l'alarme /
11. Écran LED
12. Chargeur USB (5 V/1 A)
13. Entrée AUX
14. Antenne FM
15. Prise d'alimentation
16. Couverture du logement des piles

Démarrage

Branchez l'adaptateur secteur au dos de l'appareil et son autre fiche dans une prise électrique standard.

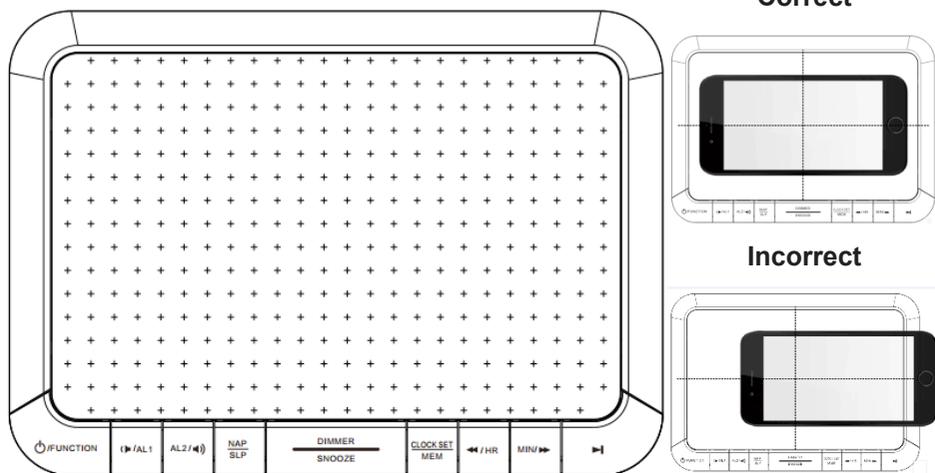
Recharge USB

Pour recharger votre téléphone portable ou un autre appareil, branchez un câble de recharge USB (non fourni) dans le port de recharge USB (12) au dos du radio réveil.

Recharge sans fil

Compatible avec les smartphones pourvus de la fonction de recharge sans fil. Pour les autres smartphones, vous devez utiliser des adaptateurs pour recharge sans fil.

Placez le téléphone portable sur le panneau supérieur.



* Remarque : Pendant la recharge de votre téléphone, son indicateur de recharge s'affiche normalement.

* Remarque : Pour maximiser l'efficacité de la recharge, le téléphone doit être centré sur la zone de recharge.

* Remarque : Il peut être nécessaire de décentrer légèrement certains téléphones pourvus de la fonction de recharge sans fil. Le récepteur sans fil peut ne pas être centré dans le téléphone. Sa position varie selon les marques et modèles.

Remarque : La recharge sans fil et la fonction Radio/Aux peuvent être utilisées en même temps.

Remarque

Certains phénomènes électrostatiques peuvent provoquer le dysfonctionnement de l'appareil. Si cela se produit, éteignez-le et rallumez-le.

Dans un environnement où il y a des surtensions électriques transitoires, l'appareil peut ne plus fonctionner normalement. Dans ce cas, éteignez, puis rallumez l'appareil.

Régler l'horloge

- Maintenez le bouton Marche  appuyé pendant 2 s pour entrer dans le mode veille.
- Appuyez sur le bouton Time Set (7) pendant 2 s. L'affichage clignote.
- Appuyez sur   pour régler les heures (HR), puis appuyez sur le bouton Enter (6) pour confirmer.
- Appuyez sur   pour régler les minutes (Min), puis appuyez sur le bouton Enter (6) pour confirmer.
- L'appareil affiche le format de réglage de la date : MM-JJ-AA.
- Appuyez sur   pour régler (MM = mois, JJ = jour, AA = année), puis appuyez sur le bouton Enter pour confirmer.

Régler l'alarme

- Maintenez le bouton Marche  appuyé pendant 2 s pour entrer dans le mode veille.
- Dans le mode veille, appuyez sur le bouton Alarme 1 et appuyez sur le bouton Enter (6) pour entrer dans le mode de réglage.

- Appuyez sur   pour régler les heures, puis appuyez sur le bouton Enter (6) pour confirmer.
- Appuyez sur   pour régler les minutes (Min), puis appuyez sur le bouton Enter (6) pour confirmer.
- Appuyez sur   pour régler la durée, c'est-à-dire le nombre de minutes avant déclenchement : 90, 60, 45, 30, 15. Appuyez sur le bouton Enter (6) pour confirmer.
- Appuyez sur   pour sélectionner la source, c'est-à-dire le mode d'alarme : DAB, Sonnerie ou Radio FM. Appuyez sur le bouton Enter (6) pour confirmer.
- Appuyez sur   pour régler la fréquence : Quotidien, Une fois, Weekends, Jours de la semaine. Appuyez sur le bouton Enter (6) pour confirmer.
- Appuyez sur   pour régler le volume. Appuyez sur le bouton Enter (6) pour confirmer.
- Activer ou désactiver l'alarme. Appuyez sur   pour sélectionner « Alarm On » (Activer l'alarme). Appuyez sur le bouton Enter pour confirmer et enregistrer les réglages.
- Il y a deux alarmes. Répétez les étapes précédentes pour régler l'alarme 2 (9). Une fois l'alarme réglée, le voyant d'alarme s'allume.

Éteindre l'alarme

- Pour éteindre l'alarme 1 ou 2, appuyez sur le bouton Alarm Off (10).
- L'alarme se déclenche à nouveau à la même heure le lendemain.

Annuler/Désactiver la fonction alarme :

- Dans le mode veille, appuyez sur le bouton Alarme 1 ou 2. Appuyez sur le bouton Enter 8 fois jusqu'à la dernière étape, « Alarm On/Off ». Appuyez sur   pour sélectionner « Alarm OFF » et sur Enter pour désactiver le réglage de l'alarme.
- L'indicateur de l'alarme s'éteint.

Utiliser la répétition d'alarme

- Quand l'alarme retentit (sonnerie ou radio), appuyez brièvement sur le bouton Répétition d'alarme (« SNOOZE »). Le voyant de la répétition d'alarme clignote. L'alarme s'arrête, mais elle retentit à nouveau toutes les 9 minutes (sonnerie ou radio). Appuyez sur le bouton Alarm Off (10) pour éteindre l'alarme, le voyant de la répétition d'alarme s'éteint.

Régler la luminosité (écran LED)

- Appuyez longuement sur le bouton Dimmer pour régler la luminosité de l'affichage.
- Il y a 3 niveaux : Haut (luminosité forte) → Bas (luminosité basse) → Éteint.

Sieste

- Dans le mode veille, appuyez sur le bouton NAP (4). La fonction DAB/ FM/ Entrée Aux s'allumera après le délai réglé.
- Le délai par défaut est de 90 minutes. Appuyez à nouveau sur le bouton NAP pour régler le délai. Plusieurs options sont disponibles : 90, 60, 45, 30, 15 et OFF (Désactivé).
- Appuyez sur le bouton Enter pour confirmer le réglage. L'écran LED affiche le décompte du délai. Par exemple, « N15 » indique un délai de 15 minutes jusqu'à l'heure de réveil.
- Une fois le délai écoulé, l'appareil allume la fonction (DAB/ FM/ Entrée Aux).
- Appuyez sur  pour éteindre la fonction DAB/ FM/ Entrée Aux.
- Pour annuler la fonction sieste, appuyez sur le bouton NAP et sélectionnez « OFF ».

Dormir

- Quand la radio FM/DAB est allumée, appuyez sur le bouton Sleep (5). La radio FM/DAB s'éteint à la fin du délai sélectionné.
- Le décompte commence avec une durée par défaut de 15 à 90 minutes. Plusieurs options sont disponibles pour l'utilisateur : 90, 60, 45, 30, 15 et OFF (Désactivé).
- Appuyez sur le bouton Enter pour confirmer.
- Pour rappeler à l'utilisateur que la fonction dormir est activée, l'écran LED affiche le signe « SXX » avec le nombre de minutes restantes. Par exemple, « S15 » indique qu'il reste 15 minutes.
- Pour annuler cette fonction, appuyez sur le bouton Sleep (5) pour sélectionner « OFF ».

Utiliser la radio DAB

1. Appuyez sur le bouton Marche  pour allumer l'appareil, puis appuyez sur le bouton Fonction pour sélectionner DAB.
2. Déployez entièrement l'antenne à l'arrière de l'appareil pour maximiser la réception.
3. Lors de la première utilisation, la liste des stations est vide. L'appareil recherche automatiquement les stations de radio DAB. L'écran LED affiche l'avancement de la recherche et le nombre de stations trouvées. Cela prend 2 à 3 minutes. Après la recherche, les stations sont listées.

Si le signal DAB ou la station désirée n'est pas trouvé, cela peut être dû à la faiblesse du signal. Réglez la position de l'antenne ou déplacez votre appareil et recommencez la recherche.

MENU

- Appuyez sur   pour sélectionner les fonctions du menu.
A. Full scan (Recherche complète), B. Manual tune (Syntonisation manuelle), C. DRC, D. Prune (Élaguer), E. System (Système)
- Appuyez sur le bouton Enter (6) pour entrer dans la fonction.
- Appuyez sur le bouton MENU pour confirmer et quitter.

A. Recherche complète

- Dans le mode DAB, appuyez sur le bouton MENU, puis sur   pour sélectionner « Full Scan » (Recherche complète) et sur le bouton Enter (6). L'appareil recherche les stations de radio pendant 3 minutes. L'écran affiche les fréquences et numéros des stations. Une fois la recherche terminée, l'appareil mémorise jusqu'à 20 stations DAB .
- Appuyez brièvement sur le bouton MEM, puis sur   et sur le bouton Enter pour écouter la station désirée.

B. Syntonisation manuelle - Prérégler une station DAB

- Appuyez sur le bouton MENU, puis sur   pour sélectionner « Manual Tune » (Syntonisation manuelle) et sur le bouton Enter pour démarrer la syntonisation.
- Appuyez sur   pour régler la fréquence de la station désirée.
- Maintenez le bouton MEM appuyé pendant 2 s pour entrer dans le mode de mémorisation.
- Appuyez sur   pour sélectionner le numéro de mémoire auquel affecter la station : « 01, 02... 20 ».
- Appuyez sur le bouton Enter pour mémoriser la station.
- Appuyez sur le bouton MENU pour confirmer et quitter.
- Appuyez brièvement sur le bouton MEM, puis sur   et sur le bouton Enter pour écouter la station désirée.

C. Contrôle de gamme dynamique (DRC)

Dans le mode DAB, appuyez sur MENU et   pour sélectionner « DRC », puis appuyez sur Enter (6) pour démarrer la fonction.

Vous pouvez utiliser ce signal de contrôle de gamme dynamique pour étendre ou compresser la gamme dynamique du signal audio (la différence entre les sons les plus forts et les plus faibles).

Le son sera plus approprié à vos conditions d'écoute et à vos préférences d'écoute personnelles. Par exemple, dans un environnement bruyant où les sons faibles peuvent être étouffés, régler la compression au maximum renforce les sons faibles tout en maintenant les sons les plus bruyants à leur niveau d'origine.

Appuyez encore sur   pour sélectionner l'un des 3 niveaux de compression suivants :

DRC Off (Désactivé) : Pas de compression. C'est le réglage par défaut.

DRC Low (Bas) : Compression moyenne.

DRC High (Haut) : Compression maximale.

Appuyez sur le bouton MENU pour confirmer et quitter.

D. Élaguer

Élaguer les stations DAB, cette fonction vous permet de supprimer les stations sans réception de la liste des stations DAB. Appuyez sur le bouton MENU, puis sur le bouton Enter pour choisir la fonction

Élaguer. Sélectionnez la station que vous voulez supprimer. L'écran affiche Oui ou Non. Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner et sur le bouton Enter pour confirmer la station à supprimer. La station inactive ou sans réception sera supprimée de la liste et remplacée par une nouvelle station.

Appuyez sur le bouton MENU pour confirmer les réglages précédents et quitter la fonction.

E. Système (pour les fonctions Radio DAB/FM et Entrée Aux)

Dans le mode DAB, appuyez sur MENU et **◀/▶** pour sélectionner « Système », puis appuyez sur Enter (6) pour démarrer la fonction.

Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner

1. Horloge (régler Heure/Date) 2. Langue 3. Restauration d'usine 4. Version logicielle

Appuyez sur le bouton Enter (6) pour démarrer la fonction.

1. Horloge

Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner les sous-fonctions, puis appuyez sur Enter (6) pour confirmer.

1.1 Régler l'heure et la date

- Mise à jour automatique → Mise à jour depuis DAB/ Tout/ FM/ Pas de mise à jour.
- Régler 12 h ou 24 h.
- Format de la date → MM-JJ-AAAA ou JJ-MM-AAAA.

1.2 Appuyez sur le bouton MENU pour confirmer les réglages précédents et quitter les sous-fonctions.

1.3 Appuyez sur le bouton Enter (6) pour retourner au réglage de l'heure et de la date.

Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner les heures et les minutes, puis appuyez sur Enter (6) pour confirmer.

Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner le mois, le jour et l'année, puis appuyez sur Enter (6) pour confirmer.

Appuyez sur le bouton MENU pour confirmer et quitter.

2. Langue

Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner Anglais, Allemand, Italien ou Français, puis appuyez sur le bouton Enter (6) pour confirmer.

Appuyez sur le bouton MENU pour confirmer les réglages précédents et quitter les sous-fonctions.

3. Restauration d'usine

Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner Oui ou Non, puis appuyez sur le bouton Enter (6) pour confirmer.

Appuyez sur le bouton MENU pour confirmer et quitter.

Restaure l'appareil sur sa configuration d'usine initiale en effectuant une restauration d'usine. Cela est utile pour redémarrer l'appareil et annuler toutes les modifications des réglages.

4. Version logicielle

L'appareil affiche les informations sur la version logicielle.

Appuyez sur le bouton MENU pour confirmer les réglages précédents et quitter les sous-fonctions.

Afficher les informations DAB (INFO)

Pendant l'écoute d'une station DAB, vous pouvez modifier les informations qui s'affichent sur l'écran. Plusieurs types d'informations sont envoyés par les diffuseurs.

• Radiotexte (DLS)

Il s'agit d'informations textuelles défilantes fournies par le diffuseur. Les informations peuvent être le nom d'un artiste ou le titre d'un morceau, le nom d'un DJ, les coordonnées de la station de radio, etc.

• Nom multiplexe - Affiche la zone de diffusion et les stations radio sur cette fréquence, par exemple : BBC National DAB, Station1.

• Canal et Fréquence - Par exemple : 13F 225,648 MHz

- Erreur de signal : Si le signal est faible ou s'il y a une erreur de signal, essayez de régler l'antenne et de repositionner l'appareil pour améliorer la réception.
- Type de programme (PTY) - Par exemple « Rock », « Pop », « Talk » ou « News ».

UTILISER LA RADIO

A. Recherche automatique

1. Appuyez sur le bouton Marche  pour allumer l'appareil et sélectionnez la fonction FM.
2. Maintenez le bouton  (10) appuyé pendant 2 s pour démarrer la RECHERCHE AUTOMATIQUE des stations de radio pendant 3 minutes. L'écran affiche les fréquences et numéros des stations. Une fois la recherche terminée, l'appareil mémorise jusqu'à 20 stations de radio.
3. Appuyez brièvement sur le bouton MEM, puis sur   et sur le bouton Enter pour écouter la station désirée.

B. Régler les stations

1. Sélectionnez le mode FM avec le bouton Fonction (2).
2. Appuyez sur  Sauter - et appuyez brièvement sur  pour rechercher la station précédente.
3. Appuyez sur  Sauter + et appuyez brièvement sur  pour rechercher la station suivante.
4. Réglez le volume (boutons 3 et 4) au niveau désiré.
5. Maintenez le bouton Marche  (2) appuyé pendant 2 s pour éteindre la radio et la mettre dans le mode veille.

C. Prérégler des stations avec les numéros de mémoire 1 à 20

1. Sélectionnez le mode FM avec le bouton Fonction (2).
2. Réglez la station désirée, appuyez sur   Sauter -/+, et appuyez brièvement sur  pour rechercher la station désirée.
3. Maintenez le bouton MEM appuyé pendant 2 s pour entrer dans le mode de mémorisation.
4. Appuyez sur   pour sélectionner le numéro de mémoire auquel affecter la station : « 01, 02... 20 ».
5. Appuyez sur le bouton Enter (6) pour mémoriser la station.
6. Appuyez brièvement sur le bouton MEM, puis sur   et sur le bouton Enter pour écouter la station désirée.

D. MENU

D.1 Appuyez brièvement sur MENU/ INFO pour afficher les informations sur la station.

Musique pop, Mono, fréquence, heure, date,

D.2 Appuyez longuement sur MENU.

Appuyez sur   pour sélectionner **Scan Setting/System (Paramètres de recherche/Système)** et sur Enter (6) pour démarrer la fonction.

- **Paramètres de recherche** : -> Toutes les stations (que leur réception soit faible ou forte), Stations fortes uniquement
 - Appuyez sur le bouton MENU pour confirmer et quitter.
 - Appuyez sur  pour démarrer la recherche complète de toutes les stations ou uniquement celle des stations fortes, selon votre réglage.
- **Système** -> Horloge, Langue, Restauration d'usine, Version logicielle
Suivez les étapes susmentionnées dans la version DAB pour les fonctions DAB et FM.

Antenne

Déployez l'antenne filaire pour optimiser la réception. Il peut être nécessaire de tourner l'appareil ou de le changer d'emplacement pour améliorer la réception.

Entrée AUX

1. Appuyez sur le bouton Marche  pour allumer l'appareil et sélectionnez le mode AUX avec le bouton Fonction.
2. Branchez la fiche 3,5 mm d'un câble audio (non fourni) dans l'entrée AUX (13) au dos de l'appareil et branchez son autre fiche dans la sortie de ligne ou la prise casque d'une source audio externe ou d'un ordinateur.

3. Maintenez le bouton Marche  appuyé pendant 2 s pour éteindre la radio et la mettre dans le mode veille.
4. MENU / INFO
 - Appuyez brièvement sur MENU/ INFO pour afficher les informations sur la station.
Alimentation secteur, Date et Heure
 - Appuyez longuement sur MENU pour sélectionner **System (Système)**, puis appuyez sur Enter (6) pour démarrer les fonctions.
Horloge, Langue, Restauration d'usine, Version logicielle
Suivez les étapes susmentionnées dans la version DAB pour les fonctions DAB, FM et Entrée Aux.

Remarques:

Ne jetez pas les appareils électriques et électroniques avec les ordures ménagères classiques.

- Les apporter à un point de collecte.
- Certaines pièces contenues dans ces appareils peuvent être dangereuses pour la santé et pour l'environnement.

Remarque : Pour économiser l'énergie dans les modes AUX et FM/DAB (optionnel), l'appareil se met automatiquement en veille après 30 minutes sans signal d'entrée audio ni appui sur les boutons. Pour le rallumer, appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt.

Spécifications

Alimentation électrique :	CA 100-240 V, 50/60 Hz
Puissance absorbée :	12 W
Bande de fréquences radio :	F88,8–108 MHz
Fréquence de fonctionnement :	F88,8–108 MHz

Avertissement !

- Insérez les piles dans le bon sens en respectant la polarité.
- Retirez les piles usagées du produit.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Mettez les piles au rebut d'une manière sûre.

Remarques:

Ne pas éliminer les appareils électriques et électroniques dans les déchets ménagers.

a) Les apporter à un point de collecte.

b) Certaines pièces contenues dans ces appareils peuvent être dangereuses pour la santé et pour l'environnement.

- S'il y a un appel entrant quand l'appareil « RR140I DAB range » est connecté à votre téléphone portable pour la lecture audio, la lecture audio est immédiatement mise en pause quand vous répondez à l'appel et elle reprend une fois l'appel terminé. (Sur certains téléphones portables, elle peut rester en pause après la fin de l'appel.)
- Le soussigné, Bigben Interactive déclare que l'équipement radio du type RR140I DAB est conforme à la directive 2014/53/UE.



Pour télécharger la déclaration complète, allez sur notre site Web :

EN : <https://www.bigben-interactive.co.uk/support/>

FR : <https://www.bigben.fr/support/>

DE : <https://www.bigben-interactive.de/support/>

ES : <https://www.bigbeninteractive.es/asistencia-tecnica/>

IT : <https://www.bigbeninteractive.it/supporto-tecnico/>

AUTRES LANGUES : <https://www.bigbeninteractive.com/support/>

Fabriqué par BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 - FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - France

www.bigben.eu

Fabriqué en Chine



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,

CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex, France

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Bigben Interactive BELGIUM, s.a./n.v.

Waterloo Office Park, Bât. H, Drève Richelle 161 bte 15

1410 Waterloo, Belgium

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland

Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :

9h00-19h00 ou sav.audio@bigben.fr

▶ N°Cristal 09 69 39 79 59

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr

09001-84 30 44* (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen

Mobilfunknetzen nicht möglich) oder support@bigben-interactive.de

*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

BELGIQUE / NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.be

klantenservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, sat@bigbeninteractive.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu

RR140I DAB

**DAB/ FM CLOCK RADIO WITH AUX IN, WIRELESS
CHARGER & USB CHARGER**



OPERATING INSTRUCTIONS

PLEASE READ OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE
USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Contents

Getting Started	1	Setting the Time	5
Safety and Notice		Using the Snooze Function	6
Care for your product	2	Operating DAB Radio	
Care of the environment		DAB Display Information (INFO)	8
What's in the box	3	OPERATING THE RADIO	
Power	-	Antenna	9
Description of Parts	4	AUX-IN Function	
Getting Started		Remarks:	
USB Charging		Specifications	
Wireless Charging	5		

Remarks:

- Operating DAB Radio ** Page 8-10
Menu: Full Scan, Manual Tune, DRC, Prune, System
- Operating the Radio ** Page 11
Auto Scan, Tuning, Storing Station, Menu

Getting Started

- Remove the appliance from the box.
- Remove any packaging from the product.
- Place the packaging inside the box and either or dispose of safely.

Safety and Notice

Read and understand all instructions before you use this product. If damage is caused by failure to follow the instructions, the warranty does not apply.



The lightning symbol inside an equilateral triangle warns the user of the presence inside the product of uninsulated hazardous electric voltages powerful enough to represent an electrocution risk.

Safety

Warning

- Never remove the casing of this apparatus.
- Never lubricate any part of this apparatus.
- Never place this apparatus on other electrical equipment.
- Keep this apparatus away from direct sunlight, naked flames or heat.
- Never look into the laser beam inside this apparatus.
- Ensure that you always have easy access to the power cord, plug or adaptor to disconnect this apparatus from the power.



1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the Point where they exit from the apparatus.
10. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
11. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
12. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in anyway, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
13. Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.
14. Do not place any sources of danger on the apparatus (e.g. liquid filled objects, lighted candles).
15. Where the AC/DC adaptor or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
16. Make sure there is enough free space around the product for ventilation.
17. Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
18. The rating label is placed on the bottom side of apparatus.
19. Minimum distances 10 cm around the apparatus for sufficient ventilation.
20. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspaper, table-cloths, curtains etc.
21. No naked flame sources such as lighted candles should be placed on the apparatus.
22. Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
23. The apparatus should only be used in moderate climates.

Care for your product

1. Always unplug the appliance and wait for the unit getting cold before cleaning.
2. Do not play music at excessive volume levels as damage to hearing and or the equipment may occur.
3. Do not use this unit in wet or damp conditions.
4. Clean the appliance with a soft, damp, lint free cloth. Do not use abrasives or harsh cleaners.

Care of the environment



Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.



Your product contains batteries covered by the European Directive 2006/66/EC, which cannot be disposed with normal household waste. Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries because correct disposal helps to prevent negative consequences for the environmental and human health.



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. Correct disposal of your old product helps to prevent potential negative consequences for the environment and human health.



What's in the box

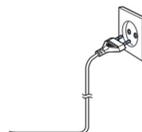
Check and identify the contents of your package:

- Main unit
- AC adaptor
- User manual

Power

CAUTION

- Risk of product damage! Make sure that the power voltage corresponds to the voltage printed on the back label.
- Risk of electric shock! When you unplug the AC/DC adaptor always pull the plug from the socket. Never pull the cord.
- Before connecting the AC/DC adaptor, ensure you have completed all other connections. Place the unit in the desired position and unravel the mains cable. Insert the cable into the supply socket and switch on if applicable.



Power Source

This unit is designed to operate on a normal AC 100- 240V, 50/60Hz household power supply. Do not attempt to operate the system using other power sources. This may result in damage to the unit and void your warranty.

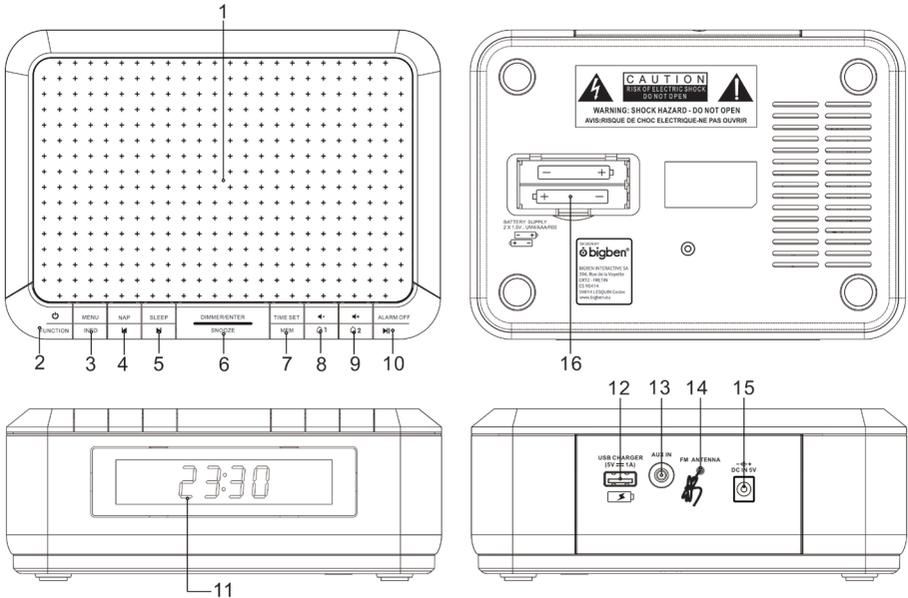
The adaptor manufacturer: Dong Guan Obelieve Electronic Co., Ltd.

Adaptor Model: OBL-0502400E. 

Battery Power

- Be sure that the batteries are inserted correctly to avoid damage to the appliance. Always remove the batteries when appliance will not be used for a long period of time, as this will cause leakage to the batteries and subsequently damage to your set.
- Use batteries of the same type. Never use different types of batteries together.
- Do not throw the battery into the fire, or exposed to sunshine or the like.
- If the liquid contained in the batteries comes in contact with eyes or skin, wash the area immediately and carefully with clear water and consult a doctor.

Description of Parts



1. Wireless Charging
2. Power / Function (FM/DAB/Aux in)
3. Menu / Info
4. NAP / Skip -
5. Sleep / Skip +
6. Dimmer / Enter / Snooze
7. Time set / MEM
8. Volume - / (Alarm 1)
9. Volume + / Alarm 2
10. Alarm OFF /
11. LED Display
12. USB Charger (5 V / 1 A)
13. Aux In
14. FM Antenna
15. AC Socket
16. Battery Door

Getting Started

Plug the power adapter into the back of the unit, and the other end into a standard electrical outlet.

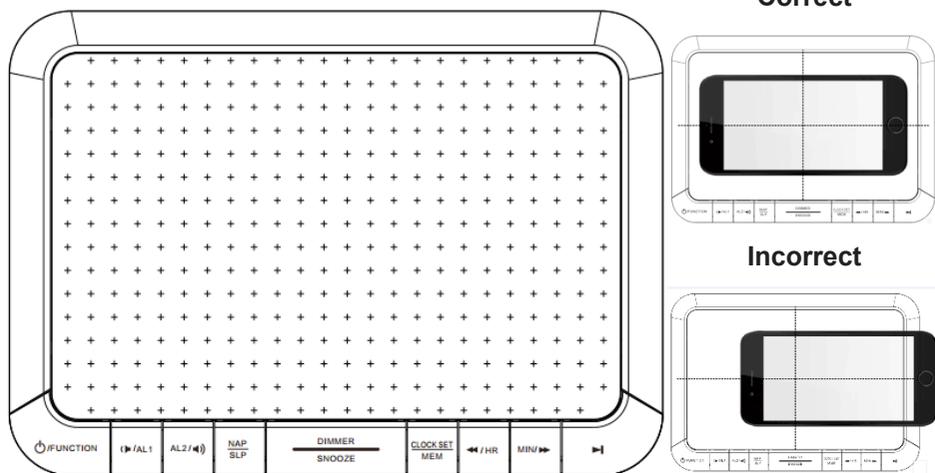
USB Charging

To charge your device or mobile phone, connect your USB charging cable (not provided) to the USB charging port (12) located on the back of the clock.

Wireless Charging

Compatible with wireless charging enabled smartphones. Other smart phones need to use wireless charging adapters to work.

Put the mobile phone on the top panel.



*Note: When the phone is being charged, your phone's charging indicator will show as normal.

*Note: For maximum charging efficiency, the phone must be aligned with the centre of the charging area.

*Note: Phones that are capable of wireless charging may need to be placed slightly off centre. The built-in wireless receiver may not be centred inside the phone. This varies by brand/model.

Note: Wireless Charging and Radio / Aux In can be used at the same time.

Remark

Under the influence of electrostatic phenomenon, the product may malfunction and require user to power reset.”

Under an environment with electrical fast transient, the product may malfunction and require user to reset.”

Setting the Time

- Long press Power  for 2 seconds to enter standby mode.
- Press Time Set (7) for 2 seconds. The display will flash.
- Press   to adjust HR (Hour) and press Enter (6) to confirm
- Press   to adjust Min (Minute) and press Enter (6) to confirm
- Unit will go to Date setting format MM- DD – Year
- Press   to adjust (MM- Month, DD –Date, Year) & press Enter to confirm.

Setting the Alarm

- Long press Power  for 2 seconds to enter standby mode
- In standby mode, press Alarm 1 & press Enter (6) to enter setting mode.
- Press   to adjust Hour and Enter (6) to confirm.
- Press   to adjust Min (Minute) and Enter (6) to confirm
- Press   to choose Duration, i.e. the number of minutes to ring: 90, 60, 45, 30, 15. Press Enter (6) to confirm.
- Press   to select Source, i.e. the alarm output: DAB, Buzzer & FM. Press Enter (6) to confirm.

- Press **◀ ▶** to choose the frequency: Daily, Once, Weekends, Weekdays Press Enter (6) to confirm
- Press **◀ ▶** to select the volume output. Press Enter (6) to confirm.
- Go to Alarm On/Off option. Use **◀ ▶** to choose Alarm On.
Press Enter to confirm & save the entire setting.
- There is a dual alarm. Repeat the above steps to set Alarm 2 (9). Once the alarm is set, the alarm display light will be ON.

Turning Off the Alarm

- To turn off alarm 1 or 2, press Alarm Off (10).
- The Alarm clock will resume the function at the same time the next day.

Cancelling / Disabling Alarm Function:

- In standby mode, press Alarm 1 or 2. Press Enter 8 times until it goes to last step, Alarm ON/Off .
Press **◀ ▶** to choose Alarm Off & Enter to cancel the alarm setting.
- The alarm display will disappear.

Using the Snooze Function

- When the alarm is ringing, or radio output is on, short press “SNOOZE”. The Snooze display light will flash. The alarm will stop, but every 9 minutes, it will ring again, or the radio will turn on. Press Alarm Off (10) to turn off the alarm and the Snooze indicator light will also be off.

Dimmer Control (LED Display)

- Long press Dimmer to control the brightness of the display.
- There are 3 levels: High level (brightness) → Low level (Dim light) → OFF.

NAP

- In standby mode, press NAP (4). The DAB/FM/Aux in function will turn on after the selected time.
- It will start to count down from the default 90 minutes. Press NAP again to select the time. There are different options: 90, 60, 45, 30, 15 & OFF.
- Press Enter to confirm the setting. It will show the countdown on LED display. For example, for N15, 15 minutes will count down from the wake-up time.
- When the time is up, the unit will turn the function (DAB/FM/Aux in) on.
- Press **⏻** to turn off DAB/FM/ Aux in.
- To cancel the NAP timer, press NAP & select OFF.

Sleep

- When FM radio/DAB is ON, press Sleep (5). The FM radio/DAB will turn off after the selected time.
- It will start to count down from the default 15 to 90 minutes. There are options for the user: 90, 60, 45, 30, 15 & OFF.
- Press Enter to confirm
- To remind the user of the Sleep function selected, the LED will display the sign SXX with minutes left. For example, S15 means that 15 minutes of Sleep time are remaining.
- If the user wants to cancel the function, press Sleep (5) and select OFF.

Operating DAB Radio

1. Press **⏻** Power button to turn on and press function to DAB.
2. Fully extend the antenna on the back of the unit to obtain maximum signal.
3. When used for the first time, the station list is empty. The unit will automatically scan for DAB radio stations. LED Display will show the scanning progress and the number of stations found. It takes 2-3 minutes. After scan, stations will be listed out.

If DAB signal or desired station is not found, reception signal may be poor. Adjust the position of antenna or relocate your radio & start to scan again.

MENU

- Press **◀ ▶** to select the MENU functions.

A. Full Scan, B. Manual Tune, C. DRC, D. Prune, E. System,

- Press Enter (6) to enter the function
- Press MENU to confirm & exit the above settings.

A. Full Scan

- In DAB mode, press MENU, **◀ ▶** to Full Scan and Enter (6). It will search for radio stations for 3 minutes. The screen displays the digits and station numbers. Once completed, the unit will store a maximum of 20 DAB preset stations.
- Short press MEM, **◀ ▶** & Enter to select the desired station to play

B. Manual Tune - Storing a DAB Station Preset

- Press MENU, **◀ ▶** to Manual Tune and Enter to start the tuning
- Press **◀ ▶** to move the frequency to the desired station
- Long press MEM for 2 seconds to enter the storing mode
- Press **◀ ▶** to select the station number to store. e.g. ' 01, 02... 20'.
- Press Enter to store the station.
- Press MENU to confirm & exit the above settings.
- Short press MEM, **◀ ▶** & Enter to select the desired station to play.

C. Dynamic Range Control (DRC)

In DAB mode, press MENU & **◀ ▶** to DRC & Enter (6) to start the function.

You can use this dynamic range control signal to expand or compress the dynamic range (the difference between the loudest and quietest sounds) of the audio signal.

It will be more suited to your listening conditions and your own personal listening requirements. For example, in a noisy environment, where quiet sounds might be swamped, setting the compression to maximum will 'boost' the quiet sounds, whilst keeping the loudest sounds at their original level.

Further Press **◀ ▶** to select one of the 3 following compression levels.

DRC off: No compression. This is the default setting.

DRC low: Medium compression.

DRC high: Maximum compression.

Press MENU to confirm & exit the above settings.

D. Prune

To trim DAB stations, you can remove any unreceived stations from the DAB station list. Press the MENU, press Enter to choose the Prune function. Select the station to be deleted. The screen will display Yes or No. Press **◀ ▶** to select & Enter to confirm the station to be deleted. The inactive or unreceived station will be removed from the list and replaced by a new station.

Press MENU to confirm the above settings & exit the function.

E. System (for both DAB/FM Radio/Aux in Function)

In DAB mode, press MENU & **◀ ▶** to System & Enter (6) to start the function.

Press **◀ ▶** to select

1. Time (to set Time/Date) 2. Language 3. Factory Reset 4. SW version

Press Enter (6) to start the function.

1. Time

Use **◀ ▶** to select the sub-functions & press Enter (6) to confirm.

1.1 Set Time / Date

- Auto update → Update from DAB/Any/FM/No update
- Set 12/24 hour
- Set date format → MM-DD-YYYY or DD-MM-YYYY

1.2 Press MENU to confirm the above settings & exit the sub-functions.

1.3 Press Enter (6) to go back the Time/Date setting again.

Use **◀ ▶** to set the Hour and Minutes and press Enter (6) to confirm

Use   to set the Month, Date and Year and press Enter (6) to confirm
Press MENU to confirm & exit the above settings.

2. Language

Use   to select English, Deutsch, Italian & French and press Enter (6) to confirm.
Press MENU to confirm the above settings & exit the sub-functions.

3. Factory Reset

Use   to select yes or no and Enter (6) to confirm
Press MENU to confirm & exit the above settings.

Return the unit to its original factory settings by performing a 'Factory Reset'. This will be useful to re-boot the unit & cancel any settings.

4. SW Version

The unit shows you the details of the SW version.

Press MENU to confirm the above settings & exit the sub-functions.

DAB Display Information (INFO)

When listening to a DAB station, you can change the information that will appear on the display. There are several different types of information that are sent by the broadcaster.

• Dynamic Label Segment (DLS)

This is scrolling text information supplied by the broadcaster. Information could be the name of an artist or music title, DJ's name, contact details for the radio station etc.

• Multiplex Name :Displays the broadcasting area and collection of radio stations on this frequency e.g.:

BBC National DAB, Station1.

• Channel and Frequency : e.g.: 13F 225.648 MHz

- Signal error: If signal is weak or error signal occurs, try to adjust the antenna and relocate the unit to improve reception.
- Program Type (PTY) such as Pop, Rock, Talk or News.

OPERATING THE RADIO

A. Auto Scan

1. Press the Power button  to turn on the unit & select the FM function.
2. Long press  button (10) for 2 seconds to start the AUTO SCAN function and automatically search for radio stations for 3 minutes. The screen displays the digits and station numbers. Once complete, the unit will store a maximum of 20 preset stations.
3. Short press MEM,   & Enter to select the desired station to listen.

B. Tuning

1. Set the Function (2) to the FM mode
2. Press  Skip - & Short press  to scan for last station.
3. Press  Skip + & Short press  to scan for the next station.
4. Adjust the Volume (3, 4) to the desired level.
5. Long press the Power Button  (2) for 2 seconds to turn the radio off & go to standby mode.

C. Storing Stations in Memory Positions Station no. 01 to 20

1. Set the function (2) to the FM position.
2. Tune in to the desired station, press   Skip - / + & short press  to scan for the desired station.
3. Long press MEM for 2 seconds to enter the storing mode
4. Press   to select the station number to store. e.g. '01, 02... 20'.
5. Press Enter (6) to store the station.

6. Short press MEM,   & Enter to select the desired station to play

D. MENU

D.1 Short press MENU/ INFO to show the station details.

Pop music, Mono, frequency, time, date,

D.2 Long Press MENU

Press   to select **Scan Setting/System** & Enter (6) to start the function

- **Scan Setting** :-> all stations (including weak or strong), strong stations only
 - Press MENU to confirm & exit the above settings.
 - Press  to start full scanning for all stations or strong stations only as per the setting.
- System -> Time, Language, Factory reset, SW version
Follow the steps as above mentioned in DAB version for both DAB /FM functions.

Antenna

Extend the wire to obtain the best reception. User may need to turn or change the position of the unit to improve reception.

AUX-IN Function

1. Press the Power button  to turn on the unit & set the Function to AUX-In mode.
2. Plug one end of the 3.5 mm audio cable (not included) into the Aux-in jack (13) on the back panel and the other end into the line-out jack or headphone jack of an external audio source or computer.
3. Long press the Power Button  for 2 seconds to turn the radio off & go to standby mode.
4. MENU/ Info
 - Short press MENU/ INFO to show the station details
Mains Power, Date & Time
 - Long Press MENU to **System** & Enter (6) to start the functions
Time, Language, Factory reset, SW version
Follow the steps as mentioned above in the DAB version for both DAB/FM/Aux-In functions

Remarks:

Don't discard electrical and electronic appliances in the regular waste disposal.

- Take them to a collection point.
- Some components in these appliances may be hazardous to health and the environment.

Note: To save energy while in the Aux-in function or FM/DAB function (optional), when the unit has no sound output, or no button is pressed for 30 minutes, the unit will be switched to stand-by mode automatically. It can be switched ON by pressing the POWER selector again.

Specifications

Power Supply:	AC 100-240V, 50/60Hz
Power Consumption:	12W
Radio Frequency Coverage:	F88.8–108 MHz
Operating Frequency:	F88.8–108MHz,

Warning!

- Make sure that battery is inserted the right way and with the right polarity
- Remove exhausted battery from the product
- The supply terminals should not be short-circuited
- Dispose of battery safely

Remarks:

Don't discard the electrical and electronic appliances in the regular waste disposal.

a) Take them to a collection point.

b) Some components in these appliances may be hazardous to health and the environment.

- If there is an incoming call while "RR140I DAB range" is connected to your cell phone for music playback, it will pause at once when you answer the call and resume after the call ended. (Sometimes it will pause after end the call, it depends on your cell phone.)
- The undersigned, Bigben Interactive declares that the radio equipment of the RR140I DAB type complies with the 2014/53/EU directive.



To download the full statement, please visit our website:

EN : <https://www.bigben-interactive.co.uk/support/>

FR : <https://www.bigben.fr/support/>

DE : <https://www.bigben-interactive.de/support/>

ES : <https://www.bigbeninteractive.es/asistencia-tecnica/>

IT : <https://www.bigbeninteractive.it/supporto-tecnico/>

OTHER LANGUAGES : <https://www.bigbeninteractive.com/support/>

Manufactured by BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 - FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - France

www.bigben.eu

Made in China



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,
CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex, France

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Bigben Interactive BELGIUM, s.a./n.v.

Waterloo Office Park, Bât. H, Drève Richelle 161 bte 15
1410 Waterloo, Belgium

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland

Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l.

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-19h00 ou sav.audio@bigben.fr

 **N°Cristal 09 69 39 79 59**

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr

09001-84 30 44* (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen
Mobilfunknetzen nicht möglich) oder support@bigben-interactive.de

*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

BELGIQUE / NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.be
klantenservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, sat@bigbeninteractive.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu

Contenido

Preparación	1	Ajuste del Reloj	5
Medidas de seguridad y advertencias		Uso de la Función Snooze	6
Cuidado del producto	2	Funcionamiento de la Radio DAB	
Cuidado del medioambiente		Información de la Pantalla DAB (INFO)	8
Contenido del embalaje	3	FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO	
Alimentación eléctrica		Antena	9
Descripción de las partes	4	Función AUX-IN	
Preparación		Nota:	10
Carga mediante USB		Especificaciones	
Proceso de Carga inalámbrica	5		

Nota:

- Funcionamiento de la Radio DAB ** Página 8-10
Menú: Full Scan (Búsqueda de Todas las Emisoras), Sintonización Manual, DRC (Añade o Elimina Compensación), Prune (Eliminación Emisoras No Válidas, Sistema)
- Funcionamiento de la Radio ** Página 11
Búsqueda Automática, Sintonización, Memorización de Emisora, Menú

Preparación

- Saque el aparato del embalaje.
- Retire todo el material de embalaje del producto.
- Coloque el material de embalaje dentro de la caja y deséchelo todo de forma segura.

Medidas de seguridad y advertencias

Lea y entienda las instrucciones antes de usar este producto. Si el producto resultara dañado por incumplimiento de las instrucciones, la garantía quedaría anulada.



"El símbolo del relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero constituye una advertencia destinada a avisar al usuario de la presencia de tensiones eléctricas dentro del producto, que pueden provocar un riesgo de electrocución."

Seguridad

Advertencia

- No abra nunca la carcasa de este aparato.
- No lubrique nunca ninguna de las piezas de este aparato.
- No coloque nunca este aparato sobre otros equipos eléctricos.
- Mantenga este aparato alejado de la luz directa del sol o de fuentes de calor.
- No mire nunca directamente al rayo láser ubicado dentro del aparato.
- Compruebe que el cable, el enchufe o el adaptador para desconectar este aparato de la toma de corriente son fácilmente accesibles.



1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie el aparato solo con un paño seco.
7. No bloquee las ranuras de ventilación. Instale el aparato de acuerdo a las instrucciones del fabricante.

8. No instale el aparato cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, calentadores, cocinas o cualquier otro aparato (incluso amplificadores) que produzca calor.
9. Coloque el cable de alimentación de forma que no se pueda pisar o pinzar, especialmente a la altura de los enchufes, tomas de corriente y otros puntos de salida del aparato.
10. Use solo complementos/accesorios recomendados por el fabricante.
11. Desenchufe el aparato cuando haya tormentas eléctricas o si no va a utilizarse durante largos periodos de tiempo.
12. El aparato debe ser reparado siempre por personal autorizado. Lleve el aparato a reparar si alguno de los siguientes elementos han sufrido daños: cuando el cable de alimentación o el enchufe están deteriorados, si le ha caído líquido o algún objeto se ha introducido en su interior, si ha quedado expuesto a la lluvia o a la humedad, si no funciona con normalidad o se ha caído al suelo.
13. No exponga el aparato a goteos o salpicaduras de líquidos.
14. No coloque ningún tipo de objeto que pueda presentar un peligro sobre el aparato (por ejemplo: recipientes con líquidos o velas encendidas).
15. Cuando el adaptador AC/DC o el conector del aparato se utilicen como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe permanecer operativo.
16. Compruebe que haya siempre suficiente espacio libre alrededor del aparato para su ventilación.
17. Las pilas (pack de pilas o pilas instaladas) no deben estar expuestas al calor excesivo, a la luz del sol, al fuego o similares
18. La placa de características está situada en la base del aparato.
19. Una distancia mínima de 10cm alrededor del aparato para garantizar suficiente ventilación.
20. La ventilación no debe obstaculizarse cubriendo los orificios de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
21. No colocar ninguna llama encendida, por ejemplo velas encendidas, encima del aparato.
22. Deberán tenerse en cuenta los aspectos medioambientales al eliminar las pilas.
23. El aparato solo se debe utilizar en climas moderados.

Cuidado del producto

1. Antes de limpiar el aparato, siempre debe desenchufarlo y esperar a que se enfríe.
2. No reproduzca música a un nivel de volumen excesivo ya que puede dañarse el oído o el aparato.
3. No use este aparato en lugares mojados o húmedos.
4. Limpie el aparato con un paño suave, húmedo y sin fibras. No use productos de limpieza abrasivos o ásperos.

Cuidado del medioambiente



Este producto está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse o reutilizarse.



Su producto contiene pilas reguladas por la directiva europea en la directiva 2006/66/EC, que

no permite desecharlas en la basura doméstica normal. Infórmese sobre la normativa local relacionada con la recolección separada de pilas usadas ya que al eliminarse de forma correcta se evitan consecuencias negativas sobre el medioambiente y la salud humana.



Cuando el producto posee el símbolo de un contenedor con ruedas tachado significa que se encuentra conforme con la Directiva europea 2002/96/CE. Infórmese sobre el sistema local de recolección separado de productos eléctricos y electrónicos. Siga la normativa local y no deseche los productos usados junto con los residuos domésticos. Una eliminación correcta de este producto ayuda a evitar las consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Contenido del embalaje

Compruebe e identifique el contenido del embalaje:

- Aparato principal
- Adaptador AC
- Manual del usuario

Alimentación eléctrica

PRECAUCIÓN



- ¡Riesgo de dañar el producto! Compruebe que el voltaje de la toma de corriente se corresponde con el voltaje indicado en la etiqueta ubicada en la parte posterior del aparato.
- ¡Riesgo de descargas eléctricas! Al desenchufar el adaptador AC/DC siempre debe tirar del enchufe para extraerlo de la toma de corriente. No tire nunca del cable.
- Antes de conectar el adaptador AC/DC, compruebe que ha realizado todas las conexiones. Coloque el aparato en la ubicación deseada y extienda el cable de alimentación. Inserte el cable en la toma de corriente y encienda el aparato si fuera aplicable.



Fuente de Alimentación

Este aparato ha sido diseñado para funcionar con una fuente de alimentación doméstica AC 100-240V, 50/60Hz. No intente utilizar el equipo con otras fuentes de alimentación. Esto podría provocar daños en el aparato y anular su garantía.

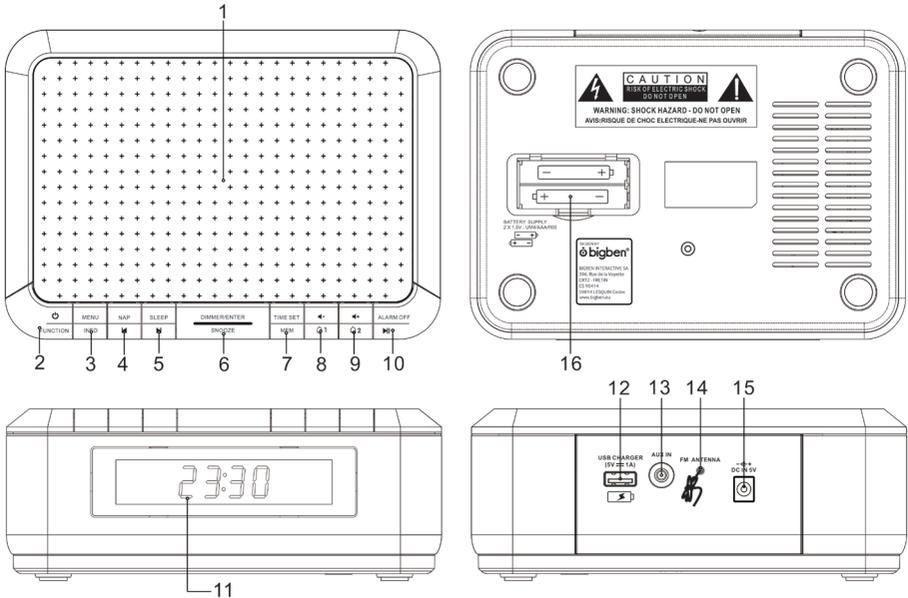
El fabricante del adaptador: Dong Guan Obelieve Electronic Co., Ltd.

Modelo del Adaptador: OBL-0502400E. 

Alimentación mediante pilas

- Asegúrese de instalar las pilas observando la polaridad correcta para así evitar que se produzcan daños en el aparato. Retire siempre las pilas del aparato si no va a utilizarlo durante periodos prolongados, ya que, de lo contrario, podrían producirse fugas de ácido que acabarían dañándolo.
- Utilice siempre pilas de un mismo tipo. Nunca mezcle entre sí pilas de diferentes tipos.
- No deseche las pilas arrojándolas al fuego ni las deje expuestas a la luz solar directa o fuentes de calor por el estilo.
- Si el ácido que contienen las pilas llegara a entrar en contacto con los ojos o la piel, enjuague minuciosamente e inmediatamente la zona afectada con agua limpia y consulte a un médico.

Descripción de las partes



1. Proceso de Carga inalámbrica
2. Conexión / Función (FM/DAB/Aux in)
3. Menú / Info
4. NAP (SIESTA) / Skip - (Salto en Retroceso)
5. Sleep (Desconexión Automática) / Skip + (Salto en Avance)
6. Intensidad / Intro / Snooze
7. Ajuste del reloj / MEM
8. Volumen - / (Alarma 1)
9. Volumen + / Alarma 2
10. Alarma DESACTIVADA / ||
11. Pantalla LED
12. Cargador USB (5V/1 A)
13. Aux In
14. Antena FM
15. Toma AC
16. Tapa de las pilas

Preparación

Enchufe el adaptador eléctrico en la parte posterior del aparato, y el otro extremo en una toma de corriente estándar.

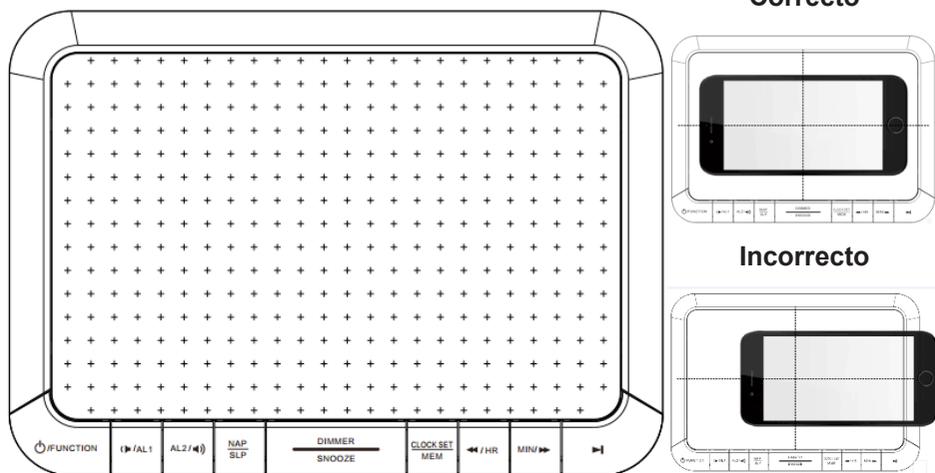
Carga mediante USB

Para cargar su dispositivo o teléfono móvil, conecte el cable de carga USB (no suministrado) a la toma USB (12) situada en la parte posterior del reloj.

Proceso de Carga inalámbrica

Compatible con teléfonos móviles que permiten la carga inalámbrica. Para otros teléfonos móviles, será necesario utilizar adaptadores de carga inalámbricos para que funcione.

Coloque el teléfono móvil en el panel superior.



*Nota: Mientras el teléfono se está cargando, el indicador de carga del teléfono se visualizará de modo normal.

*Nota: Para disfrutar de la máxima eficiencia de carga, el teléfono debe estar alineado en el centro de la zona de carga.

*Nota: Los teléfonos que se pueden cargar inalámbricamente puede que deban colocarse ligeramente fuera del centro. El receptor inalámbrico incorporado podría no estar centrado en el interior del teléfono. Esto varía entre marcas/modelos.

Nota: La Carga Inalámbrica y Radio / Aux In se pueden utilizar a la vez.

Observación

Bajo los efectos de fenómenos electrostáticos, el producto podría funcionar incorrectamente y puede que sea necesario reiniciarlo."

Cuando se produzcan variaciones de voltaje rápidas y transitorias, el producto podría funcionar incorrectamente y puede que sea necesario reiniciarlo."

Ajuste del Reloj

- Realice una pulsación larga de Conexión  durante 2 segundos para activar el modo standby.
- Pulse Ajuste del Reloj (7) durante 2 segundos. La pantalla parpadeará.
- Pulse   para ajustar HR (Horas) y pulse Intro (6) para confirmar
- Pulse   para ajustar Min (Minutos) y pulse Intro (6) para confirmar
- El aparato avanzará al formato de ajuste de la fecha MM-DD- Año
- Pulse   para ajustar (MM- Mes, DD -Día, Año) y pulse Intro para confirmar.

Ajuste de la Alarma

- Realice una pulsación larga de Conexión  durante 2 segundos para activar el modo standby
- En el modo standby, pulse Alarma 1 y pulse Intro (6) para activar el modo de ajuste.
- Pulse   para ajustar las Horas e Intro (6) para confirmar.
- Pulse   para ajustar Min (Minutos) e Intro (6) para confirmar
- Pulse   para seleccionar Duración, el número de minutos a los que debe sonar: 90, 60, 45,

30, 15. Pulse Intro (6) para confirmar.

- Pulse   para seleccionar la Fuente, por ejemplo la salida para la alarma: DAB, Buzzer y FM. Pulse Intro (6) para confirmar.
- Pulse   para seleccionar la frecuencia: Diaria, Una Vez, Fin de Semana, Días Laborables, Pulse Intro (6) para confirmar
- Pulse   para seleccionar el nivel del volumen. Pulse Intro (6) para confirmar.
- Diríjase a la opción Encender/Apagar Alarma. Utilice   para seleccionar Activar Alarma. Pulse Intro para confirmar y memorizar todo el ajuste.
- Existen dos alarmas. Repita los pasos anteriores para ajustar la Alarma 2 (9). Después de configurar la alarma, la luz indicadora de la alarma estará ENCENDIDA.

Apagar la Alarma

- Para apagar la alarma 1 o 2, pulse Apagar Alarma (10).
- El reloj despertador volverá a funcionar a la misma hora el día siguiente.

Cancelar / Desactivar la Función de Alarma:

- En el modo standby, pulse Alarma 1 o 2. Pulse Intro 8 veces hasta llegar al último paso, ENCENDER/APAGAR Alarma. Pulse   para seleccionar Apagar Alarma e Intro para cancelar el ajuste de la alarma.
- La visualización de la alarma desaparecerá.

Uso de la Función Snooze

- Mientras la alarma está sonando, o se escucha la radio, realice una pulsación breve de "SNOOZE". La luz indicadora de Snooze parpadeará. La alarma se detendrá, pero cada 9 minutos, volverá a sonar o se encenderá la radio. Pulse Apagar Alarma (10) para apagar la alarma y la luz indicadora de Snooze también se apagará.

Control de Intensidad (Pantalla LED)

- Realice una pulsación larga de Intensidad para controlar la intensidad de la pantalla.
- Existen 3 niveles: Nivel alto (luminoso) → Nivel bajo (Luz tenue) → APAGADO.

SIESTA

- En el modo standby, pulse SIESTA (4). Cuando haya transcurrido el tiempo seleccionado, se encenderá la función DAB/FM/Aux in.
- Se iniciará la cuenta atrás a partir de la configuración por defecto de 90 minutos. Pulse SIESTA de nuevo para seleccionar el tiempo. Existen distintas opciones: 90, 60, 45, 30, 15 y APAGADO.
- Pulse Intro para confirmar el ajuste. En la pantalla LED se verá la cuenta atrás. Por ejemplo, para N15, se realizará la cuenta atrás de 15 minutos desde el momento de activación.
- Cuando el tiempo haya transcurrido, el aparato activará la función (DAB/FM/Aux in).
- Pulse  para apagar DAB/FM/ Aux in.
- Para cancelar el temporizador de SIESTA, pulse SIESTA y seleccione APAGAR.

Sleep

- Mientras la radio FM/DAB está encendida, pulse Sleep (5). La radio FM/DAB se apagará después del tiempo seleccionado.
- Se iniciará la cuenta atrás desde la configuración por defecto de 15 a los 90 minutos. Existen distintas opciones para el usuario: 90, 60, 45, 30, 15 y APAGADO.
- Pulse Intro para confirmar
- Para recordar al usuario sobre la función Sleep seleccionada, el LED indicará el símbolo SXX con los minutos restantes. Por ejemplo, S15 significa que quedan 15 minutos de tiempo Sleep.
- Si el usuario desea cancelar la función, deberá pulsar Sleep (5) y seleccionar APAGAR.

Funcionamiento de la Radio DAB

1. Pulse el botón  Conexión para encenderlo y pulse la función hasta llegar a DAB.
2. Extienda totalmente la antena de la parte posterior del aparato para conseguir el máximo de señal.

3. Cuando se utilice por primera vez, la lista de emisoras estará vacía. El aparato automáticamente buscará las emisoras DAB. La pantalla LED mostrará el proceso de búsqueda y el número de emisoras halladas. Tardará 2-3 minutos. Después de la búsqueda, aparecerá una lista de emisoras.

Si no se encuentra la señal DAB o la emisora deseada, la señal de recepción podría ser débil. Ajuste la posición de la antena o cambie la posición de la radio y realice la búsqueda de nuevo.

MENÚ

- Pulse   para seleccionar las funciones del MENÚ.

A. Búsqueda de Todas las Emisoras, B. Sintonización Manual, C. DRC, D. Prune, E. Sistema,

- Pulse Intro (6) para seleccionar la función.
- Pulse MENÚ para confirmar y salir de las opciones de ajuste anterior.

A. Búsqueda de Todas las Emisoras

- En el modo DAB, pulse MENÚ,   para Buscar Todas las Emisoras y pulse Intro (6). Buscará emisoras de radio durante 3 minutos. La pantalla indica los dígitos y los números de emisoras. Cuando haya finalizado, el aparato memorizará como máximo 20 emisoras DAB preconfiguradas.
- Realice una pulsación breve de MEM,   e Intro para seleccionar la emisora que desea escuchar

B. Sintonización Manual - Memorizar una Emisora DAB Preconfigurada

- Pulse MENÚ,   para Sintonizar Manualmente e Intro para iniciar la sintonización
- Pulse   para mover la frecuencia a la emisora deseada
- Realice una pulsación larga de MEM durante 2 segundos para activar el modo de memorización
- Pulse   para seleccionar el número de emisora donde desea guardar la frecuencia, por ejemplo ' 01, 02... 20'.
- Pulse Intro para guardar la emisora.
- Pulse MENÚ para confirmar y salir de las opciones de ajuste anterior.
- Realice una pulsación breve de MEM,   e Intro para seleccionar la emisora que desea reproducir.

C. Control de Rango Dinámico (DRC)

En el modo DAB, pulse MENÚ y   para seleccionar DRC e Intro (6) para iniciar la función.

Puede utilizar esta señal de control de rango dinámico para expandir o contraer el rango dinámico (la diferencia entre los sonidos más altos y los más bajos) de la señal de audio.

Será más adecuado a sus condiciones de audición y a sus propios requisitos personales. Por ejemplo, en un entorno con ruido, donde los sonidos bajos pueden pasar desapercibidos, ajustando la compresión al máximo 'reforzarán' los sonidos bajos, a la vez que mantendrá los sonidos más altos a su nivel original.

Pulse de nuevo   para seleccionar uno de los 3 siguientes niveles de compresión.

DRC apagado: Sin compresión. Este es el ajuste preconfigurado.

DRC bajo: Compresión media.

DRC alto: Compresión máxima.

Pulse MENÚ para confirmar y salir de las opciones de ajuste anterior.

D. Prune

Para eliminar emisoras DAB, puede retirar cualquier emisora no detectada de la lista de emisoras DAB. Pulse el MENÚ, pulse Intro para seleccionar la función Prune. Seleccione la emisora que desea eliminar. La pantalla mostrará Sí o No. Pulse   para seleccionar e Intro para confirmar la emisora que desea eliminar. La emisora inactiva o sin señal será eliminada de la lista y se sustituirá por una emisora nueva.

Pulse MENÚ para confirmar el ajuste anterior y salir de la función.

E. Sistema (para las dos funciones DAB/FM Radio/Aux in)

En el modo DAB, pulse MENÚ y   para seleccionar Sistema e Intro (6) para activar la función.

Pulse   para seleccionar

1. Reloj (para ajustar el Reloj/Fecha) 2. Idioma 3. Restaurar Configuración de Fábrica 4. Versión SW
Pulse Intro (6) para activar la función.

1. Reloj

Utilice   para seleccionar las subfunciones y pulse Intro (6) para confirmar.

1.1 Ajuste del Reloj / Fecha

- Auto actualización → Actualización desde DAB/Cualquiera/FM/Sin actualización
- Ajuste 12/24 horas
- Configurar formato de fecha → MM-DD-AAAA o DD-MM-AAAA

1.2 Pulse MENÚ para confirmar la configuración anterior y salir de las subfunciones.

1.3 Pulse Intro (6) para regresar al ajuste de Reloj/Fecha.

Use   para configurar las Horas y los Minutos y pulse Intro (6) para confirmar

Use   para configurar el Mes, Día y Año y pulse Intro (6) para confirmar

Pulse MENÚ para confirmar y salir de las opciones de ajuste anterior.

2. Idioma

Use   para seleccionar Inglés, Alemán, Italiano y Francés y pulse Intro (6) para confirmar.

Pulse MENÚ para confirmar la configuración anterior y salir de las subfunciones.

3. Restaurar la Configuración de Fábrica

Use   para seleccionar sí o no e Intro (6) para confirmar

Pulse MENÚ para confirmar y salir de las opciones de ajuste anterior.

Puede restaurar la configuración de fábrica realización la 'Restauración de Configuración de Fábrica' De este modo se reiniciará el aparato y se cancelará cualquier ajuste.

4. VERSIÓN SW

El aparato muestra los detalles de la versión SW.

Pulse MENÚ para confirmar la configuración anterior y salir de las subfunciones.

Información de la Pantalla DAB (INFO)

Mientras escucha una emisora DAB, usted podrá cambiar la información que aparece en pantalla. Existen distintos tipos de información retransmitida por el difusor.

- Segmento de Etiqueta Dinámica (DLS)

Esta es la información de texto en desplazamiento facilitada por el difusor. Esta información podría ser el nombre del artista o el título, nombre del DJ, datos de contacto de la emisora, etc.

- Nombre Multiplex: Indica la zona de retransmisión y el grupo de emisoras de radio en esta frecuencia, por ejemplo:

BBC National DAB, Station1.

- Canal y Frecuencia, por ejemplo: 13F 225.648 MHz

- Error en la señal: Si la señal es débil o hay un error en la señal, intente ajustar la antena o cambie la posición del aparato para mejorar la recepción.
- Tipo de programa (PTY) como Pop, Rock, Debate o Noticias.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

A. Búsqueda Automática

1. Pulse el botón Conexión  para encender el aparato y seleccione la función FM.
2. Realice una pulsación larga del botón  (10) durante 2 segundos para activar la función de BÚSQUEDA AUTOMÁTICA y automáticamente se buscarán las emisoras de radio durante 3 minutos. La pantalla indica los dígitos y los números de emisoras. Cuando haya finalizado, el aparato habrá memorizado un máximo de 20 emisoras preconfiguradas.
3. Realice una pulsación breve de MEM,   e Intro para seleccionar la emisora que desea escuchar.

B. Sintonización

1. Configure la Función (2) al modo FM
2. Pulse  Skip - (Salto en Retroceso) y una pulsación breve de  para buscar la última emisora.
3. Pulse  Skip + (Salto en Avance) y una pulsación breve de  para buscar la siguiente emisora.
4. Ajuste el Volumen (3, 4) al nivel deseado.
5. Realice una pulsación larga al Botón de Conexión  (2) durante 2 segundos para apagar la radio y pasar al modo standby.

C. Memorizar Emisoras en las Posiciones de 01 a 20

1. Ajuste la función (2) a la posición FM.
2. Sintonice la emisora deseada, pulse   Skip - / + (Salto en Retroceso / Avance) y una pulsación breve de  para buscar la emisora deseada.
3. Realice una pulsación larga de MEM durante 2 segundos para activar el modo de memorización
4. Pulse   para seleccionar el número de emisora en el que desea memorizar, por ejemplo '01, 02... 20'.
5. Pulse Intro (6) para memorizar la emisora.
6. Realice una pulsación breve de MEM,   e Intro para seleccionar la emisora que desea escuchar

D. MENÚ

D.1 Realice una pulsación corta de MENÚ/INFO para ver los detalles de las emisoras.

Música Pop, Mono, frecuencia, reloj, fecha,

D.2 Pulsación Larga de MENÚ

Pulse   para seleccionar **Scan Setting/System (Ajuste de Búsqueda/Sistema)** e Intro (6) para activar la función

- **Ajuste de Búsqueda** :-> todas las emisoras (incluidas las emisoras con señal débil o fuerte), solo emisoras con señal fuerte
 - Pulse MENÚ para confirmar y salir de las opciones de ajuste anterior.
 - Pulse  para buscar todas las emisoras o solo las emisoras con señal fuerte, dependiendo del ajuste.
- Sistema - > Reloj, Idioma, Restaurar Config Fábrica, Versión SW
Siga los pasos mencionados en la versión DAB para las funciones DAM/FM.

Antena

Extienda la antena para disfrutar de la mejor recepción. Es posible que el usuario tenga que girar o cambiar la posición del aparato para mejorar la recepción.

Función AUX-IN

1. Pulse el botón Conexión  para encender el aparato y ajustar la Función al modo AUX-In.
2. Enchufe un extremo del cable audio 3.5mm (no incluido) en la toma Aux-in (13) del panel posterior y el otro extremo en la toma line-out o la toma de auriculares de una fuente externa o del ordenador.
3. Realice una pulsación larga del Botón Conexión  durante 2 segundos para apagar la radio e ir al modo standby.
4. MENÚ/ Info
 - Realice una pulsación breve a MENÚ/INFO para ver los datos de la emisora
Conexión Eléctrica, Fecha y Reloj
 - Realice una Pulsación Larga a MENÚ para seleccionar **Sistema** y pulse Intro (6) para activar las funciones

Reloj, Idioma, Restaurar Config Fábrica, Versión SW

Siga los pasos indicados en la versión DAB para utilizar las funciones DAB/FM/Aux-In

Nota:

Los aparatos eléctricos y electrónicos no se deben desechar en la basura doméstica general.

- Lleve este material al punto de reciclado.
- Algunas piezas de estos aparatos pueden ser dañinas para la salud o el medio ambiente.

Nota: Para ahorrar energía desde la función Aux-in o la función FM/DAB (opcional), cuando no hay sonido, o cuando no se pulsa ningún botón durante 30 minutos, el aparato automáticamente pasará al modo stand-by. Se podrá ENCENDER pulsando de nuevo el selector de CONEXIÓN.

Especificaciones

Alimentación:	AC 100-240V, 50/60Hz
Consumo:	12W
Rango de Frecuencia de Radio:	F88.8–108 MHz
Frecuencia Operativa:	F88.8–108MHz,

¡Advertencia!

- Compruebe que las pilas están correctamente instaladas y con la polaridad correcta
- Extraiga las pilas agotadas del producto
- No provocar un cortocircuito en los terminales de suministro
- Deseche las pilas correctamente

Nota:

No tire los aparatos eléctricos o electrónicos a la basura normal.

a) Lleve este material al punto de reciclado.

b) Algunas piezas de estos aparatos pueden ser dañinas para la salud o el medio ambiente.

- Si tiene una llamada entrante mientras el "rango RR140I DAB" está conectado a su teléfono móvil para reproducir música, se realizará una pausa cuando usted responda a la llamada y se reanudará cuando finalice la llamada. (En algunas ocasiones se realizará una pausa al final de la llamada, dependerá del teléfono móvil.)
- El abajo firmante, Bigben Interactive declara que el equipo de radio del tipo RR140I DAB cumple la directiva 2014/53/EU



Para descargar la declaración completa, visite nuestra página web:

EN : <https://www.bigben-interactive.co.uk/support/>

FR : <https://www.bigben.fr/support/>

DE : <https://www.bigben-interactive.de/support/>

ES : <https://www.bigbeninteractive.es/asistencia-tecnica/>

IT : <https://www.bigbeninteractive.it/supporto-tecnico/>

OTROS IDIOMAS: <https://www.bigbeninteractive.com/support/>

Fabricado por BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 - FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - Francia

www.bigben.eu

Fabricado en China



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,

CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex, France

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Bigben Interactive BELGIUM, s.a./n.v.

Waterloo Office Park, Bât. H, Drève Richelle 161 bte 15

1410 Waterloo, Belgium

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland

Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :

9h00-19h00 ou sav.audio@bigben.fr

N°Cristal 09 69 39 79 59

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr

09001-84 30 44* (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen

Mobilfunknetzen nicht möglich) oder support@bigben-interactive.de

*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

BELGIQUE / NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.be

klantenservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, sat@bigbeninteractive.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu

RR140I DAB

**RADIOVEGLIA DAB/FM CON AUX IN,
CARICABATTERIA WIRELESS E CARICABATTERIA
USB**



ISTRUZIONI D'USO

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E
CONSERVARLE PER RIFERIMENTO FUTURO.

Indice

Operazioni preliminari	1	Impostazione dell'orologio	5
Avvertenze di sicurezza ed altre informazioni		Posticipo della sveglia	6
Manutenzione del prodotto	2	Modalità radio DAB	7
Protezione dell'ambiente		Visualizzazione delle informazioni DAB (INFO)	8
Contenuto della confezione	3	MODALITÀ RADIO	
Alimentazione elettrica		Antenna	9
Descrizione delle parti	4	Modalità AUX-IN	
Operazioni preliminari		Nota:	
Ricarica tramite USB		Specifiche tecniche	10
Ricarica wireless	5		

Nota:

- Modalità radio DAB ** Pagina 8-10
Menu: Ricerca completa, Ricerca manuale, DRC, Eliminazione delle stazioni inattive, Sistema
- Modalità radio ** Pagina 11
Ricerca automatica, Ricerca manuale, Memorizzazione delle stazioni, Menu

Operazioni preliminari

- Estrarre l'apparecchiatura dalla confezione.
- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dal prodotto.
- Rimettere i materiali di imballaggio nella confezione o smaltirli in modo adeguato.

Avvertenze di sicurezza ed altre informazioni

Leggere con attenzione tutte le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto. La garanzia decade in caso di danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni.



"Il simbolo con il lampo e la freccia all'interno di un triangolo equilatero costituisce un'avvertenza destinata ad avvisare l'utilizzatore della presenza di tensioni elettriche all'interno del prodotto, che possono provocare scosse elettriche."

Sicurezza

Avvertenze

- Non rimuovere l'alloggiamento dell'apparecchiatura.
- Non lubrificare nessun componente dell'apparecchiatura.
- Non posizionare l'apparecchiatura sopra altri dispositivi elettrici.
- Tenere l'apparecchiatura lontana dalla luce solare diretta, da fiamme libere e da sorgenti di calore.
- Non guardare direttamente il raggio laser all'interno di questo apparecchio.
- Assicurarsi di poter sempre raggiungere facilmente il cavo di alimentazione, la spina o l'adattatore per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.



1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Rispettare tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchiatura vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termosifoni, stufe o altri apparecchi (inclusi gli

amplificatori) che producono calore.

9. Proteggere il cavo di alimentazione dall'essere calpestato o schiacciato, particolarmente in corrispondenza di spine, prese di corrente e del punto in cui esce dall'apparecchiatura.
10. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.
11. Scollegare il dispositivo durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
12. Per qualsiasi intervento di assistenza, rivolgersi a tecnici qualificati. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio ha subito in qualche modo dei danni, per esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se è stato versato del liquido o sono caduti degli oggetti dell'apparato, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.
13. L'apparecchio non deve essere esposto a spruzzi o gocce d'acqua.
14. Non collocare sull'apparecchio eventuali fonti di pericolo (per esempio contenitori con liquidi, candele accese).
15. Se un adattatore di corrente o accoppiatore è utilizzato come dispositivo di disconnessione dalla rete elettrica, tale dispositivo deve rimanere sempre accessibile.
16. Assicurarsi che vi sia sufficiente spazio libero attorno al prodotto per la ventilazione.
17. Le batterie (batterie singole o pacco batterie) non devono essere esposte a calore eccessivo come luce solare diretta, fuoco o simili.
18. Le specifiche tecniche sono riportate sulla parte inferiore dell'apparecchio.
19. Lasciare intorno all'apparecchio uno spazio libero di almeno 10 cm per garantire una corretta ventilazione.
20. Non ostruire le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
21. Non posizionare sull'apparecchio fonti di fiamme libere, ad esempio candele accese.
22. Assicurarsi di smaltire le batterie nel rispetto dell'ambiente.
23. L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente in climi moderati.

Manutenzione del prodotto

1. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e attendere che si raffreddi prima di pulirlo.
2. Non riprodurre musica a volume troppo elevato per evitare il rischio di danni all'udito e/o all'apparecchio stesso.
3. Non utilizzare l'apparecchio in condizioni di eccessiva umidità.
4. Pulire l'apparecchio con un panno morbido, umido e privo di lanugine. Non utilizzare detergenti abrasivi o caustici.

Protezione dell'ambiente



Il prodotto è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



Questo prodotto contiene batterie contemplate dalla direttiva europea 2006/66/EC, che

non possono essere smaltite insieme ai normali rifiuti domestici. Informarsi sulle normative locali relative alla raccolta differenziata delle batterie in quanto il loro corretto smaltimento permette di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato da una croce indica che il prodotto è soggetto alla direttiva europea 2002/96/CE. Si prega di informarsi sul sistema di raccolta differenziata per i rifiuti RAEE (prodotti elettrici ed elettronici). Attenersi alle normative locali e non smaltire i vecchi prodotti con i normali rifiuti domestici. Lo smaltimento corretto del prodotto aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Contenuto della confezione

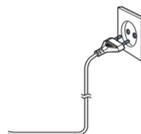
Controllare e identificare il contenuto della confezione:

- Unità principale
- Adattatore CA
- Manuale d'uso

Alimentazione elettrica

ATTENZIONE

- Rischio di danneggiare il prodotto! Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sull'etichetta sul retro.
- Rischio di scossa elettrica! Per scollegare l'adattatore CA/CC dalla presa di corrente, tirare la spina e Non tirare mai il cavo di alimentazione.
- Prima di collegare l'adattatore CA/CC, assicurarsi di aver completato tutti gli altri collegamenti. Collocare l'unità nella posizione desiderata e srotolare il cavo di alimentazione. Inserire il cavo nella presa di alimentazione e accendere l'interruttore, se applicabile.



Alimentazione

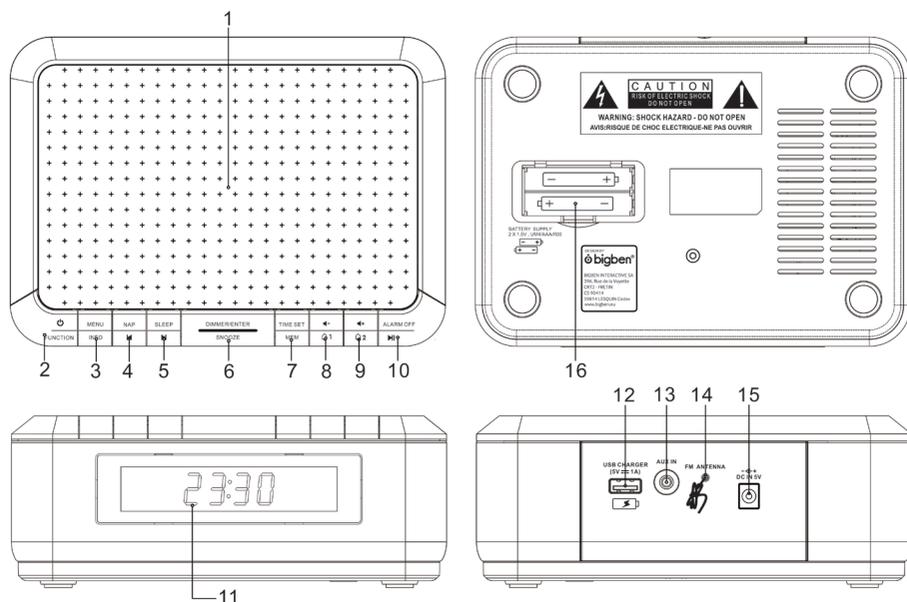
L'unità è alimentata a corrente domestica standard CA 100~240 V 50/60 Hz. Non tentare di alimentare l'apparecchio tramite altri tipi di alimentazione per evitare danni all'unità e l'annullamento della garanzia. Fabbrikante dell'adattatore CA: Dong Guan Obelieve Electronic Co., Ltd.

Modello dell'adattatore CA: OBL-0502400E. 

Alimentazione a batterie

- Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente per evitare di danneggiare l'apparecchio. Rimuovere le batterie quando l'apparecchio non sarà utilizzato per un lungo periodo, poiché ciò causerà la perdita di liquido dalle batterie e, dunque, danni all'apparecchio.
- Utilizzare batterie dello stesso tipo. Non usare tipi diversi di batterie contemporaneamente.
- Non gettare le batterie nel fuoco e non esporle al sole o a simili fonti di calore.
- Se il liquido contenuto nelle batterie entra in contatto con gli occhi o la pelle, lavare immediatamente e accuratamente l'area con acqua pulita e consultare un medico.

Descrizione delle parti



1. Caricabatteria wireless
2. Accensione / Function (FM/DAB/Aux in)
3. Menu / Info
4. NAP / Indietro
5. Sleep / Avanti
6. Dimmer / Enter / Snooze
7. Time set / MEM
8. Volume - / (Sveglia 1)
9. Volume + / Sveglia 2
10. Alarm OFF /
11. Display LED
12. Caricabatteria USB (5 V/ 1 A)
13. Presa Aux-in
14. Antenna FM
15. Ingresso alimentazione CA
16. Vano batterie

Operazioni preliminari

Collegare un'estremità dell'alimentatore al retro dell'apparecchio, e l'altra estremità a una presa di corrente standard.

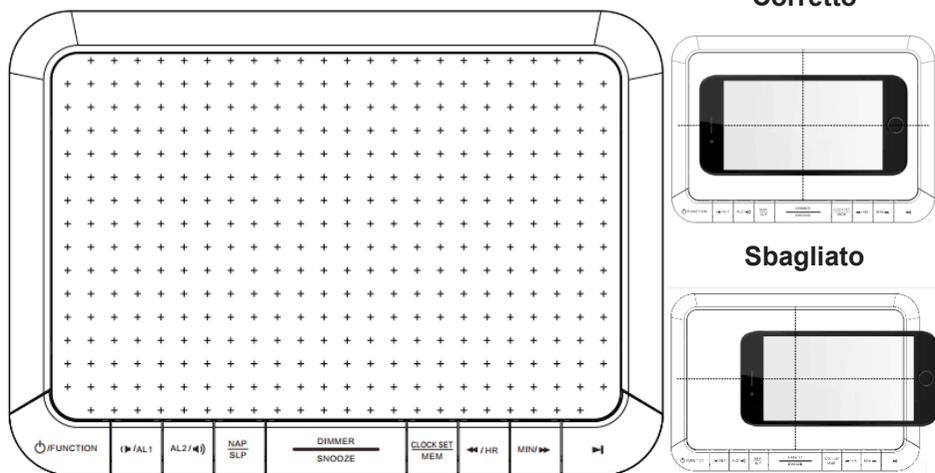
Ricarica tramite USB

Per ricaricare un dispositivo tramite USB, collegare il cavo di ricarica USB (non fornito) alla presa USB (12) situata sul retro dell'apparecchio.

Ricarica wireless

Il caricabatteria wireless può essere usato con gli smartphone compatibili con la ricarica wireless. Per ricaricare altri tipi di smartphone è necessario usare un adattatore.

Posizionare lo smartphone sul pannello superiore.



*Nota: mentre lo smartphone è sotto carica, l'indicatore di carica dello smartphone apparirà come di consueto.

*Nota: per la massima efficienza di ricarica, lo smartphone deve essere posizionato al centro dell'area di ricarica.

*Nota: alcuni dispositivi compatibili con la ricarica wireless devono essere posizionati leggermente decentrati, perché il ricevitore wireless integrato potrebbe non essere situato al centro del dispositivo. Ciò dipende dalla marca e dal modello.

Nota: la funzione di ricarica wireless e la modalità Radio/Aux-in possono essere usati contemporaneamente.

Nota

In presenza di fenomeni elettrostatici, il prodotto potrebbe subire malfunzionamenti e richiedere il riavvio manuale da parte dell'utente."

In ambienti con transitori elettrici veloci, il prodotto potrebbe subire malfunzionamenti e richiedere il riavvio manuale da parte dell'utente."

Impostazione dell'orologio

- Tenere premuto il pulsante di accensione  per 2 secondi per attivare la modalità di standby.
- Tenere premuto il pulsante Time Set (7) per 2 secondi. Le cifre sul display lampeggeranno.
- Premere   per impostare le ore e confermare premendo Enter (6).
- Premere   per impostare i minuti e confermare premendo Enter (6).
- Sarà quindi possibile impostare il formato della data MM-GG-Anno.
- Premere   per impostare la data (MM - mese, GG - giorno, Anno) e confermare premendo Enter.

Impostazione della sveglia

- Tenere premuto il pulsante di accensione  per 2 secondi per attivare la modalità di standby.
- In modalità di standby, premere Sveglia 1 e premere Enter (6) per accedere alla modalità di impostazione.

- Premere   per impostare le ore e confermare premendo Enter (6).
- Premere   per impostare i minuti e confermare premendo Enter (6).
- Premere   per selezionare la durata della sveglia in minuti tra 90, 60, 45, 30, 15. Premere Enter (6) per confermare.
- Premere   per selezionare il tipo di sveglia tra: DAB, Suoneria e FM. Premere Enter (6) per confermare.
- Premere   per selezionare la frequenza: Ogni giorno, Una volta, Weekend, Giorni feriali. Premere Enter (6) per confermare.
- Premere   per impostare il volume. Premere Enter (6) per confermare.
- Ora sarà possibile attivare o disattivare la sveglia. Usare   per selezionare Sveglia attiva. Premere Enter per confermare le impostazioni.
- Sono disponibili due sveglie. Ripetere i passaggi precedenti per impostare la Sveglia 2 (9). Dopo aver impostato la sveglia, sul display si apparirà il relativo indicatore.

Arresto della sveglia

- Per arrestare la sveglia 1 o 2, premere Alarm Off (10).
- La sveglia suonerà nuovamente il giorno successivo alla stessa ora.

Disattivazione della sveglia

- In modalità di standby, premere Sveglia 1 o 2. Premere Enter 8 volte per accedere all'ultimo passaggio, l'attivazione o disattivazione della sveglia. Premere   per selezionare Sveglia disattiva e confermare premendo Enter.
- L'indicatore della sveglia scomparirà dal display.

Posticipo della sveglia

- Quando la sveglia suona in modalità suoneria o radio, premere brevemente "SNOOZE". Il relativo indicatore lampeggerà. La sveglia si arresterà, ma suonerà nuovamente dopo 9 minuti. Premere Alarm Off (10) per arrestare definitivamente la sveglia; l'indicatore del posticipo della sveglia si spegnerà.

Retroilluminazione (display)

- Tenere premuto Dimmer per regolare la luminosità del display.
- Sono disponibili 3 livelli: Alta luminosità → Bassa luminosità → Spento.

Accensione automatica

- In modalità di standby, premere NAP (4). L'apparecchio, in modalità DAB/FM/Aux in, si accenderà allo scadere dell'intervallo impostato.
- L'intervallo è preimpostato su 90 minuti. Premere NAP per modificare l'intervallo. Sono disponibili diverse opzioni: 90, 60, 45, 30, 15 e OFF.
- Premere Enter per confermare. Sul display apparirà il conto alla rovescia. Ad esempio, per N15, apparirà il conto alla rovescia da 15 minuti.
- Allo scadere di tale intervallo, l'apparecchio si accenderà automaticamente (in modalità DAB/FM/Aux in).
- Premere  per spegnere l'apparecchio (in modalità DAB/FM/ Aux in).
- Per annullare l'accensione automatica, premere NAP e selezionare OFF.

Spegnimento automatico

- Quando la radio FM/DAB è accesa, premere Sleep (5). La radio FM/DAB si spegnerà allo scadere dell'intervallo selezionato,
- compreso tra 15 (predefinito) e 90 minuti. Sono disponibili le seguenti opzioni: 90, 60, 45, 30, 15 e OFF.
- Premere Enter per confermare.
- Quando lo spegnimento automatico è attivo, sul display apparirà l'indicatore SXX e i minuti rimanenti. Ad esempio, S15 significa che rimangono 15 minuti allo spegnimento automatico.
- Per annullare lo spegnimento automatico, premere Sleep (5) e selezionare OFF.

Modalità radio DAB

1. Premere il pulsante di accensione  per accendere l'apparecchio e selezionare la modalità DAB.
2. Estendere completamente l'antenna sul retro dell'unità per ottenere una ricezione ottimale.
3. Al primo utilizzo, l'elenco delle stazioni è vuoto. L'unità cercherà automaticamente le stazioni DAB. Sul display LED apparirà la progressione della ricerca e il numero di stazioni trovate; il processo richiede 2-3 minuti. Al termine della ricerca, le stazioni verranno memorizzate nell'elenco.

Se il segnale DAB o le stazioni desiderate non vengono rilevate, il segnale potrebbe essere debole. Regolare la posizione dell'antenna o spostare l'apparecchio e riavviare la ricerca.

MENU

- Premere ,  per selezionare le voci del menu.

A. Ricerca completa, B. Ricerca manuale, C. DRC, D. Elimina stazioni inattive, E. Sistema:

- Premere Enter (6) per confermare la scelta.
- Premere MENU per confermare e uscire.

A. Ricerca completa

- In modalità DAB, premere MENU, selezionare Ricerca completa con ,  e premere Enter (6). L'apparecchio cercherà le stazioni radio per 3 minuti. Sul display appariranno le frequenze e i numeri delle stazioni. Al termine della ricerca, l'unità memorizzerà fino a 20 stazioni DAB.
- Premere brevemente MEM, ,  e Enter per selezionare le stazioni memorizzate.

B. Ricerca manuale - Memorizzazione di una stazione DAB

- Premere MENU, selezionare Ricerca manuale con ,  e premere Enter per iniziare la ricerca.
- Premere ,  per sintonizzarsi sulla stazione desiderata.
- Tenere premuto MEM per 2 secondi per attivare la modalità di memorizzazione.
- Premere ,  per selezionare il numero di memorizzazione della stazione tra 01, 02... 20.
- Premere Enter per memorizzare la stazione.
- Premere MENU per confermare e uscire.
- Premere brevemente MEM, ,  e Enter per selezionare le stazioni memorizzate.

C. Compressione della gamma dinamica (DRC)

In modalità DAB, premere MENU, selezionare DRC con ,  e premere Enter (6).

È possibile usare la funzione DRC per espandere o comprimere la compressione della gamma dinamica del segnale audio (la differenza tra i suoni più forti e più deboli)

e adeguarlo alle condizioni di ascolto e alle proprie preferenze. Ad esempio, in un ambiente rumoroso in cui i suoni più deboli potrebbero scomparire, impostare la compressione al massimo per "amplificare" i suoni deboli, mantenendo i suoni più forti al livello originale.

Premere nuovamente ,  per selezionare uno dei 3 livelli di compressione disponibili.

DRC disattivo: nessuna compressione. È l'impostazione predefinita.

DRC bassa: compressione media.

DRC alta: compressione massima.

Premere MENU per confermare e uscire.

D. Eliminazione delle stazioni inattive

È possibile eliminare dall'elenco delle stazioni DAB quelle senza ricezione. Premere MENU e Enter per selezionare la funzione Elimina. Selezionare la stazione da eliminare. Sul display apparirà Sì o No. Premere ,  per selezionare e Enter per confermare l'eliminazione della stazione. La stazione verrà eliminata dall'elenco e sostituita con una nuova stazione.

Premere MENU per confermare e uscire.

E. Sistema (per le modalità DAB/FM/Aux in)

In modalità DAB, premere MENU, selezionare Sistema con ,  e premere Enter (6).

Premere ,  per selezionare:

1. Orologio (per impostare data e ora) 2. Lingua 3. Ripristino delle impostazioni predefinite 4. Versione

Software

Premere Enter (6) per confermare la scelta.

1. Orologio

Premere   per selezionare una voce e confermare premendo Enter (6).

1.1 Data e ora

- Aggiornamento automatico → Aggiornamento da DAB/Qualsiasi/FM/Nessun aggiornamento
- Formato orario 12/24 ore
- Impostare il formato della data tra → MM-GG-AAAA o GG-MM-AAAA.

1.2 Premere MENU per confermare e uscire.

1.3 Premere Enter (6) per tornare all'impostazione di data e ora.

Premere   per impostare le ore e i minuti e confermare premendo Enter (6).

Premere   per impostare mese, giorno e anno e confermare premendo Enter (6).

Premere MENU per confermare e uscire.

2. Lingua

Premere   per selezionare Inglese, Tedesco, Italiano o Francese e confermare premendo Enter (6).

Premere MENU per confermare e uscire.

3. Ripristino delle impostazioni predefinite

Premere   per selezionare Sì o No e confermare premendo Enter (6).

Premere MENU per confermare e uscire.

Il ripristino delle impostazioni predefinite serve per riavviare l'unità ed eliminare le impostazioni personali.

4. Versione software

Apparirà la versione del software,

Premere MENU per confermare e uscire.

Visualizzazione delle informazioni DAB (INFO)

Durante l'ascolto di una stazione DAB è possibile selezionare le informazioni che appaiono sul display. La stazione invia diversi tipi di informazioni.

• Dynamic Label Segment (DLS)

Sono le informazioni testuali inviate dalla stazione. Le informazioni possono includere il nome dell'artista o il titolo del brano, il nome del DJ, i dettagli di contatto della stazione, ecc.

• Nome multiplex: visualizza l'area di trasmissione e le stazioni su quella frequenza, ad esempio BBC National DAB, Stazione1.

• Canale e frequenza: ad esempio 13F 225.648 MHz

- Errore del segnale: se il segnale è debole, o in caso di errore, provare a regolare l'antenna e spostare l'unità per migliorare la ricezione.
- Tipo di programma (PTY): ad esempio Pop, Rock, Talk o News.

MODALITÀ RADIO

A. Ricerca automatica

1. Premere il pulsante di accensione  per accendere l'unità e selezionare la modalità FM.
2. Tenere premuto il pulsante  (10) per 2 secondi per avviare la ricerca automatica. L'unità cercherà automaticamente le stazioni radio disponibili per 3 minuti. Sul display appariranno le frequenze e i numeri delle stazioni. Al termine della ricerca, l'unità memorizzerà fino a 20 stazioni.
3. Premere brevemente MEM,   e Enter per selezionare le stazioni memorizzate.

B. Ricerca manuale

1. Selezionare la modalità Radio con il pulsante (2).

1. Premere  e premere brevemente  per cercare le stazioni all'indietro.
2. Premere  e premere brevemente  per cercare le stazioni in avanti.
3. Regolare il volume (3, 4) al livello desiderato.
4. Tenere premuto il pulsante di accensione  (2) per 2 secondi per spegnere la radio e attivare la modalità di standby.

C. Memorizzazione delle stazioni nelle posizioni 01-20

1. Selezionare la modalità FM con il pulsante (2).
2. Premere   e premere brevemente  per cercare la stazione desiderata.
3. Tenere premuto MEM per 2 secondi per attivare la modalità di memorizzazione.
4. Premere   per selezionare il numero di memorizzazione della stazione tra 01, 02... 20.
5. Premere Enter (6) per memorizzare la stazione.
6. Premere brevemente MEM,   e Enter per selezionare le stazioni memorizzate.

D. MENU

D.1 Premere brevemente MENU/INFO per visualizzare le informazioni inviate dalla stazione.

Tipo di musica, mono, frequenza, ora, data

D.2 Tenere premuto MENU

Premere   per selezionare **Impostazioni ricerca/Sistema** e premere Enter (6).

- **Impostazioni ricerca** -> tutte le stazioni (segnale debole e forte), solo segnale forte
 - Premere MENU per confermare e uscire.
 - Premere  per avviare la ricerca di tutte le stazioni o solo di quelle con segnale forte, a seconda della selezione precedente.
- **Sistema** -> Ora, Lingua, Ripristino delle impostazioni predefinite, Versione software
Seguire i passaggi descritti alla sezione DAB validi per entrambe le modalità DAB/FM.

Antenna

Estendere il filo per ottenere la migliore ricezione possibile. Potrebbe essere necessario modificare la posizione dell'unità per migliorare la ricezione.

Modalità AUX-IN

1. Premere il pulsante di accensione  per accendere l'unità e selezionare la modalità Aux-in (2).
2. Collegare un'estremità del cavo audio da 3,5 mm (non incluso) alla presa Aux-in (13) sul pannello posteriore, e l'altra estremità alla presa line-out o alla presa per cuffie di un lettore audio esterno o un computer.
3. Tenere premuto il pulsante di accensione  (2) per 2 secondi per spegnere la radio e attivare la modalità di standby.
4. MENU/ Info
 - Premere brevemente MENU/INFO per visualizzare le informazioni.
Alimentazione, data e ora
 - Tenere premuto MENU, selezionare **Sistema** e premere Enter (6).
Ora, Lingua, Ripristino delle impostazioni predefinite, Versione software
Seguire i passaggi descritti alla sezione DAB validi per le modalità DAB/FM/Aux in.

Nota:

Non gettare gli apparecchi elettrici ed elettronici insieme ai rifiuti ordinari.

- Depositare gli apparecchi presso un apposito punto di raccolta.
- Alcuni componenti contenuti in questi apparecchi possono essere pericolosi per la salute e per l'ambiente.

Nota: nelle modalità Aux-in e FM/DAB, per risparmiare energia quando l'unità non è in riproduzione o non viene premuto alcun pulsante, l'apparecchio entrerà automaticamente in standby dopo 30 minuti. Per riaccenderlo, premere nuovamente il pulsante di accensione.

Specifiche tecniche

Alimentazione elettrica: CA 100-240 V, 50/60 Hz

Consumo di energia: 12 W

Banda di frequenza radio: F 88,8–108 MHz

Frequenza di funzionamento: F 88,8–108 MHz

Avvertenze

- Assicurarsi che la batteria sia inserita e orientata correttamente.
- Rimuovere la batteria scarica dall'apparecchio.
- Non cortocircuitare i terminali delle batterie.
- Smaltire la batteria in modo sicuro.

Nota:

Non gettare gli apparecchi elettrici ed elettronici tra i rifiuti indifferenziati.

a) Depositare gli apparecchi presso un apposito punto di raccolta.

b) Alcuni componenti contenuti in questi apparecchi possono essere pericolosi per la salute e per l'ambiente.

- Se il proprio telefono cellulare riceve una chiamata mentre è collegato a "RR140I DAB", la riproduzione audio si interromperà durante la chiamata e riprenderà al termine della chiamata (a seconda del telefono, la riproduzione potrebbe non riprendere al termine della chiamata).
- Il sottoscritto, Bigben Interactive dichiara che l'apparecchiatura radioelettrica del tipo RR140I DAB è conforme alla direttiva 2014/53/UE.



Per scaricare la dichiarazione di conformità integrale, visitare il nostro sito web

EN: <https://www.bigben-interactive.co.uk/support/>

FR: <https://www.bigben.fr/support/>

DE: <https://www.bigben-interactive.de/support/>

ES: <https://www.bigbeninteractive.es/asistencia-tecnica/>

IT: <https://www.bigbeninteractive.it/supporto-tecnico/>

ALTRE LINGUE: <https://www.bigbeninteractive.com/support/>

Fabbricato da BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 - FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - Francia

www.bigben.eu

Prodotto in Cina



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,
CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex, France

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Bigben Interactive BELGIUM, s.a./n.v.

Waterloo Office Park, Bât. H, Drève Richelle 161 bte 15
1410 Waterloo, Belgium

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland

Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia
FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-19h00 ou sav.audio@bigben.fr

N°Cristal 09 69 39 79 59

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr

09001-84 30 44* (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen
Mobilfunknetzen nicht möglich) oder support@bigben-interactive.de

*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

BELGIQUE / NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.be
klantenservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, sat@bigbeninteractive.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu

RR140I DAB

RÁDIO DESPERTADOR FM/DAB COM ENTRADA AUXILIAR, CARREGADOR SEM FIOS E CARREGADOR USB



INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO E GUARDE-AS PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.

Índice

Vamos começar	1	Acertar as horas	5
Instruções de segurança		Usar a função Snooze	6
Cuidados com o produto	2	Utilizar o rádio DAB	
Cuidados com o ambiente		Informação no visor DAB (INFO)	8
O que se encontra na caixa	3	UTILIZAR O RÁDIO	
Alimentação		Antena	9
Descrição das peças	4	Função AUX-IN	
Vamos começar		Nota:	
Carregamento USB		Características técnicas	10
Carregamento sem fios	5		

Nota:

- Utilizar o rádio DAB ** Página 8-10
Menu: Procura total, Sintonização manual, DRC, Prune, Sistema
- Utilizar o rádio ** Página 11
Procura automática, Sintonização, Guardar estação, Menu

Vamos começar

- Retire o aparelho da caixa.
- Retire quaisquer materiais de empacotamento do produto.
- Coloque o material de empacotamento dentro da caixa e guarde-o ou elimine-o com segurança.

Instruções de segurança

Leia e compreenda todas as instruções antes de usar este produto. Se ocorrerem danos causados pelo não seguimento das instruções, a garantia perde a sua validade.



O símbolo do relâmpago dentro de um triângulo equilátero alerta o utilizador da presença no interior do produto de voltagem elétrica perigosa não isolada com potência suficiente para constituir um risco de eletrocussão.

Segurança

Aviso

- Nunca retire a estrutura deste aparelho.
- Nunca lubrifique nenhuma peça deste aparelho.
- Nunca coloque este aparelho dentro de outro equipamento elétrico.
- Mantenha este aparelho afastado da luz direta do sol, chamas sem proteção ou calor.
- Nunca olhe para o raio laser dentro deste aparelho.
- Certifique-se de que acede facilmente ao fio da alimentação, ficha ou adaptador para desligar este aparelho da alimentação.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Tenha atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use este aparelho perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não bloqueie quaisquer aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale próximo de fontes de calor, tais como radiadores, registadores de calor, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Proteja o fio da alimentação para que não seja calcado ou esmagado, especialmente nas fichas, recetáculos e no ponto de onde saem do aparelho.
10. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
11. Desligue a ficha da tomada durante trovoadas ou quando não usar o aparelho durante um longo período de tempo.
12. Todas as reparações devem ser feitas por pessoal qualificado. São necessárias reparações quando o aparelho tiver sido danificado de alguma forma, tal como o fio da alimentação ou a ficha estiverem estragados, se derramarem líquidos ou caírem objetos no aparelho, o aparelho ter sido exposto à chuva ou humidade, não funcionar normalmente ou tiver caído.
13. O aparelho não deve ser exposto a pingos ou salpicos.
14. Não coloque quaisquer fontes perigosas em cima do aparelho (por ex., objetos cheios de líquido, velas acesas).
15. Quando o adaptador AC/DC ou um acoplador do aparelho for utilizado como o dispositivo para desligar, o dispositivo para desligar deverá permanecer pronto a ser utilizado.
16. Certifique-se de que tem espaço livre suficiente em redor do produto para a ventilação.
17. As pilhas (conjunto de pilhas ou pilhas instaladas) não devem ser expostas a calor em excesso, como luz solar direta, fogo ou algo semelhante.
18. A placa das especificações encontra-se no fundo do aparelho.
19. Deixe uma distância mínima de 10 cm em redor do aparelho, para haver uma ventilação suficiente.
20. A ventilação não deverá ser obstruída por itens como jornais, toalhas, cortinas, etc.
21. Não coloque fontes de chamas sem proteção, como velas acesas, em cima do produto.
22. Elimine as pilhas, respeitando as normas de proteção do ambiente.
23. O aparelho só pode ser usado em climas moderados.

Cuidados com o produto

1. Retire sempre a ficha da tomada e espere que a unidade arrefeça antes de proceder à limpeza.
2. Não reproduza música com um nível de volume excessivo, pois podem ocorrer lesões auditivas ou danos no aparelho.
3. Não use esta unidade em condições de humidade.
4. Limpe o aparelho com um pano suave ligeiramente embebido em água e sem linho. Não use produtos abrasivos nem detergentes fortes.

Cuidados com o ambiente



O seu produto foi criado e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



O seu produto contém pilhas que estão abrangidas pela diretiva 2006/66/CE, que não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico comum. Informe-se acerca das normas locais relativas à recolha em separado de pilhas, pois uma eliminação correta ajuda a prevenir consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.



Quando este símbolo de um caixote do lixo com uma cruz vier no produto, significa que o produto é abrangido pela Diretiva Europeia 2002/96/CE. Por favor, informe-se acerca do sistema de recolha em separado para produtos elétricos e eletrónicos. Aja de acordo com as regras locais e não elimine o seu produto antigo juntamente com o lixo doméstico comum. A eliminação correta do seu velho produto ajuda a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.

O que se encontra na caixa

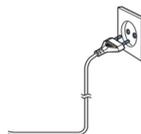
Verifique e identifique o conteúdo da caixa:

- Unidade principal
- Adaptador AC
- Manual do utilizador

Alimentação

CUIDADO

- Risco de danos no produto! Certifique-se de que a voltagem da alimentação corresponde à voltagem impressa na etiqueta traseira.
- Risco de choque elétrico! Quando desliga o adaptador AC/DC, retire sempre a ficha da tomada. Nunca puxe o fio.
- Antes de ligar o adaptador AC/DC, certifique-se de que completou todas as outras ligações. Coloque a unidade na posição desejada e desenrole o fio da alimentação. Insira a ficha na tomada e ligue, se aplicável.



Alimentação

Esta unidade foi criada para funcionar com uma alimentação doméstica normal AC de 100-240V, 50/60Hz. Não tente utilizar o sistema usando qualquer outra fonte de alimentação. Isso pode danificar a unidade e anular a garantia.

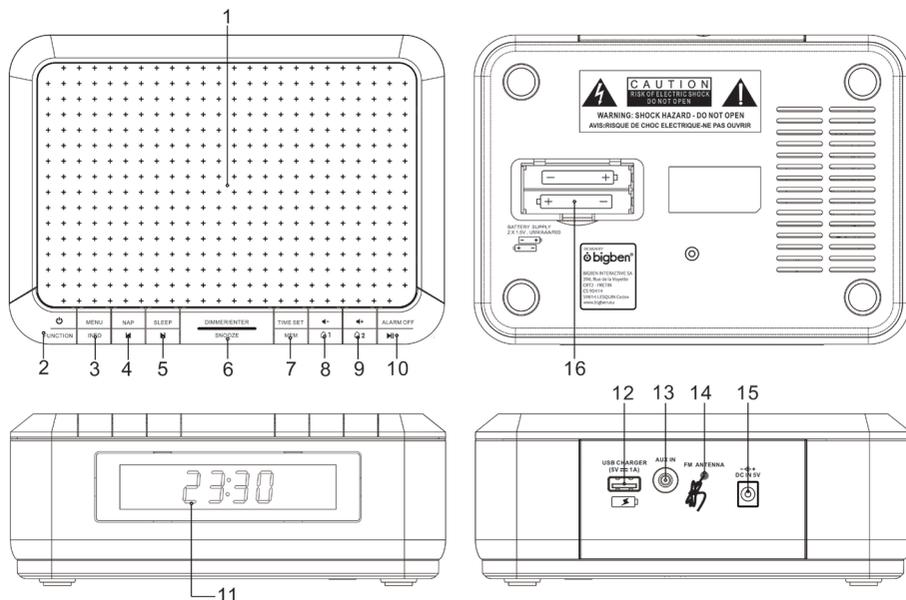
O fabricante do adaptador: Dong Guan Obelieve Electronic Co., Ltd.

Modelo do adaptador: OBL-0502400E. 

Alimentação a pilhas

- Certifique-se de que as pilhas são inseridas corretamente, para evitar danos no aparelho. Retire sempre as pilhas quando o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, pois isso causa derrames nas pilhas e acaba por danificar o aparelho.
- Use pilhas do mesmo tipo. Nunca misture diferentes tipos de pilhas.
- Não atire as pilhas para o fogo, nem as exponha à luz direta do sol ou algo parecido.
- Se o líquido no interior das pilhas entrar em contacto com os seus olhos ou pele, então lave de imediato a área cuidadosamente com água limpa e consulte um médico.

Descrição das peças



1. Carregamento sem fios
2. Energia / Função (FM/DAB/Aux in)
3. Menu / Info
4. Sesta / Retroceder
5. Adormecer / Avançar
6. Luminosidade / Enter / Snooze
7. Acerto da hora / MEM
8. Volume - / (Despertador 1)
9. Volume + / (Despertador 2)
10. Despertador desligado /
11. Visor LED
12. Carregador USB (5V / 1A)
13. Entrada auxiliar
14. Antena FM
15. Entrada AC
16. Tampa do compartimento das pilhas

Vamos começar

Ligue o adaptador da alimentação na parte traseira da unidade, e a outra extremidade numa tomada elétrica.

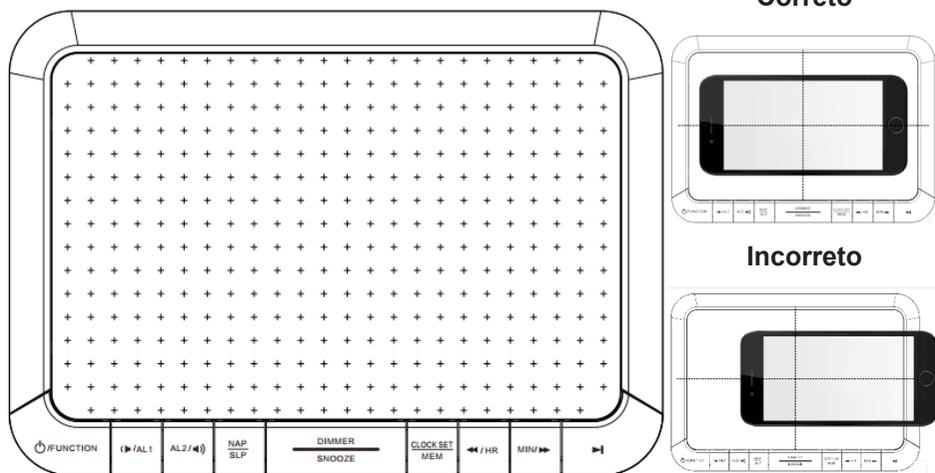
Carregamento USB

Para carregar o seu dispositivo ou telemóvel, ligue o seu cabo de carregamento USB (não fornecido) na porta de carregamento USB (12) na parte traseira do relógio.

Carregamento sem fios

Compatível com Smartphones com capacidade de carregamento sem fios. Outros Smartphones têm de usar adaptadores de carregamento sem fios para funcionarem.

Coloque o telemóvel no painel superior.



*Nota: Quando o telemóvel estiver a ser carregado, o indicador de carregamento do telemóvel aparece como normalmente.

*Nota: Para uma eficiência de carregamento máxima, o telemóvel tem de estar alinhado com o centro da área de carregamento.

*Nota: Os telemóveis capazes de carregamento sem fios poderão precisar de ser colocados ligeiramente afastados do centro. O recetor sem fios incorporado pode não estar centrado dentro do telemóvel. Isto varia de acordo com a marca/modelo.

Nota: O carregamento sem fios e rádio / AUX-IN podem ser usados em simultâneo.

Observação

Sob a influência de fenómenos eletrostáticos, o produto pode funcionar mal e o utilizador poderá ter de o reiniciar.

Em ambientes com oscilações rápidas de correntes passageiras, o produto pode funcionar mal e o utilizador terá de o reiniciar.

Acertar as horas

- Mantenha premido o botão da energia  durante 2 segundos para entrar no modo inativo.
- Prima e mantenha premido o botão de acerto da hora (7) durante 2 segundos. O visor começa a piscar.
- Prima   para acertar as horas, e prima Enter (6) para confirmar.
- Prima   para acertar os minutos, e prima Enter (6) para confirmar.
- A unidade entra no formato de acerto da data: MM - DD - Ano.
- Prima   para ajustar (MM - Mês, DD - Dia, Ano) e prima Enter para confirmar.

Acertar o despertador

- Mantenha premido o botão da energia  durante 2 segundos para entrar no modo inativo.
- No modo inativo, prima Despertador 1 e prima Enter (6) para entrar no modo de acerto.
- Prima   para acertar as horas, e prima Enter (6) para confirmar.
- Prima   para acertar os minutos, e prima Enter (6) para confirmar.
- Prima   para escolher a duração, ou seja, o número de minutos a tocar: 90, 60, 45, 30, 15.

Prima Enter (6) para confirmar.

- Prima   para selecionar a fonte para o despertador. DAB, besouro ou FM. Prima Enter (6) para confirmar.
- Prima   para escolher a frequência: Diária, uma vez, fins-de-semana, dias da semana. Prima Enter (6) para confirmar.
- Prima   para selecionar o volume. Prima Enter (6) para confirmar.
- Vá à opção de ligar/desligar despertador. Use   para escolher Despertador ligado. Prima Enter para confirmar e guardar os acertos.
- Existem dois despertadores. Repita os passos anteriores para definir o Despertador 2 (9). Quando o despertador estiver acertado, a luz do despertador acende.

Desligar o despertador

- Para desligar o despertador 1 ou 2, prima o botão de Desligar Despertador (10).
- O despertador volta a funcionar à mesma hora no dia seguinte.

Cancelar/Desativar o Despertador:

- No modo inativo, prima Despertador 1 ou 2. Prima Enter 8 vezes até entrar no último passo de ligar/desligar despertador. Prima   para escolher Desligar Despertador e Enter para cancelar o acerto do despertador.
- A apresentação do despertador desaparece.

Usar a função Snooze

- Quando o despertador estiver a tocar ou o rádio estiver ligado, prima "SNOOZE". A luz do visor do "Snooze" começa a piscar. O despertador pára, mas volta a tocar passados 9 minutos, ou o rádio liga-se. Prima Desligar Despertador (10) para desligar o despertador, e o indicador luminoso do "Snooze" também se desliga.

Controlo da luminosidade (visor LED)

- Mantenha premido o Controlador da Luminosidade para controlar a luminosidade do visor.
- Existem 3 níveis: Nível elevado (luminosidade) → Nível baixo (luz fraca) → Desligado.

Sesta

- No modo inativo, prima NAP (sesta) (4). A função DAB/FM/Auxiliar liga após o tempo selecionado.
- Ele começa a contagem decrescente de 90 minutos predefinidos. Prima de novo NAP para selecionar o tempo. Existem opções diferentes: 90, 60, 45, 30, 15 e desligado.
- Prima Enter para confirmar os acertos. Será apresentada a contagem decrescente no visor LED. Por exemplo, para N15, haverá uma contagem decrescente de 15 minutos a partir da hora de despertar.
- Quando o tempo tiver decorrido, a unidade é ligada na respetiva função (DAB/FM/Auxiliar).
- Prima  para desligar DAB/FM/Auxiliar.
- Para cancelar a função de sesta, prima NAP e seleccione Desligar.

Adormecer

- Quando o rádio FM/DAB estiver ligado, prima o botão de adormecer (5). O rádio FM/DAB desliga-se passado o tempo selecionado.
- Ele começa a contagem decrescente de 15 a 90 minutos predefinidos. Existem diferentes opções para o utilizador: 90, 60, 45, 30, 15 e desligado.
- Prima Enter para confirmar.
- Para lembrar o utilizador da função de adormecer selecionada, o LED apresenta o sinal SXX com os minutos restantes. Por exemplo, S15 significa que restam 15 minutos de tempo para dormir.
- Se o utilizador desejar cancelar a função, prima Adormecer (5) e seleccione "Desligado".

Utilizar o rádio DAB

1. Prima o botão da energia  para ligar, e prima a função para DAB.
2. Estique por completo a antena na parte traseira da unidade, para uma receção máxima do sinal.

- Quando usado pela primeira vez, a lista de estações está vazia. A unidade procura automaticamente estações de rádio DAB. O visor LED apresenta o progresso da procura e o número de estações encontradas. Isto leva cerca de 2 a 3 minutos. Após a procura, as estações serão listadas.

Se o sinal DAB ou a estação desejada não forem encontrados, o sinal de receção pode ser fraco. Ajuste a posição da antena ou mude o seu rádio de lugar e faça uma nova procura.

MENU

- Prima   para selecionar as funções do MENU.

A. Procura completa, B. Sintonização Manual, C. DRC, D. Prune, E. Sistema

- Prima Enter (6) para entrar na função.
- Prima MENU para confirmar e sair dos acertos.

A. Procura completa

- No modo DAB, prima MENU,   para fazer uma procura completa, e Enter (6). Este procurará estações de rádio durante 3 minutos. O ecrã apresenta os dígitos e os números da estação. Quando terminar, a unidade guarda um máximo de 20 estações DAB predefinidas.
- Prima MEM,   e Enter para selecionar a estação desejada.

B. Sintonização manual - Guardar uma estação DAB predefinida

- Prima MENU,   para sintonizar manualmente, e Enter para iniciar a sintonização.
- Prima   para mover a frequência para a estação desejada.
- Mantenha premido MEM durante 2 segundos para entrar no modo de guardar.
- Prima   para selecionar o número da estação a guardar, como '01, 02... 20'.
- Prima Enter para guardar a estação.
- Prima MENU para confirmar e sair dos acertos.
- Prima MEM,   e Enter para selecionar a estação desejada.

C. Controlo da Gama Dinâmica (DRC)

No modo DAB, prima MENU e   para DRC, e Enter (6) para iniciar a função.

Pode usar este sinal do controlo da gama dinâmica para expandir ou comprimir a gama dinâmica do sinal de áudio (a diferença entre os sons mais altos e os mais baixos).

Ficará mais adequado às suas condições de escuta e aos seus próprios requisitos de escuta. Por exemplo, num ambiente ruidoso, onde os sons calmos são eliminados, definir a compressão para o máximo aumenta os sons calmos enquanto mantém os sons mais elevados no seu nível original.

Continue a premir   para selecionar um dos 3 seguintes níveis de compressão.

DRC desligado: Sem compressão. Esta é a predefinição.

DRC baixo: Compressão média.

DRC elevado: Compressão máxima.

Prima MENU para confirmar e sair dos acertos.

D. Prune

Para cortar estações DAB, pode remover quaisquer estações sem receção na lista de estações DAB. Prima MENU e Enter para escolher a função Prune. Selecione a estação a ser apagada. O ecrã apresenta Sim ou Não. Prima   para selecionar, e Enter para confirmar a estação a ser apagada. A estação inativa ou não recebida será retirada da lista e substituída por uma nova estação.

Prima MENU para confirmar as definições e sair da função.

E. Sistema (para as funções DAB/Rádio FM/Auxiliar)

No modo DAB, prima MENU e   para Sistema, e Enter (6) para iniciar a função.

Prima   para selecionar.

1. Hora (para acertar a hora e a data) 2. Língua 3. Predef. de fábrica 4. Versão SW

Prima Enter (6) para iniciar a função.

1. Hora

Use   para selecionar as subfunções, e Enter (6) para confirmar.

1.1 Acertar a hora e a data

- Atualização automática → Atualizar a partir de DAB/Qualquer/FM/Sem atualização
- Escolha o formato de apresentação das horas entre 12 e 24
- Escolha o formato da data → MM-DD-AAAA ou DD-MM-AAAA

1.2 Prima MENU para confirmar as definições e sair das subfunções.

1.3 Prima Enter (6) para voltar aos acertos da hora e data.

Use   para acertar as horas e minutos, e prima Enter (6) para confirmar.

Use   para acertar o mês, data e ano, e prima Enter (6) para confirmar.

Prima MENU para confirmar e sair dos acertos.

2. Língua

Use   para escolher entre inglês, alemão, italiano e francês, e prima Enter (6) para confirmar.

Prima MENU para confirmar as definições e sair das subfunções.

3. Predefinições de fábrica

Use   para selecionar Sim ou Não, e Enter (6) para confirmar.

Prima MENU para confirmar e sair dos acertos.

Volte a colocar a unidade nas predefinições de fábrica, efetuando “Reiniciar predefinições de fábrica”. Isto é útil para reiniciar a unidade e cancelar quaisquer definições.

4. Versão SW

A unidade apresenta os detalhes da versão SW.

Prima MENU para confirmar as definições e sair das subfunções.

Informação no visor DAB (INFO)

Quando ouvir uma estação DAB, pode alterar a informação que aparece no visor. Existem vários tipos de informação enviada pela transmissora.

• Segmento identificador dinâmico (DLS)

Esta é a informação de texto deslizante fornecida pela transmissora. A informação pode ser o nome de um artista ou título da música, o nome do DJ, detalhes de contacto da estação de rádio, etc.

• Nome multiplex: Apresenta a área de transmissão e conjunto de estações de rádio nesta frequência: BBC National DAB, Estação 1.

• Canal e frequência: 13F 225.648 MHz

- Erro do sinal: Se o sinal estiver fraco ou ocorrer um erro no sinal, tente ajustar a antena e mudar a unidade de lugar para melhorar a receção.
- Tipo de programa (PTY) - Como 'Rock', 'Pop', 'Fala' ou 'Notícias'.

UTILIZAR O RÁDIO

A. Procura automática

1. Prima o botão da energia  para ligar a unidade, e selecione a função FM.
2. Mantenha premido o botão  (10) durante 2 segundos para iniciar a função de PROCURA AUTOMÁTICA, para procurar automaticamente estações de rádio durante 3 minutos. O ecrã apresenta os dígitos e os números da estação. Quando terminar, a unidade guarda um máximo de 20 estações predefinidas.
3. Prima MEM,   e Enter para selecionar a estação desejada.

B. Sintonização

1. Defina a Função (2) para o modo FM.
2. Prima  Anterior, e prima  para procurar a última estação.
3. Prima  Seguinte, e prima  para procurar a estação seguinte.
4. Ajuste o Volume (3, 4) para o nível desejado.
5. Mantenha premido o botão da energia  (2) durante 2 segundos para desligar o rádio e entrar no modo inativo.

C. Guardar estações nas posições da memória 01 a 20

1. Defina a Função (2) para a posição FM.
2. Sintonize a estação desejada, prima   Anterior/Seguinte e prima  para procurar a estação desejada.
3. Mantenha premido MEM durante 2 segundos para entrar no modo de guardar.
4. Prima   para selecionar o número da estação a guardar, como '01, 02... 20'.
5. Prima Enter (6) para guardar a estação.
6. Prima MEM,   e Enter para selecionar a estação desejada.

D. MENU

D.1 Prima MENU/INFO para ver os detalhes da estação.

Música Pop, Mono, Frequência, Hora, Data...

D.2 Mantenha premido MENU.

Prima   para selecionar **Definições de procura/Sistema** e Enter (6) para iniciar a função.

- **Definições de procura:** -> Todas as estações (incluindo fracas ou fortes), apenas estações fortes
 - Prima MENU para confirmar e sair dos acertos.
 - Prima  para começar a procura completa de todas as estações ou apenas estações fortes, conforme as definições.
- **Sistema** -> Hora, Língua, reiniciar predefinições de fábrica, versão SW
Siga os passos apresentados anteriormente na versão DAB para as funções DAB/FM.

Antena

Estique o fio para obter a melhor receção. Poderá ter de rodar ou mudar a posição da unidade para melhorar a receção.

Função AUX-IN

1. Prima o botão da energia  para ligar a unidade e, ao definir a função, selecione o modo AUX-IN.
2. Insira uma extremidade do cabo de áudio de 3,5 mm (não incluído) na entrada auxiliar (13) no painel traseiro, e a outra extremidade na entrada para auscultadores de uma fonte de áudio externo ou computador.
3. Mantenha premido o botão da energia  durante 2 segundos para desligar o rádio e entrar no modo inativo.
4. MENU / Info
 - Prima MENU/INFO para ver os detalhes da estação.
Alimentação, data e hora
 - Mantenha premido MENU para **Sistema**, e Enter (6) para iniciar as funções.
Hora, Língua, Predefinições de fábrica, Versão do SW
Siga os passos apresentados anteriormente na versão DAB para as funções DAB/FM/Auxiliar.

Nota:

Não elimine os aparelhos elétricos e eletrónicos juntamente com o lixo doméstico comum.

- Entregue-os no ponto de recolha.
- Algumas partes deste aparelho podem ser perigosas para a saúde e para o ambiente.

Nota: Para poupar energia, na função Aux-in ou FM/DAB (opcional), quando a unidade não tiver qualquer entrada de som ou não premir qualquer botão no espaço de 30 minutos, a unidade entra automaticamente no modo inativo. Pode ser ligada premindo de novo o botão da Energia.

Características técnicas

Alimentação:	AC 100-240V, 50/60Hz
Consumo de energia:	12W
Abrangência da frequência de rádio:	F88.8–108 MHz
Frequência de funcionamento:	F88.8–108MHz

Aviso!

- Certifique-se de que a pilha é colocada corretamente e com a polaridade correta.
- Retire a pilha gasta do produto.
- Os terminais de alimentação não devem estar em curto-circuito.
- Elimine a bateria de forma segura.

Nota:

Não elimine os aparelhos elétricos e eletrônicos juntamente com o lixo doméstico comum.

a) Entregue-os no ponto de recolha.

b) Algumas partes deste aparelho podem ser perigosas para a saúde e para o ambiente.

- Se receber uma chamada enquanto o "RR140I DAB range" estiver conetado ao seu telemóvel para reproduzir música, a música pára quando atender a chamada e volta a tocar quando a chamada terminar. (Por vezes, faz uma pausa após o final da chamada, dependendo do seu telemóvel.)
- Nós, abaixo-assinados, Bigben Interactive, declaramos que o equipamento de rádio RR140I DAB se encontra em conformidade com a diretiva 2014/53/UE.



Para descarregar a declaração completa, visite o nosso website:

EN: <https://www.bigben-interactive.co.uk/support/>

FR: <https://www.bigben.fr/support/>

DE: <https://www.bigben-interactive.de/support/>

ES: <https://www.bigbeninteractive.es/asistencia-tecnica/>

IT: <https://www.bigbeninteractive.it/supporto-tecnico/>

OUTRAS LÍNGUAS: <https://www.bigbeninteractive.com/support/>

Fabricado pela BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 - FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - França

www.bigben.eu

Fabricado na China



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,
CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex, France

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland
Bigben Interactive BELGIUM, s.a./n.v.
Waterloo Office Park, Bât. H, Drève Richelle 161 bte 15
1410 Waterloo, Belgium

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland
Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-19h00 ou sav.audio@bigben.fr

N°Cristal 09 69 39 79 59

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr

09001-84 30 44* (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen
Mobilfunknetzen nicht möglich) oder support@bigben-interactive.de
*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

BELGIQUE / NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.be
klantenservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, sat@bigbeninteractive.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu

RR140I DAB

**DAB/UKW-RADIOWECKER MIT AUX-IN,
DRAHTLOSES LADEGERÄT & USB-LADEGERÄT**



BEDIENUNGSANLEITUNG

BITTE LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH AUFMERKSAM DIE
BEDIENUNGSANLEITUNG UND BEWAHREN SIE DIESE ZUM
NACHLESEN AUF.

Inhalt

Erste Schritte	1	Einstellen der Uhrzeit	5
Sicherheit und Hinweise		Benutzung der Snooze-Funktion	6
Produktpflege	2	Bedienung des DAB-Radios	7
Umweltschutz		DAB-Anzeige-Informationen (INFO)	9
Packungsinhalt	3	BEDIENUNG DES RADIOS	
Stromversorgung		Antenne	10
Beschreibung der Teile	4	Funktion AUX-IN	
Erste Schritte		Anmerkung:	
Aufladen über USB		Technische Daten	
Drahtloses Aufladen	5		

Anmerkung:

- Bedienung des DAB-Radios ** Seite 8-10
Menü: Full scan (Kompletter Suchlauf), Manual Tune (Manuelles Einstellen), Prune (Löschen), System:
- Bedienung des Radios ** Seite 11
Auto Scan (Automatischer Suchlauf), Tuning (Sendersuche), Storing Station (Sender speichern), Menu (Menü)

Erste Schritte

- Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton.
- Sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt entfernen.
- Verpackungsmaterial im Karton aufbewahren oder sicher entsorgen.

Sicherheit und Hinweise

Alle Anweisungen vor Benutzung des Produkts lesen und nachvollziehen. Treten Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anweisungen auf, wird die Garantie gegenstandslos.



"Das Blitzsymbol mit Pfeil in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf elektrische Spannungen im Inneren des Produkts aufmerksam machen, die das Risiko eines elektrischen Schlags erzeugen können."

Sicherheit

Achtung

- Niemals das Gehäuse des Geräts entfernen.
- Niemals Teile des Geräts mit Schmiermittel behandeln.
- Niemals das Gerät auf anderen elektrischen Vorrichtungen aufstellen.
- Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, offenen Flammen und Hitze schützen.
- Niemals in den Laserstrahl im Inneren des Geräts blicken.
- Stets einfachen Zugang zu Stromkabel, Netzstecker und Netzadapter sicherstellen, damit das Gerät vom Strom getrennt werden kann.



1. Anweisungen lesen.
2. Anweisungen aufbewahren.
3. Alle Warnungen beachten.
4. Alle Anweisungen befolgen.
5. Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden.
6. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
7. Lüftungsöffnungen nicht blockieren. Gemäß den Angaben des Herstellers aufstellen.
8. Nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen, wie Heizkörper, Heizlüfter, Öfen oder anderen

Geräten (einschließlich Verstärker), die Wärme erzeugen.

9. Stromkabel vor Belastungen durch Quetschen und Einklemmen schützen, insbesondere an Steckern, Mehrfachsteckdosen und den Austrittsstellen aus dem Gerät.
10. Erweiterungen/Zubehör nur wie vom Hersteller angegeben verwenden.
11. Bei Gewitter oder längerer Nichtbenutzung Gerät vom Netzstrom trennen.
12. Service-Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen. Eine Service-Reparatur ist nötig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. bei Schäden an Stromkabel oder Netzstecker, nach dem Verschütten von Flüssigkeiten über dem Gerät, nach dem Aufprall von Objekten auf dem Gerät, nach Kontakt mit Regen oder Feuchtigkeit, bei nicht ordnungsgemäßer Funktionsweise oder nach dem Herunterfallen des Geräts.
13. Das Gerät darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden.
14. Keine Gefahrenquellen (z. B. mit Flüssigkeit gefüllte Objekte, brennende Kerzen) auf das Gerät stellen.
15. Wenn ein AC/DC-Adapter oder eine Gerätesteckvorrichtung zum Anschluss des Geräts verwendet wird, muss dieser Anschluss stets zugänglich bleiben.
16. Um das Produkt herum muss genügend Freiraum zur Luftzirkulation bleiben.
17. Batterien (integrierte Akkupacks oder Batterien) dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden, wie Sonneneinstrahlung, offenes Feuer o. Ä.
18. Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Gerätes.
19. Für eine ausreichende Luftzirkulation ist ein Mindestabstand von 10 cm rund um das Gerät einzuhalten.
20. Die Luftzirkulation sollte nicht beeinträchtigt und nicht von Gegenständen, wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw., bedeckt werden.
21. Es dürfen keine offenen Flammen z. B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
22. Bei der Entsorgung von Batterien sollten ökologische Aspekte beachtet werden.
23. Das Gerät darf nur in gemäßigten Klimazonen eingesetzt werden.

Produktpflege

1. Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Stecker des Gerätes aus der Steckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
2. Musik nicht mit übermäßiger Lautstärke hören, da dies dem Gehör und/oder dem Gerät schaden kann.
3. Gerät nicht im nassen oder feuchten Zustand verwenden.
4. Gerät mit einem weichen, feuchten, flusenfreien Tuch reinigen. Keine Scheuermittel oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden.

Umweltschutz



Das Produkt wurde mit qualitativ hochwertigen Werkstoffen und Komponenten konzipiert und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Ihr Produkt enthält Batterien, für die die europäische Richtlinie 2006/66/EG gilt und die nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Vorschriften bezüglich der getrennten Sammlung von Batterien, da eine ordnungsgemäße Entsorgung dazu beiträgt, Umweltschäden zu verhindern und Ihre Gesundheit zu schützen.



Dieses Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern auf einem Produkt weist daraufhin, dass für das Produkt die europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt. Bitte informieren Sie sich über das örtliche Abfalltrennsystem für elektrische und elektronische Produkte. Bitte richten Sie sich nach den in Ihrer Region geltenden Vorschriften für die Abfalltrennung und entsorgen Sie Ihre alten Produkte nicht mit Ihren normalen Haushaltsabfällen. Die Entsorgung alter Produkte hilft, Umweltschäden zu verhindern und Ihre Gesundheit zu schützen.

Packungsinhalt

Folgender Verpackungsinhalt ist enthalten:

- Hauptgerät
- Netzteil
- Bedienungsanleitung

Stromversorgung

VORSICHT



- Risiko eines Produktschadens! Die Stromspannung muss der Spannungsangabe auf dem Rückseitenetikett entsprechen.
- Risiko eines Stromschlags! Wenn Sie das AC/DC-Netzteil aus der Steckdose ziehen, fassen Sie immer am Stecker an. Niemals am Kabel ziehen.
- Bevor Sie das AC/DC-Netzteil verbinden, stellen Sie sicher, dass Sie alle anderen Verbindungen vorgenommen haben. Gerät am gewünschten Ort aufstellen und Stromkabel abwickeln. Kabelstecker in die Steckdose stecken und Gerät anschalten.



Stromversorgung

Dieses Gerät ist für den Betrieb mit einer normalen Stromversorgung von AC 100 V ~ 240 V, 50/60Hz ausgelegt. Versuchen Sie nicht, das Gerät mit anderen Stromquellen zu betreiben. Dies kann zu Schäden am Gerät führen und Ihre Garantie aufheben.

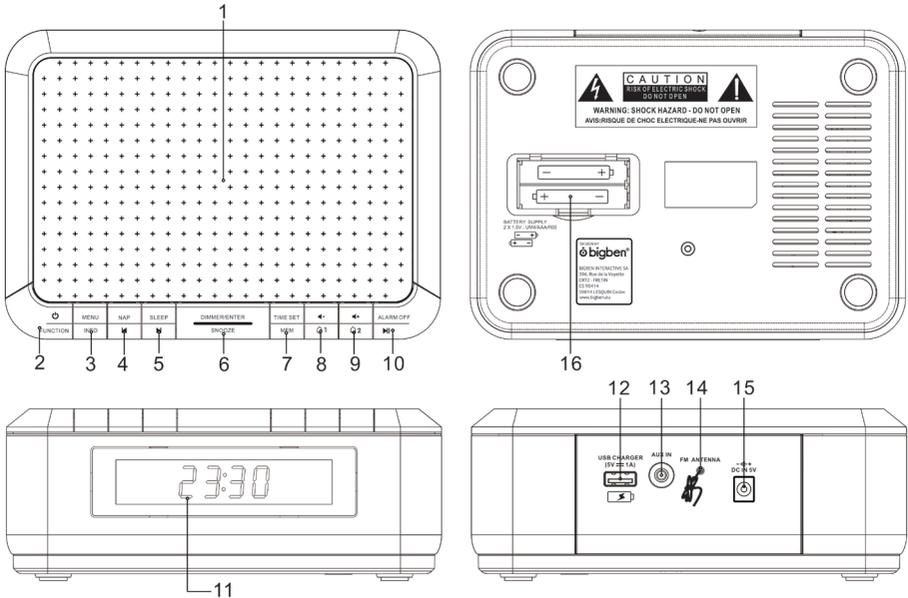
Hersteller des Adapters: Dong Guan Obelieve Electronic Co., Ltd.

Adapter-Modell: OBL-0502400E. 

Batteriestrom

- Achten Sie darauf, die Batterien korrekt herum einzulegen, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden. Entfernen Sie die Batterien immer, wenn das Gerät voraussichtlich längere Zeit nicht benutzt wird. Batterien können auslaufen und folglich Ihr Gerät beschädigen.
- Benutzen Sie Batterien des gleichen Typs. Benutzen Sie niemals unterschiedliche Batterietypen zusammen.
- Batterien nicht in Feuer werfen oder Sonnenstrahlung und dergleichen aussetzen.
- Falls die in den Batterien enthaltene Flüssigkeit mit Augen oder Haut in Berührung kommt, spülen Sie den Bereich sofort und gründlich mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

Beschreibung der Teile



1. Drahtloses Aufladen
2. Netzschalter / Funktion (FM/DAB/Aux in)
3. Menü / Info
4. NAP / Überspringen -
5. Schlafen / Überspringen +
6. Dimmer / Enter / Snooze
7. Zeit einstellen/SPEICHER
8. Lautstärke - / (Wecker 1)
9. Lautstärke + / (Wecker 2)
10. Wecker AUS /
11. LED-Anzeige
12. USB-Ladegerät (5 V/1 A)
13. AUX-IN
14. UKW-Antenne
15. AC-Anschluss
16. Batteriefachdeckel

Erste Schritte

Verbinden Sie den Netzadapter mit der Rückseite des Gerätes und das andere Ende mit einer Standard-Steckdose.

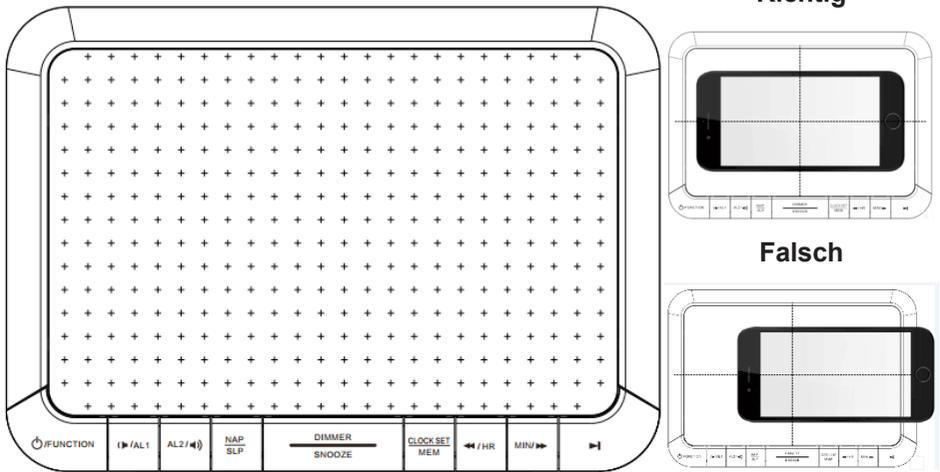
Aufladen über USB

Um Ihr Gerät oder Mobiltelefon aufzuladen, verbinden Sie Ihr USB-Ladekabel (nicht inbegriffen) mit dem USB-Ladeanschluss (12) an der Rückseite des Weckers.

Drathtloses Aufladen

Kompatibel mit Smartphones, die drahtlos aufgeladen werden können. Für andere Smartphones muss ein Adapter für drahtloses Aufladen benutzt werden, damit sie aufgeladen werden können.

Legen Sie das Smartphone auf die Oberseite.



*Hinweis: Während des Ladevorgangs wird die Ladeanzeige Ihres Smartphones normal angezeigt.

*Hinweis: Für maximale Ladeeffizienz muss das Smartphone auf die Mitte des Ladebereichs ausgerichtet sein.

*Hinweis: Smartphones, die drahtlos aufgeladen werden können, müssen eventuell etwas von der Mitte entfernt platziert werden. Der eingebaute drahtlose Empfänger ist möglicherweise im Smartphone nicht zentriert. Dies variiert je nach Marke/Modell.

Hinweis: Die drahtlose Ladefunktion und Radio/Aux-In-Funktion können nicht gleichzeitig benutzt werden.

Anmerkung

Unter dem Einfluss von elektrostatischen Phänomenen kann das Produkt eine Fehlfunktion aufweisen, sodass der Benutzer dazu gezwungen ist, dein Spannungsreset durchzuführen.

In einer Umgebung mit schnellen elektrischen Transienten kann es zu Fehlfunktionen kommen, die einen Reset erfordern."

Einstellen der Uhrzeit

- Drücken Sie 2 Sekunden lang den Netzschalter , um in den Standby-Modus zu gelangen.
- Drücken Sie 2 Sekunden lang auf die Taste „Time Set“ (7). Das Display blinkt daraufhin.
- Drücken Sie  , um die HR (Stunde) einzustellen. Drücken Sie dann die Taste ENTER (6), um zu bestätigen.
- Drücken Sie  , um die Min (Minute) einzustellen. Drücken Sie dann die Taste ENTER (6), um zu bestätigen.
- Das Gerät schaltet auf die Datumseinstellung MM - DD - Year (MM - TT - Jahr) um.
- Drücken Sie  , um (MM- Monat, DD -Tag, Jahr) einzustellen. Drücken Sie dann die Taste ENTER, um zu bestätigen.

Einstellen des Weckers

- Drücken Sie 2 Sekunden lang auf „Power“ , um in den Standby-Modus zu gelangen.
- Drücken Sie im Standby-Modus die Taste „Alarm 1“. Drücken Sie dann die Taste ENTER (6), um in

den Einstellmodus zu gelangen.

- Drücken Sie  , um die Stunden einzustellen. Drücken Sie dann die Taste ENTER (6), um zu bestätigen.
- Drücken Sie  , um die Min (Minute) einzustellen. Drücken Sie dann die Taste ENTER (6), um zu bestätigen.
- Drücken Sie  , um „Duration“ (Dauer) zu wählen, d. h. nach wie viel Minuten der Wecker klingeln soll: 90, 60, 45, 30, 15. Drücken Sie dann die Taste ENTER (6), um zu bestätigen.
- Drücken Sie  , um „Source“ (Quelle), d. h. die Weckerausgabe, auszuwählen: DAB, Summer und UKW. Drücken Sie dann die Taste ENTER (6), um zu bestätigen.
- Drücken Sie  , um die Häufigkeit auszuwählen: Daily (Täglich), Once (Einmal), Weekends (Wochenenden), Weekdays (Werktags). Drücken Sie dann die Taste ENTER (6), um zu bestätigen.
- Drücken Sie  , um die Lautstärke auszuwählen. Drücken Sie dann die Taste ENTER (6), um zu bestätigen.
- Gehen Sie zur Option „Alarm On/Off“ (Wecker Ein/Aus). Wählen Sie mit   die Einstellung „Alarm On“ (Wecker ein).
Drücken Sie die Taste ENTER, um die Einstellungen zu bestätigen und abzuspeichern.
- Sie können zwei unterschiedliche Weckzeiten einstellen. Gehen Sie zum Einstellen von Alarmzeit 2 wie beim Einstellen von Alarmzeit 1 (9) vor. Wenn der Wecker gestellt ist, leuchtet die Weckeranzeigeleuchte.

Wecker ausschalten

- Um „Alarm 1“ (Wecker 1) oder „Alarm 2“ (Wecker 2) auszuschalten, drücken Sie „Alarm Off“ (10).
- Der Wecker ertönt zur gleichen Zeit am nächsten Tag.

Abbrechen / Deaktivieren der Weckerfunktion:

- Drücken Sie im Standby-Modus „Alarm 1“ oder „Alarm 2“. Drücken Sie die Taste ENTER 8 mal, bis Sie zum letzten Schritt „Alarm ON/OFF“ (Wecker ein/aus) gelangen. Drücken Sie  , um „Alarm Off“ (Wecker AUS). Drücken Sie die Taste ENTER, um die Weckereinstellung aufzuheben.
- Die Weckeranzeige erlischt.

Benutzung der Snooze-Funktion

- Wenn der Wecker klingelt oder das Radio ertönt, drücken Sie kurz die Taste „SNOOZE“. Die Snooze-Anzeigeleuchte blinkt daraufhin. Der Wecker wird gestoppt, aber alle 9 Minuten klingelt er wieder, oder das Radio schaltet sich ein. Drücken Sie „Alarm Off“ (Wecker Aus) (10), um den Wecker auszuschalten. Die Snooze-Anzeigeleuchte erlischt ebenfalls.

Dimmerregelung (LED-Anzeige)

- Drücken Sie lange die Taste „Dimmer“, um die Helligkeit der Anzeige zu regulieren.
- Es stehen drei Stufen zur Auswahl: Hoch (Helligkeit) → Niedrig (Gedimmtes Licht) → AUS.

SCHLÄFCHEN

- Drücken Sie im Stand-by-Modus „NAP“ (4). Die Funktion DAB/FM/Aux In schaltet sich nach der eingestellten Zeit ein.
- Der Schläfchen-Timer beginnt den Countdown der voreingestellten 90 Minuten. Drücken Sie erneut NAP, um die Uhrzeit auszuwählen. Es gibt verschiedene Möglichkeiten: 90, 60, 45, 30, 15 und AUS.
- Drücken Sie ENTER, um die Einstellung zu bestätigen. Der Countdown wird auf der LED-Anzeige angezeigt. Bei N15 beispielsweise werden 15 Minuten von der Weckzeit zurück gezählt.
- Wenn die Zeit abgelaufen ist, aktiviert das Gerät die Funktion (DAB/FM/Aux in).
- Drücken Sie , um DAB/FM/Aux In zu deaktivieren.
- Um den NAP-Timer zu deaktivieren, drücken Sie NAP und wählen Sie OFF.

Schlafmodus

- Drücken Sie „Sleep“ (5), wenn UWK-Radio/DAB eingeschaltet ist. Das UKW-Radio/DAB schaltet sich nach der ausgewählten Zeit aus.
- Der Einschlaf-Timer kann zwischen 15 bis 90 Minuten eingestellt werden. Dem Benutzer stehen verschiedene Optionen zur Verfügung: 90, 60, 45, 30, 15 und AUS.

- Drücken Sie zur Bestätigung die Taste ENTER.
- Um den Benutzer an die gewählte Sleep-Funktion zu erinnern, wird auf der LED-Anzeige das Zeichen SXX mit den verbleibenden Minuten an. Beispielsweise bedeutet S15, dass noch 15 Minuten Schlafzeit verbleiben.
- Wenn Sie die Funktion abbrechen möchte, drücken Sie „Sleep“ (5) und wählen Sie OFF.

Bedienung des DAB-Radios

1. Drücken Sie den Netzschalter , um das Gerät einzuschalten, und drücken Sie dann die Taste „Function“ (Funktion) auf DAB.
2. Ziehen Sie die Antenne auf der Rückseite des Gerätes vollständig aus, um ein maximales Signal zu erhalten.
3. Bei der ersten Verwendung ist die Senderliste leer. Das Gerät sucht automatisch nach DAB-Radiosendern. Auf der LED-Anzeige werden der Fortschritt des Suchvorgangs und die Anzahl der gefundenen Sender angezeigt. Dieser Vorgang dauert 2-3 Minuten. Nach der Suche werden die Stationen aufgelistet.

Wenn das DAB-Signal oder der gewünschte Sender nicht gefunden wird, ist das Empfangssignal eventuell schlecht. Richten Sie die Antenne aus oder stellen Sie Ihr Radio an einem anderen Ort auf und starten Sie den Suchvorgang neu.

MENÜ

- Drücken Sie  , um die MENÜ-Funktionen auszuwählen.
A. Full scan (Kompletter Suchlauf), B. Manual Tune (Manuelles Einstellen), C. DRC, D. Prune (Löschen), E. System:
- Drücken Sie die Taste ENTER (6), um die Funktion zu aktivieren.
- Drücken Sie MENU (Menü), um die obigen Einstellungen zu bestätigen und zu verlassen.

A. Full scan (Vollständige Suche)

- Drücken Sie im DAB-Modus MENU,  , um „Full scan (kompletter Suchlauf)“ auszuwählen. Drücken Sie dann die Taste ENTER (6). Es wird 3 Minuten lang nach Radiosendern gesucht. Auf dem Display werden die Frequenzen und Sendernummern angezeigt. Nach Abschluss der Suche speichert das Gerät maximal 20 DAB-Sender.
- Drücken Sie kurz MEM,   und dann die Taste ENTER, um den gewünschten Sender für die Wiedergabe auszuwählen.

B. Manual Tune (Manuelles Einstellen) – Speichern eines DAB-Senders

- Drücken Sie MENU,  , um „Manual tune“ (Manuelles Einstellen) auszuwählen. Drücken Sie dann die Taste ENTER, um die Einstellvorgang zu starten.
- Drücken Sie  , um die Frequenz auf den gewünschten Sender zu verschieben.
- Drücken Sie MEM 2 Sekunden lang, um in den Speichermodus zu gelangen.
- Drücken Sie  , um den zu speichernden Sender auszuwählen, z. B. 01, 02 20.
- Drücken Sie die Taste ENTER, um den Sender zu speichern.
- Drücken Sie MENU (Menü), um die obigen Einstellungen zu bestätigen und zu verlassen.
- Drücken Sie kurz MEM,   und dann die Taste ENTER, um den gewünschten Sender für die Wiedergabe auszuwählen.

C. DRC (Dynamic Range Control)

Drücken Sie im DAB-Modus MENU und  , um DRC auszuwählen. Drücken Sie dann ENTER (6), um die Funktion zu starten.

Mit diesem Dynamikbereich-Steuersignal können Sie den Dynamikbereich (den Unterschied zwischen den lautesten und leisesten Tönen) des Audiosignals erweitern oder komprimieren.

Der Klang ist besser auf Ihre Hörbedingungen und Ihre persönlichen Hörbedürfnisse abgestimmt. In einer lauten Umgebung, in der leise Töne übertönt werden können, wird die Kompression beispielsweise auf das Maximum eingestellt, um die leisen Töne zu „verstärken“, während die lautesten Töne auf ihrem ursprünglichen Pegel bleiben.

Drücken Sie außerdem **◀ ▶**, um eine der 3 folgenden Kompressionsstufen auszuwählen.

DRC off: Keine Kompression. Dies ist die Standardeinstellung.

DRC low: Mittlere Kompression.

DRC high: Maximale Kompression.

Drücken Sie MENU (Menü), um die obigen Einstellungen zu bestätigen und zu verlassen.

D. Prune (Löschen)

Um die Anzahl der DAB-Sender zu reduzieren, können Sie alle Sender ohne Empfang aus der DAB-Senderliste entfernen. Drücken Sie die Taste MENU und dann die Taste ENTER, um die Funktion „Prune“ (Löschen) auszuwählen. Wählen Sie den zu löschenden Sender aus. Auf dem Display wird „Yes“ (Ja) oder „No“ (Nein) angezeigt. Drücken Sie zur Auswahl **◀ ▶**. Drücken Sie dann ENTER, um den zu löschenden Sender zu bestätigen. Der inaktive oder nicht empfangene Sender wird aus der Liste entfernt und durch einen neuen Sender ersetzt.

Drücken Sie MENU, um die obigen Einstellungen zu bestätigen und die Funktion zu verlassen.

E. System (für beide Funktionen DAB/FM Radio/Aux-In)

Drücken Sie im DAB-Modus MENU und **◀ ▶**, um „System“ auszuwählen. Drücken Sie dann ENTER (6), um die Funktion zu starten.

Drücken Sie **◀ ▶**, um auszuwählen

1. Uhrzeit (zum Einstellen von Uhrzeit/Datum) 2. Sprache 3. Werkseinstellungen 4. SW-Version

Drücken Sie ENTER (6), um die Funktion zu starten.

1. Zeit

Wählen Sie mit **◀ ▶** die Unterfunktionen aus. Drücken Sie dann die Taste ENTER (6), um zu bestätigen.

1.1 Uhrzeit / Datum einstellen

- Automatische Aktualisierung → Aktualisierung von DAB/Any/FM/No (DAB/Beliebig/UKW/Keine)
- Einstellen des Stundenformats 12/24 Stunden
- Datumsformat einstellen → MM-DD-YYYYYY (MM-TT-JJJJ) oder DD-MM-YYYY (TT-MM-JJJJ)

1.2 Drücken Sie MENU, um die obigen Einstellungen zu bestätigen und die Unterfunktionen zu verlassen.

1.3 Drücken Sie ENTER (6), um zur Einstellung von Zeit/Datum zurückzukehren.

Stellen Sie mit **◀ ▶** die Stunde und die Minuten ein. Drücken Sie dann die Taste ENTER (6), um zu bestätigen.

Stellen Sie mit **◀ ▶** den Monat, den Tag und das Jahr ein. Drücken Sie dann die Taste ENTER (6), um zu bestätigen.

Drücken Sie MENU (Menü), um die obigen Einstellungen zu bestätigen und zu verlassen.

2. Language (Sprache)

Wählen Sie mit **◀ ▶** „English“, „Deutsch“, „Italian“ oder „French“ aus. Drücken Sie dann die Taste ENTER (6), um zu bestätigen.

Drücken Sie MENU, um die obigen Einstellungen zu bestätigen und die Unterfunktionen zu verlassen.

3. Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Wählen Sie mit **◀ ▶** „Yes“ (Ja) oder „No“ (Nein). Drücken Sie dann die Taste ENTER (6), um zu bestätigen.

Drücken Sie MENU (Menü), um die obigen Einstellungen zu bestätigen und zu verlassen.

Setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück, indem Sie „Factory Reset“ (Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen) durchführen. Dies ist nützlich, um das Gerät neu zu starten und alle Einstellungen aufzuheben.

4. SW-Version

Das Gerät zeigt Ihnen die Details der SW-Version an.

Drücken Sie MENU, um die obigen Einstellungen zu bestätigen und die Unterfunktionen zu verlassen.

DAB-Anzeige-Informationen (INFO)

Wenn Sie einen DAB-Sender hören, können Sie die auf dem Display angezeigten Informationen ändern. Es gibt verschiedene Arten von Informationen, die vom Sender übermittelt werden.

- DLS (Dynamic Label Segment)
Hierbei handelt es sich um Lauftextinformationen, die vom Sender zur Verfügung gestellt werden. Informationen können der Name eines Künstlers oder der Musiktitel, der Name des DJs, die Kontaktdaten des Radiosenders usw. sein.
- Multiplex Name: Zeigt den Sendebereich und die Radiosender auf dieser Frequenz an, z. B.: BBC National DAB, Station1.
- Kanal und Frequenz: z. B.: 13F 225.648 MHz
 - Signal error (Signalfehler): Wenn das Signal schwach ist oder ein Fehlersignal auftritt, versuchen Sie, die Antenne auszurichten und das Gerät umzustellen, um den Empfang zu verbessern.
 - Program Type (PTY) (Programmtyp) - wie z. B. „Rock“, „Pop“, „Talk“ oder „News“.

BEDIENUNG DES RADIOS

A. Automatische Suche

1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste , um das Gerät einzuschalten und die Funktion FM (UKW) (2) auszuwählen.
2. Halten Sie die Taste  (10) 2 Sekunden lang gedrückt, um die AUTO SCAN-Funktion zu starten und automatisch 3 Minuten lang nach Radiosendern zu suchen. Auf dem Display werden die Frequenzen und Sendernummern angezeigt. Nach Abschluss der Suche speichert das Gerät maximal 20 voreingestellte Sender.
3. Drücken Sie kurz MEM,   und dann die Taste ENTER, um den gewünschten Sender für die Wiedergabe auszuwählen.

B. Sendersuche

1. Stellen Sie mit der Funktionstaste (2) FM ein.
2. Drücken Sie  Skip -. Drücken Sie daraufhin kurz , um nach dem vorherigen Sender zu suchen.
3. Drücken Sie  Skip +. Drücken Sie daraufhin kurz , um nach dem nächsten Sender zu suchen.
4. Stellen Sie mithilfe der Lautstärke-Tasten (3, 4) den gewünschten Pegel ein.
5. Drücken Sie den Netzschalter  (2) 2 Sekunden lang, um das Radio auszuschalten und in den Standby-Modus zu wechseln.

C. Speichern von Sendern auf Speicherplätzen Sender Nr. 01 bis 20

1. Stellen Sie mit der Funktionstaste (2) FM ein.
2. Stellen Sie den gewünschten Sender ein, drücken Sie   Skip - / +. Drücken Sie dann kurz , um nach dem gewünschten Sender zu suchen.
3. Drücken Sie MEM 2 Sekunden lang, um in den Speichermodus zu gelangen.
4. Drücken Sie  , um den zu speichernden Sender auszuwählen, z. B. 01, 02 20.
5. Drücken Sie die Taste ENTER (6), um den Sender zu speichern.
6. Drücken Sie kurz MEM,   und dann die Taste ENTER, um den gewünschten Sender für die Wiedergabe auszuwählen.

D. MENÜ

D.1 Drücken Sie kurz auf MENU/ INFO, um die Senderinformationen anzuzeigen.

Popmusik, Mono, Frequenz, Zeit, Datum,

D.2 Drücken Sie lange die Taste MENU.

Drücken Sie  , um **Scan Setting/System** (Sucheinstellung/System) auszuwählen. Drücken Sie die Taste ENTER (6), um die Funktion zu starten.

• **Scan Setting (Sucheinstellung)** -> alle Sender (auch schwache oder starke), nur starke Sendersignale

- Drücken Sie MENU (Menü), um die obigen Einstellungen zu bestätigen und zu verlassen.
- Drücken Sie , um den kompletten Suchvorgang nach allen Sendern oder starken

Sendersignalen nur gemäß der Einstellung zu starten.

- System -> Zeit, Sprache, Rückstellung auf Werkseinstellungen, SW-Version
Befolgen Sie die oben genannten Schritte in der DAB-Version sowohl für die Funktion DAB als auch die Funktion FM.

Antenne

Ziehen Sie den Draht aus, um den besten Empfang zu erhalten. Eventuell müssen Sie das Gerät drehen oder umstellen, um den Empfang zu optimieren.

Funktion AUX-IN

1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste , um das Gerät einzuschalten und mithilfe der Funktionstaste (2) den AUX-In-Modus einzustellen.
2. Verbinden Sie ein Ende des 3,5 mm Audiokabels (nicht inbegriffen) mit der Aux-in-Buchse (13) an der Rückseite und das andere Ende mit der Line-out-Buchse oder dem Kopfhöreranschluss einer externen Audioquelle oder eines Computers.
3. Drücken Sie den Netzschalter  2 Sekunden lang, um das Radio auszuschalten und in den Standby-Modus zu wechseln.
4. MENU/Info
 - Drücken Sie kurz auf MENU/ INFO, um die Senderinformationen anzuzeigen. Netzspannung, Datum und Uhrzeit
 - Drücken Sie die Taste MENU, um **System** auszuwählen. Drücken Sie dann ENTER (6), um die Funktionen zu starten.

Zeit, Sprache, Rückstellung auf Werkseinstellungen, SW-Version

Befolgen Sie die oben genannten Schritte in der DAB-Version sowohl für die Funktion DAB/FM/ Aux-In.

Anmerkung:

Bitte entsorgen Sie elektrische und elektronische Geräte nicht in den Hausmüll.

- Bringen Sie sie zu einer entsprechenden Sammelstelle.
- Einige Komponenten in diesen Geräten können gesundheits- und umweltschädlich sein.

Hinweis: Um in der Funktion Aux-In oder FM/DAB (optional) Strom zu sparen, wenn das Gerät keinen Ton ausgibt oder 30 Minuten lang keine Taste gedrückt wird, schaltet das Gerät automatisch in den Stand-by-Modus. Es kann durch Drücken der Ein-/Aus-Taste wieder eingeschaltet werden.

Technische Daten

Stromversorgung:	Wechselstrom 100-240 V, 50/60 Hz
Stromverbrauch:	12 W
Funkfrequenzbereich:	F88,8-108 MHz
Betriebsfrequenz:	F88,8-108 MHz,

Warnung!

- Stellen Sie sicher, dass die Batterie korrekt und mit der richtigen Polarität eingesetzt wird.
- Entfernen Sie aufgebrauchte Batterien aus dem Produkt.
- Die Versorgungsanschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Batterien müssen sicher entsorgt werden.

Anmerkung:

Bitte entsorgen Sie elektrische und elektronische Geräte nicht in den Hausmüll.

a) Bringen Sie sie zu einer entsprechenden Sammelstelle.

b) Einige Komponenten in diesen Geräten können gesundheits- und umweltschädlich sein.

- Wenn ein Anruf eingeht, während „RR140I DAB“ zur Musikwiedergabe an Ihr Mobiltelefon angeschlossen ist, wird es sofort angehalten, wenn Sie den Anruf annehmen, und nach Beendigung des Anrufs wieder aufgenommen. (Gelegentlich bleibt das Programm nach Beenden des Anrufs angehalten, je nach Handy.)
- Hiermit erklärt Bigben Interactive, dass das Produkt RR140I DAB der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Um die vollständige Erklärung herunterzuladen, besuchen Sie bitte unsere Website:

EN: <https://www.bigben-interactive.co.uk/support/>

FR: <https://www.bigben.fr/support/>

DE: <https://www.bigben-interactive.de/support/>

ES: <https://www.bigbeninteractive.es/asistencia-tecnica/>

IT: <https://www.bigbeninteractive.it/supporto-tecnico/>

WEITERE SPRACHEN: <https://www.bigbeninteractive.com/support/>



Hergestellt von BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 - FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - Frankreich

www.bigben.eu

Hergestellt in China



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,
CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex, France

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland
Bigben Interactive BELGIUM, s.a./n.v.
Waterloo Office Park, Bât. H, Drève Richelle 161 bte 15
1410 Waterloo, Belgium

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland
Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l.

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia
FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-19h00 ou sav.audio@bigben.fr

 **N°Cristal 09 69 39 79 59**

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr

09001-84 30 44* (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen
Mobilfunknetzen nicht möglich) oder support@bigben-interactive.de

*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

BELGIQUE / NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.be
klantenservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, sat@bigbeninteractive.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu

RR140I DAB

**DAB/FM-WEKKERRADIO MET AUX IN, DRAADLOZE
LADER EN USB-LADER**



HANDLEIDING

LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR VOOR
GEBRUIK EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

Inhoud

Aan de slag	1	De tijd instellen	5
Veiligheidsvoorschriften		De sluimerfunctie gebruiken	6
Onderhoud van het toestel	2	Werking van de DAB-radio	
Houd rekening met het milieu		DAB-informatie op het scherm (INFO)	8
Inhoud van de verpakking	3	WERKING VAN DE RADIO	
Voeding		Antenne	9
Beschrijving van de onderdelen	4	AUX-IN functie	
Aan de slag		Opmerkingen:	
Via USB opladen		Specificaties	10
Draadloos opladen	5		

Opmerkingen:

- Werking van de DAB-radio ** Bladzijde 8-10
Menu: Volledige scan, Handmatig afstemmen, DRC, Prune, Systeem
- Werking van de radio ** Bladzijde 11
Automatisch scannen, Stations opslaan, Menu

Aan de slag

- Haal het toestel uit de doos.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.
- Leg het verpakkingsmateriaal in de doos en bewaar het of gooi het weg op een veilige en correcte plaats.

Veiligheidsvoorschriften

Lees en begrijp alle instructies voordat u dit product in gebruik neemt. De garantie is ongeldig voor schade die wordt veroorzaakt door het negeren van de instructies.



"Het symbool van de bliksem met het pijltje in een gelijkzijdige driehoek is een waarschuwingsteken om de aandacht van de gebruiker te vestigen op de aanwezigheid van elektrische spanning in het product zelf, die een risico op elektrische schokken zou kunnen veroorzaken."

Veiligheid

Waarschuwing

- Verwijder nooit de behuizing van dit toestel.
- Smeer nooit een onderdeel van dit toestel.
- Plaats dit toestel nooit op andere elektrische apparaten.
- Houd dit toestel uit de buurt van direct zonlicht, vlammen en warmte.
- Kijk nooit in de laserstraal die in dit toestel zit.
- Zorg dat het snoer, stekker of adapter altijd eenvoudig bereikbaar zijn zodat u het toestel indien nodig snel van de voeding kunt ontkoppelen.



1. Lees deze gebruiksaanwijzing.
2. Bewaar deze gebruiksaanwijzing.
3. Houd rekening met alle waarschuwingen.
4. Volg alle instructies
5. Gebruik dit toestel niet in de buurt van water.
6. Maak het toestel alleen schoon met een droge doek.
7. Zorg dat de ventilatieopeningen altijd vrij zijn. Installeer het toestel volgens de instructies van de fabrikant.
8. Installeer het toestel niet in de buurt van warmtebronnen zoals kachels, of andere warmteproducerende apparaten (waaronder versterkers).

9. Zorg ervoor dat er niet op de kabel kan worden gelopen, vooral bij de stekker, het stopcontact en het punt waar de kabel uit het toestel komt.
10. Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die door de fabrikant zijn aanbevolen.
11. Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of als u het toestel gedurende een lange periode niet zult gebruiken.
12. Laat alle reparaties door bekwame vaklui uitvoeren. Reparaties zijn nodig als het toestel beschadigd is, bijv. als het snoer of de stekker beschadigd is, als er vloeistoffen of voorwerpen in het toestel zijn terechtgekomen, als het toestel aan regen of vocht is blootgesteld, niet normaal functioneert of als het is gevallen.
13. Stel het toestel niet bloot aan drup- of spatwater.
14. Plaats geen voorwerpen die gevaar kunnen opleveren op het toestel (bijv. Objecten die met water zijn gevuld of brandende kaarsen).
15. Wanneer de stekker of connector als stroomonderbreker wordt gebruikt, moet deze stroomonderbreker gemakkelijk te bedienen zijn.
16. Zorg voor voldoende vrije ruimte rondom het product voor een goede ventilatie.
17. Stel batterijen (geïnstalleerde accu's of batterijen) nooit bloot aan overmatige warmte zoals zonlicht, vuur, etc.
18. Het typeplaatje bevindt zich aan de onderkant van het toestel.
19. Behoud een minimale afstand van 10 cm rondom het apparaat zodat het voldoende wordt geventileerd.
20. Belemmer de ventilatie niet door het afdekken van de ventilatieopeningen met voorwerpen zoals een krant, tafelkleed, gordijn, enz.
21. Plaats geen voorwerpen met open vlam, zoals aangestoken kaarsen, op het toestel.
22. Voer de batterij op een milieuvriendelijke manier af.
23. Gebruik het toestel alleen in een gematigd klimaat.

Onderhoud van het toestel

1. Haal de stekker uit het stopcontact en wacht totdat het toestel is afgekoeld voordat u het reinigt.
2. Speel geen muziek af op een zeer hoog volume, dit kan gehoorbeschadiging of schade aan het toestel veroorzaken.
3. Gebruik dit toestel niet in een vochtige of natte omgeving.
4. Maak het toestel schoon met een zachte, vochtige en pluisvrije doek. Gebruik geen schuurmiddelen of agressieve schoonmaakmiddelen.

Houd rekening met het milieu



Uw product is ontworpen en gemaakt met hoogwaardige materialen en componenten die gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden.



Uw product bevat batterijen die onder de Europese Richtlijn 2006/66/EC vallen en niet met het gewone huisafval weggegooid mogen worden. Vraag uw gemeente om advies over hoe batterijen op een juiste manier weg te gooien. Een juiste verwijdering helpt negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen.



Als dit 'doorgekruiste vuilnisbak'-symbool op een product is vermeld, geeft dit aan dat het product onder de Europese richtlijn 2002/96/EG valt. Informeer u over het inzamelsysteem voor elektrische en elektronische producten dat in uw gemeente van kracht is. Gelieve de lokale wetten te respecteren en uw oude toestellen niet met het huisvuil weg te gooien. Verwijder uw afgedankt product in overeenstemming met de lokale wetgeving en gooi het niet met uw normale huisvuil weg. Door te zorgen voor een juiste verwijdering van uw afgedankt product helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

Inhoud van de verpakking

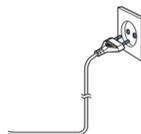
Controleer en identificeer de inhoud van uw verpakking:

- Toestel
- AC-adapter
- Gebruiksaanwijzing

Voeding

OPGELET

- Risico op schade aan het product! Zorg dat de netspanning overeenstemt met de spanning die op het label aan de achterkant is vermeld.
- Risico op een elektrische schok! Als u de AC/DC-adapter eruit trekt, dient u altijd de stekker uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het snoer.
- Voordat u AC/DC-adapter aansluit, dient u alle aansluitingen te hebben gemaakt. Plaats het toestel in de gewenste positie en wikkel het snoer af. Steek de stekker in het stopcontact en, indien gewenst, schakel het toestel in.



Voedingsbron

Dit apparaat is ontworpen om op een standaard netvoeding van AC 100- 240V, 50/60Hz te worden aangesloten. Probeer niet om het toestel op een andere voedingsbron aan te sluiten. Dit kan schade aan het toestel veroorzaken en uw garantie ongeldig maken.

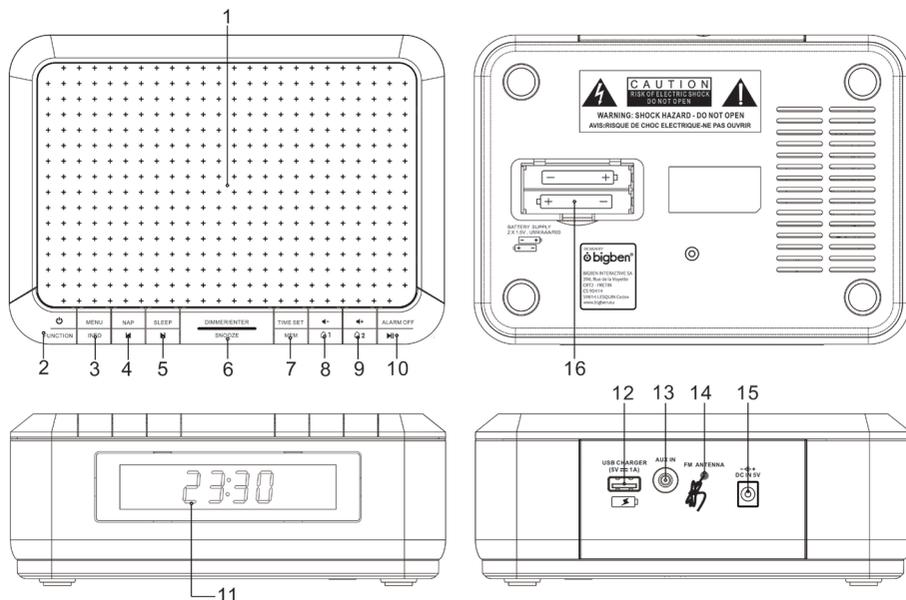
Fabrikant van de adapter: Dong Guan Obelieve Electronic Co., Ltd.

Model van adapter: OBL-0502400E. 

Batterijvoeding

- Zorg dat de batterijen juist worden geïnstalleerd om schade aan het toestel te vermijden. Verwijder altijd de batterijen wanneer u het toestel gedurende een lange periode niet zult gebruiken want dit kan lekkage van de batterijen en eventuele schade aan uw toestel tot gevolg hebben.
- Gebruik batterijen van hetzelfde type. Gebruik nooit verschillende soorten batterijen tegelijkertijd.
- Gooi geen batterijen in vuur of stel ze niet bloot aan direct zonlicht of een andere warmtebron.
- Als de vloeistof die in de batterijen zit in aanraking komen met de ogen of huid, was de aangetaste zone onmiddellijk en zorgvuldig met schoon water en raadpleeg een arts.

Beschrijving van de onderdelen



1. Draadloos opladen
2. Aan/Uit / Function (FM/DAB/Aux in)
3. Menu / Info
4. NAP / Overslaan -
5. Sleep / Overslaan +
6. Dimmer / Enter / Snooze
7. Time set / MEM
8. Volume - / Wekker 1
9. Volume+ / Wekker 2
10. Alarm OFF /
11. LED-scherm
12. USB-lader (5 V / 1 A)
13. Aux In
14. FM-antenne
15. AC-aansluiting
16. Batterijdeksel

Aan de slag

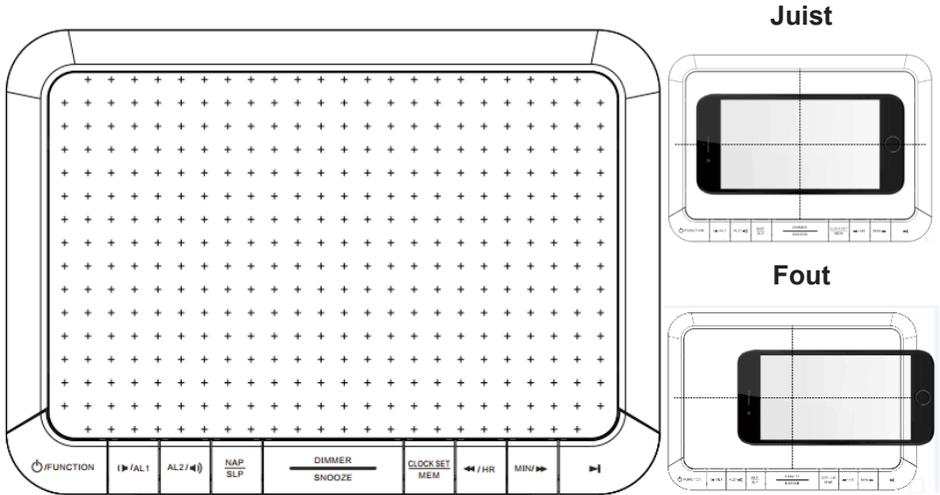
Sluit de netadapter aan op de achterkant van het toestel, en steek de stekker in een standaard stopcontact.

Via USB opladen

Om uw apparaat of mobiele telefoon op te laden, sluit uw USB-laadkabel (niet inbegrepen) aan op de USB-laadaansluiting (12) aan de achterkant van de wekkerradio.

Draadloos opladen

Compatibel met smartphones voorzien van een draadloze oplaadfunctie. Andere smartphones moeten met een draadloze oplaadadapter worden uitgerust om draadloos te worden opgeladen. Breng de mobiele telefoon aan op het bovenpaneel.



*Opmerking: Tijdens het opladen van de telefoon, wordt de oplaadindicator op uw telefoon zoals gebruikelijk weergegeven.

*Opmerking: Voor de beste oplaadprestaties, zorg dat de telefoon zich in het midden van de oplaadzone bevindt.

*Opmerking: Plaats telefoons die van een draadloze oplaadfunctie voorzien zijn iets van het weg midden. De geïntegreerde draadloze ontvanger kan zich niet in het midden van de telefoon bevinden. Dit is afhankelijk van het merk/model.

Opmerking: Het is mogelijk om het draadloos opladen en de radio / aux in tegelijkertijd te gebruiken.

Opmerking

Het product kan door een elektrostatisch fenomeen niet naar behoren werken. Als dit optreedt, stel uw toestel opnieuw in.

Het product kan door een elektrische snelle overgang niet naar behoren werken. Als dit optreedt, stel uw toestel opnieuw in.

De tijd instellen

- Druk en houd  2 seconden ingedrukt om het toestel in stand-by te zetten.
- Druk en houd Time set (7) 2 seconden ingedrukt. Het scherm knippert.
- Druk op   om HR (uur) aan te passen en druk op Enter (6) om te bevestigen.
- Druk op   om Min (Minuten) aan te passen en druk op Enter (6) om te bevestigen.
- Het toestel gaat vervolgens naar het instellen van de datumnotatie: MM - DD- JJJJ
- Druk op   om (MM- Maand, DD- Dag, JJJJ- Jaar) in te stellen en druk op Enter om te bevestigen.

De wekker instellen

- Druk en houd  2 seconden ingedrukt om het toestel in stand-by te zetten.
- In stand-by, druk op Wekker 1 en druk dan op Enter (6) om de instelmodus te openen.
- Druk op   om HR (uur) aan te passen en druk op Enter (6) om te bevestigen.
- Druk op   om Min (Minuten) aan te passen en op Enter (6) om te bevestigen.

- Druk op   om de duur te selecteren, d.w.z. het aantal minuten dat de wekker afgaat: 90, 60, 45, 30, 15. Druk op Enter (6) om te bevestigen.
- Druk op   om de Bron (alarmuitgang) te selecteren; DAB, Zoemer of FM. Druk op Enter (6) om te bevestigen.
- Druk op   om de frequentie te selecteren: Dagelijks, Eenmaal, Weekends, Weekdagen. Druk op Enter (6) om te bevestigen.
- Druk op   om het volume te regelen. Druk op Enter (6) om te bevestigen.
- Ga naar de Wekker aan/uit-optie. Gebruik   om Alarm On (Wekker aan) te selecteren. Druk op Enter om te bevestigen en alle instellingen op te slaan.
- Het toestel is voorzien van twee wekkers. Herhaal bovenstaande stappen om Wekker 2 (9) in te stellen. Als de wekker is ingesteld, verschijnt het wekkerpictogram op het scherm.

De wekker uitzetten

- Om Wekker 1 of 2 uit te zetten, druk op Alarm Off (10).
- De wekkerradio behoudt deze functie voor hetzelfde tijdstip op de volgende dag.

De wekfunctie annuleren/uitschakelen:

- In stand-by, druk op Wekker 1 of 2. Druk 8 keer op Enter totdat de laatste stap Alarm ON/Off wordt bereikt. Druk op   om Alarm Off (Wekker uit) te selecteren en druk op Enter om de wekker te annuleren.
- Het wekkerpictogram verdwijnt van het scherm.

De sluimerfunctie gebruiken

- Als de wekker afgaat of de radio speelt, druk kort op "SNOOZE". Het sluimerpictogram knippert. De wekker stopt, maar elke 9 minuten later gaat de wekker opnieuw af of wordt de radio aangezet. Druk op Alarm Off (10) om de wekker uit te schakelen en het sluimerpictogram verdwijnt van het scherm.

De dimmer regelen (LED-scherm)

- Druk lang op Dimmer om de helderheid van het scherm te regelen.
- U hebt keuze uit 3 niveaus: Hoog (helderheid) → Laag (dimlicht) → UIT

DUTJE

- In stand-by, druk op NAP (4). De DAB/FM/Aux in functie wordt na de geselecteerde tijd ingeschakeld.
- Het aftellen start standaard bij 90 minuten. Druk opnieuw op NAP om de tijd te selecteren. U hebt keuze uit de volgende opties: 90, 60, 45, 30, 15 en OFF (UIT).
- Druk op Enter om de instelling te bevestigen. Het aftellen van de tijd wordt op het LED-scherm weergegeven. Bijv. N15, er worden 15 minuten vanaf de wektijd afgeteld.
- Eenmaal de tijd is verstreken, schakelt het toestel de DAB/FM/Aux in-functie in.
- Druk op  om DAB/FM/ Aux in uit te schakelen.
- Om de DUTJE-timer te annuleren, druk op NAP en selecteer OFF (UIT).

Inslaapmodus

- Als de FM radio/DAB AAN is, druk op Sleep (5). De FM-radio/DAB gaat uit na het verstrijken van de geselecteerde tijd.
- Het aftellen start tussen de standaard 15 en 90 minuten. De gebruiker heeft de keuze uit verschillende opties: 90, 60, 45, 30, 15 en OFF (UIT).
- Druk op Enter om te bevestigen
- Om de gebruiker eraan te herinneren dat de Inslaapfunctie geselecteerd is, wordt het teken SXX samen met de resterende minuten op het LED-scherm weergegeven. Bijv. S15 betekent dat de resterende inslaaptijd nog 15 minuten is.
- Om de Inslaapfunctie te annuleren, druk op Sleep (5) en selecteer OFF (uit).

Werking van de DAB-radio

1. Druk op de  Aan/uit knop om het toestel aan te zetten en druk op de Function knop om het toestel op DAB in te stellen.

2. Trek de antenne aan de achterkant van het toestel volledig uit om het signaal te ontvangen.
3. Wanneer u DAB voor de eerste keer gebruikt, is de lijst met stations leeg. Het toestel start automatisch met het zoeken naar DAB-radiostations. Het LED-scherm toont de voortgang van het zoeken en het aantal gevonden stations. Dit duurt 2-3 minuten. Na het zoeken worden de stations in een lijst weergegeven.

Als het DAB-signaal of het gewenste station niet wordt gevonden, kan het ontvangstsignaal zwak zijn. Pas de positie van de antenne aan of breng uw toestel naar een andere plaats en voer een nieuwe scan uit.

MENU

- Druk op   om de MENU functies te selecteren.

A. Volledige scan, B. Handmatig afstemmen, C. DRC, D. Prune, E. Systeem.

- Druk op Enter (6) om de functie te openen.
- Druk op MENU om te bevestigen en bovenstaande instellingen af te sluiten.

A. Volledige scan

- In de DAB-modus, druk op MENU en   om naar Full Scan (Volledige scan) te gaan en druk dan op Enter (6). Er wordt gedurende 3 minuten naar stations gezocht. Het scherm geeft de cijfers en de stationnummers weer. Wanneer voltooid zal het toestel tot maximaal 20 DAB-voorkeuzestations in het geheugen opslaan.
- Druk kort op MEM,   en Enter om het station dat u wilt afspelen te selecteren.

B. Handmatig afstemmen - Een DAB-voorkeuzestation in het geheugen opslaan

- Druk op MENU en   om naar Manual Tune (Handmatig afstemmen) te gaan en druk op enter om het afstemmen te starten.
- Druk op   om naar de frequentie van het gewenste station te gaan.
- Druk 2 seconden op MEM om de opslagmodus te openen.
- Druk op   om het nummer waarin u het station wilt opslaan te selecteren, bijv. '01, 02... 20'.
- Druk op ENTER om het station op te slaan.
- Druk op MENU om te bevestigen en bovenstaande instellingen af te sluiten.
- Druk kort op MEM,   en Enter om het station dat u wilt afspelen te selecteren.

C. Dynamic Range Control (DRC)

In de DAB-modus, druk op MENU en   om naar DRC te gaan en druk op Enter (6) om de functie te starten.

U kunt dit dynamic range control-signaal gebruiken om het dynamisch bereik van het audiosignaal uit te breiden of te beperken (het verschil tussen de luidste en stilste geluiden).

Het audiosignaal zal beter aansluiten bij uw luisteromstandigheden en uw persoonlijke luisterbehoeften. Bijv. in een luide omgeving, waar de stille geluiden worden gedempt, zorgt het instellen van de compressie naar maximum voor het versterken van de stille geluiden, terwijl de luidste geluiden op hun oorspronkelijk niveau blijven.

Druk herhaaldelijk op   om een van de 3 beschikbare compressieniveaus te selecteren.

DRC off (DRC uit): Geen compressie. Dit is de standaard instelling.

DRC low (DRC laag): Medium compressie.

DRC high (DRC hoog): Maximum compressie.

Druk op MENU om te bevestigen en bovenstaande instellingen af te sluiten.

D. Prune

Om de DAB-stations bij te werken, verwijder de stations uit de lijst met DAB-stations die geen ontvangst hebben. Druk op MENU en vervolgens op Enter om de Prune-functie te selecteren. Selecteer het station dat u wilt verwijderen. Het scherm geeft Yes (Ja) of No (Nee) weer. Druk op   om Yes (Ja) te selecteren en bevestig dat u het station wilt verwijderen. Het inactieve of niet ontvangen station wordt uit de lijst verwijderd en door een nieuw station vervangen.

Druk op MENU om de bovenstaande instellingen te bevestigen en de functie af te sluiten.

E. Systeem (voor zowel de DAB/FM Radio als Aux in-functie)

In de DAB-modus, druk op MENU en   om naar System (Systeem) te gaan en druk op Enter (6) om de functie te starten.

Druk op   om te selecteren.

1. Tijd (om Tijd/Datum in te stellen) 2. Taal 3. Op de fabrieksinstellingen terugzetten 4. SW-versie
Druk op Enter (6) om de functie te openen.

1. Tijd

Gebruik de   om de gewenste subfunctie te selecteren en druk op Enter (6) om te bevestigen.

1.1 Tijd/datum instellen

- Automatisch bijwerken → Bijwerken vanaf DAB/Willekeurig/FM/Niet bijwerken
- 12/24 uur instellen
- Datumnotatie instellen → MM-DD-JJJJ of DD-MM-JJJJ

1.2 Druk op MENU om de bovenstaande instellingen te bevestigen en de subfuncties af te sluiten.

1.3 Druk op Enter (6) om naar de Tijd/Datum-instelling terug te gaan.

Gebruik   om het Uur en de Minuten in stellen en druk op Enter (6) om te bevestigen.

Gebruik   om de Maand, Dag en het Jaar in stellen en druk op Enter (6) om te bevestigen.

Druk op MENU om te bevestigen en bovenstaande instellingen af te sluiten.

2. Taal

Gebruik   om Engels, Duits, Italiaans of Frans te selecteren en druk op Enter (6) om te bevestigen.

Druk op MENU om de bovenstaande instellingen te bevestigen en de subfuncties af te sluiten.

3. Op de fabrieksinstellingen terugzetten

Gebruik   om Yes (ja) of No (Nee) te selecteren en druk op Enter (6) om te bevestigen.

Druk op MENU om te bevestigen en bovenstaande instellingen af te sluiten.

Het toestel wordt vervolgens op de oorspronkelijke fabrieksinstellingen teruggezet. Dit is nuttig om het toestel opnieuw op te starten en alle instellingen te annuleren.

4. SW-versie

Het toestel geeft u informatie over de SW-versie.

Druk op MENU om de bovenstaande instellingen te bevestigen en de subfuncties af te sluiten.

DAB-informatie op het scherm (INFO)

Tijdens het luisteren naar een DAB-station kunt u de informatie die op het scherm verschijnt wijzigen. Er zijn verschillende soorten van informatie die door de omroep worden verzonden.

• Dynamic Label Segment (DLS)

Dit is scrollende tekstinformatie die door de omroep worden verzonden. Informatie kan de naam van een artiest, titel van de track, de naam van de DJ, contactgegevens van het radiostation etc. zijn

• Multiplexnaam: Geeft het uitzendgebied en de collectie van radiostations op deze frequentie weer bijv.

BBC National DAB, Station1.

• Kanaal en frequentie: bijv.: 13F~ 225,648 MHz

- Signaalfout: Als het signaal zwak is of er is een foutief signaal, pas de antenne aan of plaats het toestel in een andere omgeving om de ontvangst te verbeteren.
- Programmatype (PTY), zoals Pop, Rock, Talk (Sprak) of News (Nieuws).

WERKING VAN DE RADIO

A. Automatisch zoeken

1. Druk op de Aan/uit-knop  om het toestel aan te zetten en selecteer de FM-functie.

2. Druk 2 seconden op de  knop (10) om de AUTOMATISCH SCANNEN functie te starten en gedurende 3 minuten automatisch naar radiostations te zoeken. Het scherm geeft de cijfers en de

stationnummers weer. Wanneer voltooid zal het toestel maximaal 20 voorkeuzestations opslaan.

3. Druk kort op MEM,   en Enter om het station dat u naar wilt luisteren te selecteren

B. Afstemmen

1. Stel de Function knop (2) in op de FM-modus
2. Druk op  Overslaan - en druk kort op  om naar het vorig station te gaan.
3. Druk op  Overslaan + en druk kort op  om naar het volgend station te gaan.
4. Stel het Volume (3, 4) in op het gewenste niveau.
5. Druk 2 seconden op de Aan/uit knop  (2) om de radio in stand-by te zetten.

C. Stations in de geheugenposities nr. 01 tot 20 opslaan

1. Stel de Function knop (2) in op de FM-modus.
2. Druk op   Overslaan - / + en druk kort op  om op het gewenste station af te stemmen.
3. Druk 2 seconden op MEM om de opslagmodus te openen.
4. Druk op   om het nummer waarin u het station wilt opslaan te selecteren, bijv. '01, 02... 20'.
5. Druk op Enter (6) om het station op te slaan.
6. Druk kort op MEM,   en Enter om het station dat u wilt afspelen te selecteren.

D. MENU

D.1 Druk kort op MENU/ INFO om informatie over het station weer te geven.

Popmuziek, mono, frequentie, tijd, datum.

D.2 Druk lang op MENU.

Druk op   om **Scan Setting/System** (Scaninstelling/Systeem) te selecteren en druk dan op Enter (6) om de functie te starten.

- **Scan Setting (Scaninstelling)** :-> alle stations (zowel zwakke als sterke), Alleen sterke stations
 - Druk op MENU om te bevestigen en bovenstaande instellingen af te sluiten.
 - Druk op  om een volledige scan naar alle stations of alleen naar sterke stations, afhankelijk van wat is ingesteld, uit te voeren.
- Systeem - > Tijd, Taal, Op de fabrieksinstellingen terugzetten, SW-versie
Volg bovenstaand vermelde stappen in de DAB-versie voor zowel de DAB als FM-functies.

Antenne

Leg de draadantenne volledig open voor de beste ontvangst. Indien nodig, draai of wijzig de positie van het toestel voor een betere ontvangst.

AUX-IN functie

1. Druk op de Aan/uit-knop  om het toestel aan te zetten en selecteer de AUX-IN modus met behulp van de Function knop.
2. Sluit één uiteinde van de 3,5 mm audiokabel (niet inbegrepen) aan op de Aux-in aansluiting (13) aan de achterkant en het ander uiteinde op de line-out aansluiting of koptelefoonaansluiting van een externe audiobron of computer.
3. Druk 2 seconden op de Aan/uit-knop  om de radio in stand-by te zetten.
4. MENU/ Info
 - Druk kort op MENU/ INFO om informatie over het station weer te geven.
Netvoeding, Datum en Tijd
 - Druk lang op MENU om naar **System** (Systeem) te gaan en druk op Enter (6) om de functies te starten.
Tijd, Taal, Op de fabrieksinstellingen terugzetten, SW-versie
Volg bovenstaand vermelde stappen in de DAB-versie voor de DAB/FM/Aux-In-functies.

Opmerkingen:

Gooi elektrische en elektronische apparaten niet bij het normale huisvuil.

- Breng ze naar een inzamelpunt.
- Sommige onderdelen van dit toestel kunnen gevaarlijk zijn voor de gezondheid en het milieu.

Opmerking: In de Aux In-functie of FM/DAB-functie (optioneel), na een inactiviteit van 30 seconden gaat het toestel automatisch in stand-by om energie te besparen. U kunt het toestel opnieuw inschakelen met behulp van de AAN/UIT-knop.

Specificaties

Voeding:	AC 100-240V, 50/60Hz
Stroomverbruik:	12W
Radiofrequentiebereik:	F88.8–108 MHz
Werkingsfrequentie:	F88.8–108MHz,

Waarschuwing!

- Zorg dat de batterij op de juiste manier en volgens de correcte polariteit wordt ingebracht.
- Haal de gebruikte batterij uit het product.
- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.
- Gooi de batterij op een veilige manier weg.

Opmerkingen:

Gooi elektrische en elektronische apparaten niet bij het normale huisvuil.

a) Breng ze naar een inzamelpunt.

b) Sommige onderdelen van dit toestel kunnen gevaarlijk zijn voor de gezondheid en het milieu.



- Als er een inkomend telefoongesprek is terwijl de "RR140I DAB range" met uw mobiele telefoon voor het afspelen van muziek is verbonden, wordt het afspelen automatisch op pauze gezet wanneer u het telefoongesprek beantwoordt en wordt het hervat zodra u het telefoongesprek beëindigt. (Afhankelijk van het type van uw mobiele telefoon is het mogelijk dat het afspelen na het beëindigen van de oproep nog onderbroken is.)
- Hierbij verklaar ik, Bigben Interactive, dat het type radioapparatuur RR140I DAB conform is met richtlijn 2014/53/EU.

Om de volledige verklaring te downloaden, ga naar onze website:

EN: <https://www.bigben-interactive.co.uk/support/>

FR: <https://www.bigben.fr/support/>

DE: <https://www.bigben-interactive.de/support/>

ES: <https://www.bigbeninteractive.es/asistencia-tecnica/>

FR: <https://www.bigbeninteractive.it/supporto-tecnico/>

OVERIGE TALEN: <https://www.bigbeninteractive.com/support/>

Gemaakt door BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 - FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - Frankrijk

www.bigben.eu

Gemaakt in China



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,
CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex, France

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland
Bigben Interactive BELGIUM, s.a./n.v.
Waterloo Office Park, Bât. H, Drève Richelle 161 bte 15
1410 Waterloo, Belgium

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland
Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-19h00 ou sav.audio@bigben.fr

N°Cristal 09 69 39 79 59

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr
09001-84 30 44* (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen
Mobilfunknetzen nicht möglich) oder support@bigben-interactive.de
*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

BELGIQUE / NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.be
klantenservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, sat@bigbeninteractive.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu

RR140I DAB

**DAB/FM-KLOCKRADIO MED AUX IN, TRÅDLÖS
LADDARE OCH USB-LADDARE**



ANVÄNDARMANUAL

LÄS IGENOM BRUKSANVISNINGEN NOGA FÖRE ANVÄNDNING
OCH SPARA DEN FÖR FRAMTIDA BRUK.

Innehåll

Komma igång	1	Tidsinställning	5
Säkerhet och meddelanden		Använda Snoozefunktionen	6
Skötsel av din produkt	2	Använda DAB-radion	
Tänk på miljön		DAB-displayinformation (INFO)	8
Förpackningens innehåll	3	ANVÄNDA RADION	
Ström		Antenn	9
Beskrivning av delar	4	AUX-IN-funktion	
Komma igång		Anmärkningar!	
USB-laddning		Specifikationer	
Trådlös laddning	5		

Anmärkningar!

- Använda DAB-radion ** Sida 8-10
Meny: Full sökning, Manuell finjustering, DRC, Rensa, System
- Använda radion ** Sida 11
Automatisk sökning, finjustering, spara station, meny

Komma igång

- Ta ut apparaten ur förpackningen.
- Ta bort eventuellt förpackningsmaterial från produkten.
- Placera förpackningsmaterialet inuti förpackningen förvara eller kassera den korrekt.

Säkerhet och meddelanden

Läs igenom och förstå alla instruktioner innan denna produkt används. Garantin gäller inte om skada uppstår från underlåtenhet att följa instruktionerna.



Blixtsymbolen inuti en liksidig triangel varnar användaren för närvaron av oisolerade farliga elektriska spänningar i produkten, som är tillräckligt starka för att utgöra en risk för elektriska stötar.

Säkerhet

Varning!

- Ta aldrig bort höljet på denna apparat.
- Smörj aldrig in någon del av denna apparat.
- Placera aldrig denna apparat ovanpå annan elektrisk utrustning.
- Håll denna apparat på avstånd från direkt solljus, öppen eld och värme.
- Titta aldrig in i laserstrålen inuti denna apparat.
- Säkerställ att det är lätt att komma åt nätkabel, strömkontakt eller adapter för att koppla från denna apparat från ström.



1. Läs dessa instruktioner.
2. Spara dessa instruktioner.
3. Uppmärksamma alla varningar.
4. Följ alla instruktioner.
5. Använd inte denna apparat i närheten av vatten.
6. Rengör endast med en torr trasa.
7. Blockera inte någon ventilationsöppning. Installera i enlighet med tillverkarens instruktioner.
8. Installera inte i närheten av någon värmekälla som t.ex. värmeutblås, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

9. Se till att skydda nätkabeln från att bli trampad på eller klämd, i synnerhet vid kontakterna, extrauttag och vid den punkt där kabeln kommer ut från apparaten.
10. Använd endast tillsatser/tillbehör som anges av tillverkaren.
11. Koppla ur denna apparat vid åskväder eller när den inte ska användas under en längre tidsperiod.
12. Överlåt all service till kvalificerad servicepersonal. Service krävs när apparaten har skadats på något sätt, exempelvis om nätkabeln eller dess kontakt är skadad, vätska har spillts på eller objekt har trängt in i apparaten, apparaten har utsatts för regn eller fukt, fungerar inte normalt eller har tappats i marken.
13. Apparaten får inte utsättas för dropp eller stänk.
14. Placera inte någon farliga källa ovanpå apparaten (t.ex. vätskefyllda objekt, tända stearinljus).
15. Om nätadaptern eller ett apparatanslutningsdon används som fränkopplingsenhet måste fränkopplingsenheten vara lättåtkomlig.
16. Se till att det finns tillräckligt ledigt utrymme runt produkten för god ventilation.
17. Batterier (installerat batteripack eller batterier) får inte utsättas för stark värme som t.ex. solsken, eld eller liknande.
18. Märketiketten hittas på apparatens undersida.
19. Ett minimiavstånd på 10 cm runt apparaten krävs för tillräcklig ventilation.
20. Ventilationen får inte hindras genom att ventilationsöppningarna täcks över med föremål som t.ex. tidningar, bordsdukar, gardiner osv.
21. Inga öppna eldkällor som t.ex. tända ljus får placeras på apparaten.
22. Tänk på miljön vid kassering av batterier.
23. Apparaten bör endast användas i normala klimat.

Skötsel av din produkt

1. Koppla alltid ur apparaten ur eluttaget och vänta tills den svalnat före rengöring.
2. Spela inte upp musik i mycket höga volymnivåer eftersom det kan skada din hörsel eller utrustning.
3. Använd inte denna enhet i våta eller fuktiga förhållanden.
4. Rengör apparaten med en mjuk, fuktig, luddfri trasa. Använd inte slipande eller starka rengöringsmedel.

Tänk på miljön



Din produkt är designad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som kan återvinnas och återanvändas.



Din produkt innehåller batterier som omfattas av EU-direktivet 2006/66/EG, som inte får kasseras som vanligt hushållsavfall. Läs på om de lokala reglerna för separat insamling av batterier, eftersom en korrekt kassering bidrar till att förhindra negativa konsekvenser för miljö och hälsa.



När denna överkorsade soptunna hittas på en produkt så betyder det att produkten omfattas av EU-direktivet 2002/96/EG. Läs på om lokala återvinningssystem för elektriska och elektroniska produkter. Agera enligt dina lokala föreskrifter och kassera inte dina gamla produkter tillsammans med ditt vanliga hushållsavfall. Korrekt kassering av din gamla produkt hjälper till att förhindra negativa konsekvenser för miljö och hälsa.

Förpackningens innehåll

Kontrollera och identifiera innehållet i ditt paket:

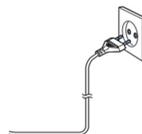
- Huvudenhet
- Nätadapter
- Bruksanvisning

Ström

VARNING!



- Risk för skada på produkten! Kontrollera att strömspänningen motsvarar den spänning som hittas på etiketten på baksidan.
- Risk för elektriska stötar! När nätadaptern ska kopplas ur, dra alltid ut kontakten ur eluttaget. Dra aldrig i kabeln.
- Innan nätadaptern ansluts, säkerställ att alla andra anslutningar är slutförda. Placera enheten på önskad plats och linda ut strömkabeln. Koppla in kabeln i eluttaget och slå på apparaten.



Strömkälla

Denna enhet har utvecklats för att drivas med normal AC 100- 240 V, 50/60 Hz strömförsörjning. Försök inte att driva systemet med någon annan strömkälla. Det kan leda till att enheten skadas och din garanti upphävs.

Adapters tillverkare: Dong Guan Obelieve Electronic Co., Ltd.

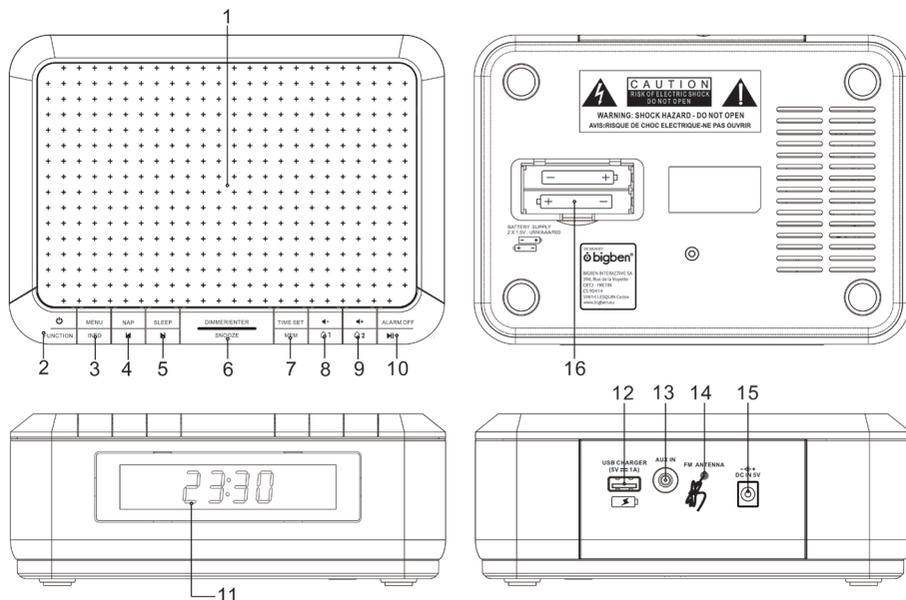
Adaptermodell: OBL-0502400E.



Batteridrift

- Kontrollera att batterierna är korrekt installerade för att undvika skada på apparaten. Ta alltid ur batterierna när apparaten inte kommer användas under en längre tid, eftersom batterierna kan läcka och skada din utrustning.
- Använd batterier av samma typ. Använd aldrig olika typer av batterier med varandra.
- Kasta inte batteriet i en eld och utsätt inte för solljus eller liknande.
- Om vätskan i batterierna kommer i kontakt med dina ögon eller din hud, skölj omedelbart och försiktigt området med rent vatten och kontakta läkare.

Beskrivning av delar



1. Trådlös laddning
2. ⏻ Ström/funktion (FM/DAB/Aux in)
3. Meny/Info
4. VILA/ ⏪ Gå bakåt -
5. Sov/ ⏩ Gå framåt +
6. Dimmer/Enter/Snooze
7. Ställ in tid/MEM
8. ⏪ Volym -/ ⏱ Alarm 1
9. 🔊 Volym +/ ⏱ Alarm 2
10. Alarm AV/ ⏸
11. LED-display
12. USB-laddare (5 V/1 A)
13. Aux In
14. FM-antenn
15. Strömuttag
16. Batterilucka

Komma igång

Anslut nätadaptern till enhetens baksida och den andra änden till ett vanligt eluttag.

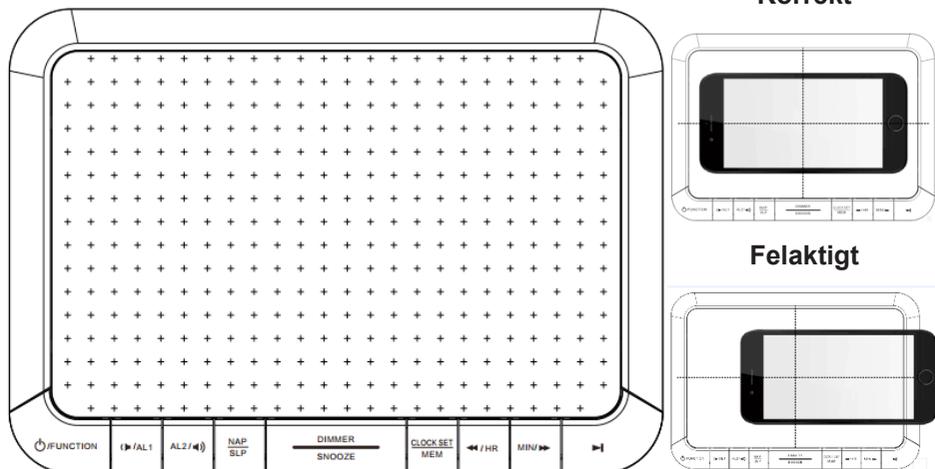
USB-laddning

För att ladda din enhet eller mobiltelefon, anslut din USB-laddningskabel (medföljer ej) till USB-laddningsporten (12) som hittas på baksidan av klockan.

Trådlös laddning

Kompatibel med smartphones som har trådlös laddning aktiverad. Övriga smartphones måste använda en trådlös laddningsadapter för laddning.

Placera mobiltelefonen på den övre panelen.



*Obs! När telefonen laddas kommer telefonens laddningsindikator att visas som vanligt.

*Obs! För maximal laddningsprestanda måste telefonen vara i mitten av laddningsområdet.

*Obs! Telefoner som klarar av trådlös laddning måste kanske placeras lite utanför mitten. Den inbyggda trådlösa mottagaren är kanske inte centrerad inuti telefonen. Detta varierar beroende på märke/modell. Obs! Trådlös laddning och radio/aux in kan inte användas samtidigt.

Anmärkning

Under påverkan av elektrostatiska fenomen kan produkten fungera felaktigt och kräva att användaren ska starta om strömmen."

I en miljö med elektriska snabba transientskuror kan produkten störas och kräva att användaren ska starta om strömmen."

Tidsinställning

- Tryck in Ström  i två sekunder för att öppna standbyläget.
- Tryck in Time Set (7) i två sekunder. Displayen blinkar.
- Tryck på   för att justera HR (timme) och tryck på Enter (6) för att bekräfta.
- Tryck på   för att justera Min (Minuter) och tryck på Enter (6) för att bekräfta.
- Enheten går till datuminställningen MM-DD-År
- Tryck på   för att justera (MM - månad, DD - datum, år) och tryck på Enter för att bekräfta.

Alarminställning

- Tryck in Ström  i två sekunder för att öppna standbyläget.
- I standbyläget, tryck på Alarm 1 och tryck på Enter (6) för att öppna inställningsläget.
- Tryck på   för att justera timme och Enter (6) för att bekräfta.
- Tryck pp   för att justera Min (Minuter) och tryck på Enter (6) för att bekräfta.
- Tryck på   för att välja varaktighet, dvs antal minuter som alarmet ska ljuda: 90, 60, 45, 30, 15. Tryck på Enter (6) för att bekräfta.
- Tryck på   för att välja källa, dvs alarmutgång: DAB, Summer och FM. Tryck på Enter (6) för att bekräfta.

- Tryck på   för att välja frekvens: Daily (Dagligen), Once (En gång), Weekends (Helger), Weekdays (Veckodagar) och tryck på Enter (6) för att bekräfta.
- Tryck på   för att välja volymutgång. Tryck på Enter (6) för att bekräfta.
- Gå till alternativet Alarm På/Av. Använd   för att välja Alarm På (On). Tryck på Enter för att bekräfta och spara hela inställningen.
- Det finns ett dubbelt alarm. Upprepa ovanstående steg för att ställa in Alarm 2 (9). När alarmet har ställts in tänds alarmindikatorn på displayen.

Stänga av alarmet

- För att stänga av alarm 1 eller 2, tryck på Alarm Av (Off) (10).
- Alarmklockan återupptar sin funktion vid samma tid under nästkommande dag.

Avbryta/inaktivera alarmfunktionen:

- I standbyläget, tryck på Alarm 1 eller 2. Tryck 8 gånger på Enter tills den går til det sista steget, Alarm På/Av. Tryck på   för att välja Alarm Av (Off) och Enter för att avbryta alarminställningen.
- Alarmdisplayen försvinner.

Använda Snoozefunktionen

- När alarmet ljuder, eller radioutgång är på, tryck kort på "SNOOZE". Snooze-indikatorn blinkar på displayen. Alarmet stoppas men var 9:e minut ringer det igen, eller radion slås på. Tryck på Alarm Av (Off) (10) för att stänga av alarmet och Snooze-indikatorn slocknar.

Dimmerkontroll (LED-display)

- Tryck in Dimmer länge för att kontrollera ljusstyrkan på displayen.
- Det finns tre nivåer: Hög nivå (ljusstyrka) → Låg nivå (svagt ljus) → AV.

VILA

- I standbyläget, tryck på VILA (NAP) (4). DAB/FM/Aux in slås på efter den valda tiden.
- Den börjar räkna ned från standardtiden på 90 minuter. Tryck på VILA (NAP) igen för att välja tid. Det finns olika alternativ: 90, 60, 45, 30, 15 och AV.
- Tryck på Enter för att bekräfta inställningen. Nedräkningen visas på LED-displayen. Exempelvis, för N15 startas 15 minuters nedräkning från uppvakningstiden.
- När tiden är slut aktiveras funktionen på enheten (DAB/FM/Aux in).
- Tryck på  för att stänga av DAB/FM/ Aux in.
- För att avbryta VILA-timern, tryck på VILA (NAP) och välj AV (OFF).

Sova

- När FM radio/DAB är PÅ, tryck på Sova (Sleep) (5). FM radio/DAB stängs av efter den valda tiden.
- Den startar nedräkningen från standardtiden 15 till 90 minuter. Det finns alternativ för användaren: 90, 60, 45, 30, 15 och AV.
- Tryck på Enter för att bekräfta.
- För att påminna användaren om den sovfunktion som har valts, visar LED-displayen symbolen SXX med återstående minuter. Exempelvis, S15 betyder att det är 15 minuters återstående sovtid.
- Om användaren vill avbryta funktionen, tryck på Sova (Sleep) (5) och välj AV (OFF).

Använda DAB-radion

1. Tryck på  Strömknappen för att slå på och välj funktion till DAB.
2. Dra ut antennen helt på baksidan av enheten för att erhålla bästa signal.
3. Vid första användning är stationslistan tom. Enheten kommer automatiskt att söka efter DAB-radiostationer. LED-displayen visar sökningsförloppet och antal stationer som hittats. Detta tar 2-3 minuter. Efter sökningen så listas alla stationer.

Om DAB-signal eller önskad station inte hittas kan det bero på dålig mottagning. Justera antennens position och flytta din radio och starta en sökning igen.

MENY

- Tryck på   för att välja MENY-funktioner.

A. Full Scan (Full sökning), B. Manual Tune (Manuell sökning), C. DRC, D. Prune (Rensa), E. System,

- Tryck på Enter (6) för att öppna funktionen.
- Tryck på MENY för att bekräfta och avsluta ovanstående inställningar.

A. Full sökning

- I DAB-läget, tryck på MENY, **◀ ▶** för full sökning och Enter (6). Den kommer söka efter radiostationer i 3 minuter. Skärmen visar siffror och stationsnummer. När sökningen är klar kommer enheten att spara högst 20 förinställda DAB-stationer.
- Tryck kort på MEM, **◀ ▶** och Enter för att välja önskad station för uppspelning.

B. Manuell sökning - Spara en förinställd DAB-station

- Tryck på MENU, **◀ ▶** för manuell sökning och Enter för att starta sökningen.
- Tryck på **◀ ▶** för att flytta frekvensen till önskad station.
- Tryck in MEM i 2 sekunder för att öppna sparningsläget.
- Tryck på **◀ ▶** för att välja stationsnummer som ska sparas, t.ex. "01, 02... 20".
- Tryck på Enter för att spara stationen.
- Tryck på MENY för att bekräfta och avsluta ovanstående inställningar.
- Tryck kort på MEM, **◀ ▶** och Enter för att välja önskad station för uppspelning.

C. Dynamisk intervallkontroll (DRC)

I DAB-läget, tryck på MENU och **◀ ▶** för DRC och Enter (6) för att starta funktionen.

Du kan använda denna dynamiska intervallkontrollsignal för att expandera eller komprimera ljudsignalens dynamiska intervall (skillnaden mellan ljudets högsta och lägsta ljud).

Det passar bättre för dina lyssningsförhållanden och dina egna personliga lyssningskrav. Exempelvis, i bullriga miljöer, där tysta ljud kan försvinna, om komprimeringen ställs in till högsta värdet kommer de tysta ljuden att förstärkas, samtidigt som de högsta ljuden hålls på sin ursprungliga nivå.

Fortsätt trycka på **◀ ▶** för att välja en av följande tre komprimeringsnivåer.

DRC av: Ingen komprimering. Detta är standardinställningen.

DRC låg: Medium komprimering.

DRC hög: Maximal komprimering.

Tryck på MENY för att bekräfta och avsluta ovanstående inställningar.

D. Rensa

För att rensa DAB-stationer, kan du ta bort alla stationer som saknar mottagning från DAB-stationslistan. Tryck på MENU, tryck sedan på Enter för att välja Rensa (Prune). Välj den station som ska tas bort. Skärmen kommer att fråga JA (YES) eller Nej (No). Tryck på **◀ ▶** för att välja station och på Enter för att bekräfta att stationen ska tas bort. Den inaktivera eller icke mottagna stationen kommer att tas bort från listan och ersättas av en ny station.

Tryck på MENU för att bekräfta och avsluta funktionen.

E. System (för både DAB/FM Radio/Aux in-funktion)

I DAB-läget, tryck på MENU och **◀ ▶** för System och Enter (6) för att starta funktionen.

Tryck på **◀ ▶** för att välja

1. Tid (Time) (för att ställa in tid/datum) 2. Språk (Language) 3. Fabriksåterställning (Factory Reset) 4. Programvaruversion (SW version)

Tryck på Enter (6) för att starta funktionen.

1. Tid

Använd **◀ ▶** för att välja underfunktioner och tryck på Enter (6) för att bekräfta.

1.1 Ställa in tid/datum

- Automatisk uppdatering → Uppdatera från DAB/Valfri/FM/Ingen uppdatering
- Ställa in 12/24-timmarsformat
- Ställ in datumformat → MM-DD-ÅÅÅÅ eller DD-MM-ÅÅÅÅ

1.2 Tryck på MENU för att bekräfta ovanstående inställningar och avsluta underfunktionerna.

1.3 Tryck på Enter (6) för att gå tillbaka till att ställa in tid/datum igen.

Använd   för att ställa in timmar och minuter och tryck på Enter (6) för att bekräfta.

Använd   för att ställa in månad, datum och år och tryck på Enter (6) för att bekräfta.

Tryck på MENY för att bekräfta och avsluta ovanstående inställningar.

2. Språk

Använd   för att välja engelska, tyska, italienska eller franska och tryck på Enter (6) för att bekräfta.

Tryck på MENU för att bekräfta ovanstående inställningar och avsluta underfunktionerna.

3. Fabriksåterställning (Factory Reset)

Använd   för att välja ja eller nej och Enter (6) för att bekräfta.

Tryck på MENY för att bekräfta och avsluta ovanstående inställningar.

Återställ enheten till dess ursprungliga fabriksinställningar genom att köra en "Fabriksåterställning" (Factory Reset). Detta är användbart för att starta om enheten och avbryta alla inställningar.

4. Programvaruversion (SW Version)

Enheten visar information om programvaruversionen.

Tryck på MENU för att bekräfta ovanstående inställningar och avsluta underfunktionerna.

DAB-displayinformation (INFO)

Vid lyssning av en DAB-station kan du ändra informationen som visas på displayen. Det finns flera olika typer av information som skickas ut av sändaren.

• Dynamisk etikettesegmenttext (DLS)

Detta är rullande textinformation som skickas ut av sändaren. Informationen kan bestå av namnet på en artist eller musiktitel, DJ-namn, kontaktinformation för radiostationen osv.

• Multiplex-namn: Visar sändningsområde och samling av radiostationer på denna frekvens, t.ex.: BBC National DAB, Station1.

• Kanal och frekvens: T.ex.: 13F 225,648 MHz

- Signalfel: Om signalen är svar eller signal inträffar, prova att justera antennen och flytta enheten för att förbättra mottagningen.
- Programtyp (PTY) som t.ex. Pop, Rock, Pratshow eller Nyheter.

ANVÄNDA RADION

A. Automatisk sökning (Auto Scan)

1. Tryck på strömknappen  för att slå på enheten och välja FM-funktion.
2. Håll in  (10) i två sekunder för att starta funktionen AUTOMATISK SÖKNING och automatiskt söka efter radiostationer i tre minuter. Skärmen visar siffror och stationsnummer. När sökningen är klar kommer enheten att spara högst 20 förinställda DAB-stationer.
3. Tryck kort på MEM,   och Enter för att välja önskad station för uppspelning.

B. Finjustering

1. Ställ in funktionen (2) till FM-läge.
2. Tryck på  Gå bakåt - och tryck kort på  för att söka efter senaste station.
3. Tryck på  Gå framåt + och tryck kort på  för att söka efter nästa station.
4. Justera volymen (3, 4) till önskad nivå.
5. Tryck in strömknappen  (2) i två sekunder för att stänga av radion och gå till standbyläget.

C. Spara stationer i minnet för stationsplats 01 till 20.

1. Ställ in funktionen (2) till FM-läget.
2. Ställ in önskad station, tryck på   Gå bakåt/framåt +/- och tryck kort på  för att söka efter önskad station.
3. Tryck in MEM i 2 sekunder för att öppna sparningsläget.
4. Tryck på   för att välja stationsnummer som ska sparas, t.ex. "01, 02... 20".

- Tryck på Enter (6) för att spara stationen.
- Tryck kort på MEM,   och Enter för att välja önskad station för uppspelning.

D. MENY

D.1 Tryck kort på MENU/INFO för att visa stationsinformation.

Popmusik, Mono, frekvens, tid, datum

D.2 Tryck ned och håll in MENU

Tryck på   för att välja **Sökinställning/System** och Enter (6) för att starta funktionen.

- **Sökinställningar** :-> alla stationer (inklusive svaga eller starka), endast starka stationer
 - Tryck på MENU för att bekräfta och avsluta ovanstående inställningar.
 - Tryck på  för att starta en full sökning efter alla stationer eller endast starka stationer.
- System -> Tid, Språk, Fabriksåterställning, Programvaruversion
Följ stegen ovan i DAB-versionen för båda DAB/FM-funktioner.

Antenn

Förläng ledningen för bästa mottagning. Användaren måste kanske vrida eller byta plats på enheten för bättre mottagning.

AUX-IN-funktion

- Tryck på strömknappen  för att slå på enheten och ställa in funktionen till AUX-In-läget.
- Anslut ena änden av 3,5 mm ljudkabel (medföljer ej) till Aux-in-kontakten (13) på baksidan och den andra änden till line-out-kontakten eller hörlursuttaget på en extern ljudkälla eller dator.
- Tryck in strömknappen  i två sekunder för att stänga av radion och gå till standbyläget.
- MENU/Info
 - Tryck kort på MENU/INFO för att visa stationsinformation.
Huvudström, datum och tid
 - Håll in MENU till **System** och Enter (6) för att starta funktionerna.
Tid, Språk, Fabriksåterställning, programvaruversion
Följ stegen ovan i DAB-versionen för båda DAB/FM/Aux-In-funktioner.

Anmärkningar!

Kassera inte elektriska eller elektroniska apparater som vanligt hushållsavfall.

- Ta med dem till en återvinningsstation.
- En del komponenter kan vara skadliga för miljö och hälsa.

Obs! För att spara ström i Aux-in- eller FM/DAB-funktionen (tillval), försätts enheten automatiskt i standbyläget när ljudutgång saknas eller ingen knapp har tryckts ned under 30 minuter. Den kan slås PÅ igen genom att trycka på STRÖM-knappen.

Specifikationer

Strömförsörjning: AC 100-240 V, 50/60 Hz

Strömförbrukning: 12 W

Radiofrekvensintervall: F88,8–108 MHz

Driftfrekvens: F88.8–108 MHz,

Varning!

- Säkerställ att batteriet har installerats rätt väg och med korrekt polaritet (+/-).
- Ta ut förbrukade batterier från produkten.
- Batterikontakterna får inte kortslutas.
- Kassera batterier på ett säkert sätt.

Anmärkningar!

Släng inte elektriska apparater i hushållssoporna.

a) Ta med dem till en återvinningsstation.

b) En del komponenter kan vara skadliga för miljö och hälsa.

- Vid inkommande samtal när "RR1401 DAB range" är ansluten till din mobiltelefon för musikuppspelning pausas musiken direkt när du besvarar samtalet och fortsätter efter att samtalet avslutats. (Beroende på mobiltelefon kan musiken ibland pausas efter att samtalet avslutats.)
- Undertecknad, Bigben Interactive, deklarerar att radioutrustningen av typ RR1401 DAB överensstämmer med direktivet 2014/53/EU.

Besök vår webbplats för att hämta hela utlåtandet:

EN: <https://www.bigben-interactive.co.uk/support/>

FR: <https://www.bigben.fr/support/>

DE: <https://www.bigben-interactive.de/support/>

ES: <https://www.bigbeninteractive.es/asistencia-tecnica/>

IT: <https://www.bigbeninteractive.it/supporto-tecnico/>

ÖVRIGA SPRÅK: <https://www.bigbeninteractive.com/support/>



Tillverkad av BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 - FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - Frankrike

www.bigben.eu

Tillverkad i Kina



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,
CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex, France

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland
Bigben Interactive BELGIUM, s.a./n.v.
Waterloo Office Park, Bât. H, Drève Richelle 161 bte 15
1410 Waterloo, Belgium

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland
Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l.

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia
FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-19h00 ou sav.audio@bigben.fr

N°Cristal 09 69 39 79 59

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr

09001-84 30 44* (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen
Mobilfunknetzen nicht möglich) oder support@bigben-interactive.de
*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

BELGIQUE / NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.be
klantenservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, sat@bigbeninteractive.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu

RR140I DAB

**DAB/ FM CLOCKRADIO MED AUX IN, TRÅDLØS
OPLADER OG USB-OPLADER**



BETJENINGSVEJLEDNING

LÆS VENLIGST BETJENINGSVEJLEDNINGEN OMHYGGELIGT
FØR ANVENDELSE, OG GEM DEN TIL SENERE BRUG.

Indholdsfortegnelse

Kom i gang	1	Indstilling af klokkeslæt	5
Sikkerhed og bemærkning		Brug af funktionen Snue	6
Pleje af dit produkt	2	Betjening af DAB-radioen	
Hensyn til miljøet		DAB-displayoplysninger (INFO)	8
Boksens indhold	3	BETJENING AF RADIOEN	
Strøm		Antenne	9
Beskrivelse af dele	4	AUX IN-funktionen	
Kom i gang		Bemærkninger:	
USB-opladning		Specifikationer	
Trådløs opladning	5		

Bemærkninger:

- Betjening af DAB-radio ** Side 8-10
Menu: Full scan (fuld søgning), Manual tune (manuel stationsindstilling, DRC (styring af dynamisk område), Prune (oprydning), System
- Betjening af radio ** Side 11
Auto Scan (aut. søgning), Tuning (stationsindstilling), Storing Station (lagring af station), Menu

Kom i gang

- Tag anlægget ud af emballagen.
- Fjern al emballage fra produktet.
- Læg emballagen i kassen eller bortskaf den på sikker vis.

Sikkerhed og bemærkning

Læs og forstå alle anvisninger, før produktet tages i brug. Skader, der er forårsaget ved ikke at følge anvisningerne, vil gøre garantien ugyldig.



Lynsymbolet inde i en ligesidet trekant skal advare brugeren om, at der inde i produktet er uisolerede farlige elektriske spændinger, som er kraftige nok til medføre en alvorlig elektricitetsulykke.

Sikkerhed

Advarsel

- Tag aldrig kabinettet af anlægget.
- Smør aldrig nogen del af apparatet.
- Stil aldrig dette apparat på andet elektrisk udstyr.
- Hold dette apparat væk fra direkte sollys, åben ild eller varme.
- Se aldrig ind i laserstrålen inde i dette apparat.
- Sørg for, at du altid kan komme til ledningen, stikket eller adapteren, så du kan afbryde strømmen til apparatet.



1. Læs anvisningerne.
2. Gem anvisningerne.
3. Efterkom alle advarsler.
4. Følg alle anvisninger.
5. Benyt ikke dette apparat i nærheden af vand.
6. Rengør kun med en tør klud.
7. Ventilationsåbningerne må ikke blokeres. Følg fabrikantens anvisninger for installationen.
8. Installér ikke anlægget i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer, indblæsningsriste, ovne

eller andre apparater (inkl. forstærkere), der producerer varme.

9. Beskyt elledningen mod at blive trådt på eller komme i klemme, navnlig ved stik, stikkontakter og stedet, hvor ledningen er ført ud af apparatet.
10. Anvend kun påmonteringer eller tilbehør, der anbefales af fabrikanten.
11. Træk anlæggets stik ud, når det er tordenvejr, eller hvis apparatet ikke skal bruges gennem længere tid.
12. Lad al service udføre af kvalificeret servicepersonale. Anlægget skal sendes til service, hvis det er blevet beskadiget på nogen måde, såsom ved beskadigelse af elledningen eller stik, eller hvis væsker er trængt ind eller noget er faldet ned over det, eller anlægget har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.
13. Anlægget må ikke udsættes for dryp eller sprøjt.
14. Stil ikke noget på anlægget, der kan skade det (f.eks. genstande med væsker i eller tændte stearinlys).
15. Hvis vekselstrøms-/jævnstrømsadapteren eller en apparatkontakt bruges til at afbryde anlægget, skal afbryderanordningen let kunne betjenes.
16. Sørg for at der er tilstrækkelig fri plads rundt omkring produktet til ventilation.
17. Batterierne (batteripakken) må ikke udsættes for kraftig varme fra f.eks. sol, ild eller lignende.
18. Mærkeetiketten er placeret på undersiden af apparatet.
19. Min. afstand 10 cm omkring apparatet for at sikre tilstrækkelig ventilation.
20. Ventilationen må ikke hindres ved at dække ventilationshullerne med ting, såsom aviser, duge, gardiner osv.
21. Der bør ikke anbringes åben ild, som f.eks. tændte stearinlys, på apparatet.
22. Vær opmærksom på de miljømæssige aspekter ved bortskaffelse af batterier.
23. Apparatet bør kun anvendes under moderate klimaforhold.

Pleje af dit produkt

1. Træk altid apparatets stik ud, og vent til apparatet køler af før rengøring.
2. Spil ikke musik ved meget høje lyd niveauer, da det kan give høreskader og/eller skader på udstyret.
3. Benyt ikke enheden under våde eller fugtige forhold.
4. Tør anlægget af med en blød, fugtig og fnugfri klud. Brug ikke slibemidler eller kraftige rengøringsmidler.

Hensyn til miljøet



Dit produkt er udviklet og fremstillet af materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges og genanvendes.



Dit produkt indeholder batterier omfattet af EU-direktiv 2006/66/EF, og disse må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Gør dig bekendt med de lokale bestemmelser om separat indsamling af batterier, eftersom korrekt bortskaffelse af batterier er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers sundhed.



Når et produkt er forsynet med en affaldsspand på hjul med kryds over, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EF. Gør dig bekendt med de lokale bestemmelser om separat indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Følg venligst de lokale bestemmelser, og bortskaf ikke dine udtjente produkter sammen med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af dit udtjente produkt er med til at forhindre skadelig påvirkning af miljøet og af menneskers sundhed.

Boksens indhold

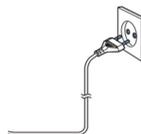
Kontrollér og identificér indholdet af pakken:

- Hovedenhed
- Vekselstrømsadapter
- Brugervejledning

Strøm

FORSIGTIG

- Risiko for skade på produktet! Kontrollér, at strømmen har den spænding, der svarer til spændingen trykt på mærkaten på bagsiden.
- Risiko for elektrisk stød! Når du trækker stikket på vekselstrøms-/jævnstrømsadapteren ud af stikkontakten, skal du altid trække i stikket. Træk aldrig blot i ledningen.
- Før du tilslutter vekselstrøms-/jævnstrømsadapteren, skal du sørge for at have udført alle andre tilslutninger. Stil enheden det ønskede sted, og gør netledningen klar. Sæt kablet i stikkontakten og tænd eventuelt for kontakten.



Strømkilde

Denne enhed er konstrueret til at fungere ved almindelig vekselstrøm på 100~240 V, 50/60 Hz fra elnettet. Forsøg ikke at bruge anlægget med andre strømkilder. Dette kan beskadige enheden og gøre garantien ugyldig.

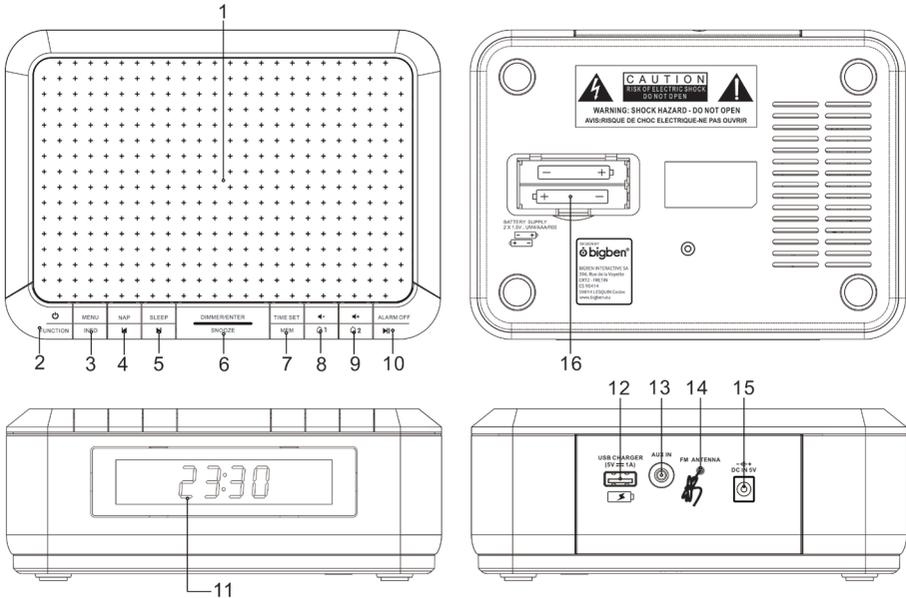
Adapteren er fremstillet af: Dong Guan Obelieve Electronic Co., Ltd.

Adaptermodel: OBL-0502400E.

Strøm fra batterier

- Sørg for, at batterierne er isat korrekt for at undgå beskadigelse af apparatet. Fjern altid batterierne, hvis apparatet ikke skal bruges i længere tid, da dette kan få batterierne til at lække og efterfølgende ødelægge dit apparat.
- Brug batterier af samme type. Brug ikke forskellige typer batterier sammen.
- Batterier må ikke smides på åben ild eller udsættes for direkte sollys eller lignende.
- Hvis væske fra batterierne kommer i kontakt med øjne eller hud, skal man straks vaske området omhyggeligt med rent vand og søge læge.

Beskrivelse af dele



1. Trådløs opladning
2. Tænd/sluk / Funktion (FM/DAB/Aux in)
3. Menu / Info
4. Lur / Spring over -
5. Søvn / Spring over +
6. Dæmper / Enter / Snue
7. Indstilling tid/ HUK
8. Lydstyrke - / Alarm 1
9. Lydstyrke + / Alarm 2
10. Alarm SLUKKET/
11. LED-display
12. USB-oplader (5 V /1 A)
13. Aux In
14. FM-antenne
15. Stik til vekselstrøm
16. Batteridæksel

Kom i gang

Sæt strømadapteren i stikket på bagsiden af enheden, og den anden ende i en almindelig stikkontakt.

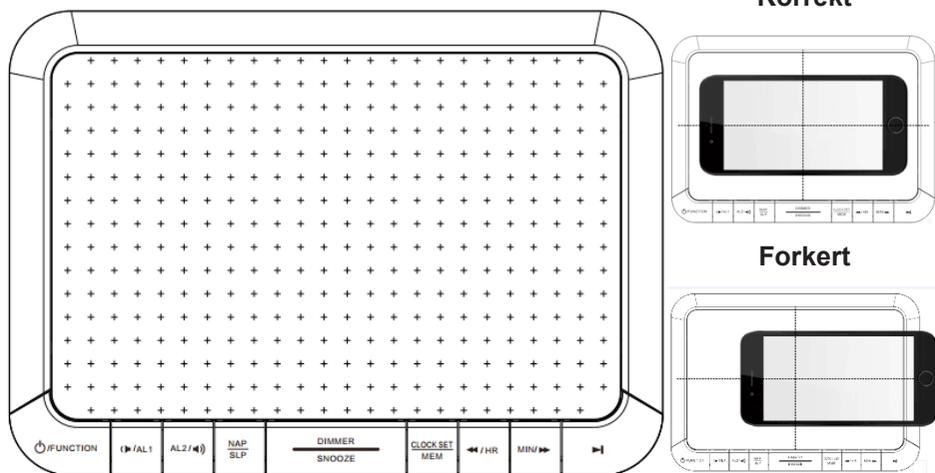
USB-opladning

Opladning af din enhed eller mobiltelefon sker ved at tilslutte dit USB-ladekabel (medfølger ikke) USB-port (12) bag på clockradioen.

Trådløs opladning

Kompatibel med smartphones, der kan oplade trådløst. Andre smartphones skal bruge trådløse ladeadaptere for at virke.

Læg mobiltelefonen på toppladen.



*Bemærk: Når telefonen oplades, vises telefonens opladeindikator som normalt.

*Bemærk: For at opnå maksimal ladeeffektivitet skal telefonen ligge i centrum af opladningsområdet.

*Bemærk: Telefoner, der kan oplade trådløst, skal måske flyttes lidt væk fra midten. Den indbyggede trådløse modtager ligger måske ikke i midten af telefonen. Dette afhænger af mærke/model.

Bemærk: Trådløs opladning og Radio / Aux In kan benyttes samtidigt.

Bemærkning

Statisk elektricitet kan få apparatet til at fungere forkert, og det kan derfor være nødvendigt for brugeren at nulstille det."

Hurtige elektriske transienter kan få apparatet til at fungere forkert, og det kan derfor være nødvendigt for brugeren at nulstille det."

Indstilling af klokkeslæt

- Tryk på Tænd/Sluk  i 2 sekunder for at åbne standbytilstand:
- Tryk på indstilling af (7) i 2 sekunder. Displayet blinker.
- Tryk på   for at justere HR (timer) og tryk Enter (6) for at bekræfte
- Tryk på   for at justere Min (minutter) og tryk Enter (6) for at bekræfte
- Enheden fortsætter til datoindstillingsformatet MM-DD-ÅÅ
- Tryk på   for at justere (MM - måned, DD -dato, ÅÅ) og tryk på Enter for at bekræfte.

Indstilling af Vækkeur

- Langt tryk på Tænd/Sluk  i 2 sekunder for at åbne standbytilstand
- I standbytilstand skal du trykke på Vækkeur 1 og trykke Enter (6) for at komme ind i indstillingsfunktion.
- Tryk på   for at justere timer og tryk Enter (6) for at bekræfte.
- Tryk på   for at justere Min (minutter) og tryk Enter (6) for at bekræfte
- Tryk på   for at vælge varighed, dvs. det antal minutter til ringetidspunktet: 90, 60, 45, 30, 15. Tryk på Enter (6) for at bekræfte.
- Tryk på   for at vælge kilden, dvs. måden, der vækkes på: DAB, summer og FM. Tryk på Enter (6) for at bekræfte.

- Tryk på   for at vælge frekvensen: Daglig, én gang, weekender, hverdage; tryk Enter (6) for at bekræfte
- Tryk på   for at vælge kilden, dvs. lydstyrken. Tryk på Enter (6) for at bekræfte.
- Gå til Vækkeur Tænd/sluk-funktion. Brug   til at vælge vækkeur Tændt. Tryk på Enter for at bekræfte og gemme alle indstillinger.
- Der er et dobbelt vækkeur. Gentag ovenstående trin for at indstille Vækkeur 2 (9). Når vækkeuret er indstillet, vil lyset i vækkeurets display være Tændt.

Sluk for vækkeuret

- Vækkeur 1 eller 2 slukkes ved tryk på Slukket (10).
- Vækkeuret vil gentage vækningen på samme tid næste dag.

annullering / deaktivering af vækkeursfunktionen:

- I standbytilstand skal du trykke på Vækkeur 1 eller 2. Tryk på Enter 8 gange, indtil du når ned til sidste trin, Vækkeur Tænd/slukket. Tryk på   for at vælge Vækkeur Slukket og på Enter for at annullere indstillingen af vækkeuret.
- Displayet med vækkeur forsvinder.

Brug af funktionen Snue

- Når vækkeuret ringer, eller radioen er tændt, trykkes kort på "Snue". Displayet for Snue vil blinke. Vækkeuret vil stoppe, men hvert 9. minut, ringer det igen, eller radioen tændes. Tryk på Vækkeur Slukket (10) for at slukke vækkeuret, og lampen for Snue vil også slukke.

Styring af lysdæmper (LED display)

- Langt tryk på lysdæmper for at regulere lysstyrken i displayet.
- Der er 3 niveauer: Højt niveau (kraftigt lys) → lavt niveau (svagt lys) → SLUKKET.

LUR

- I standbytilstand skal du trykke på LUR (4). DAB-/FM-/Aux in-funktionen tændes på det valgte tidspunkt.
- Den begynder at tælle ned fra standarden på 90 minutter. Tryk på LUR igen for at vælge tiden. Der er forskellige muligheder: 90, 60, 45, 30, 15 og SLUKKET.
- Tryk på Enter for at bekræfte indstillingen. Nedtællingen vises på LED-displayet. F.eks.: N15, nedtælling i 15 minutter fra opvågningstiden.
- Når tiden er gået, vil enheden automatisk tænde en funktion (DAB/FM/Aux In).
- Tryk på  for at slukke DAB/FM/Aux In.
- For at annullere timeren for LUR, tryk på LUR og vælg Slukket.

Søvn

- Når FM-radio/DAB er tændt, skal du trykke på Søvn (5). FM-/DAB-radioen slukkes efter den valgte tid.
- Den begynder at tælle ned fra standarden på 15 til 90 minutter. Brugeren har disse muligheder: 90, 60, 45, 30, 15 og SLUKKET.
- Tryk på Enter for at bekræfte.
- For at minde brugeren om at Søvn-funktionen er valgt, viser LED'en tegnet SXX med de resterende minutter. For eksempel betyder S15, at der er 15 minutter tilbage, før der skal soves.
- Hvis brugeren vil afbryde funktionen, trykkes på Søvn (5), og der vælges Slukket.

Betjening af DAB-radioen

1. Tryk på  afbryderknappen for at tænde, og tryk på funktionstasten til DAB.
2. Træk antennen helt ud bag på enheden for at få optimal signalmodtagelse.
3. Når den bruges første gang, er stationslisten tom. Enheden vil automatisk søge DAB-radiostationer. LED-skærmen vil vise søgningen og antallet af fundne stationer. Søgningen tager 2-3 minutter. Efter søgningen vil stationerne være anført.

Hvis der ikke findes et DAB-signal, eller hvis den ønskede station ikke findes, kan signalstyrken være svag. Justér antennens placering, eller flyt din radio, og lav en ny søgning.

MENU

- Tryk på **◀ ▶** for at vælge MENU-funktionerne.

A. Full scan (fuld søgning), B. Manual tune (manuel stationsindstilling), C. DRC (styring af dynamisk område), D. Prune (oprydning), E. System

- Tryk på Enter (6) for at bruge funktionen.
- Tryk på MENU for at bekræfte og gå ud af ovennævnte indstillinger.

A. Fuld Scan (fuld søgning)

- I DAB-tilstand skal du trykke på MENU **◀ ▶** for fuld søgning og trykke på Enter (6). Der søges efter radiostationer i 3 minutter. Skærmen viser frekvensen og stationens nummer. Når søgningen er fuldført, vil enheden kunne gemme op til 20 forindstillede DAB-stationer.
- Kort tryk på MEM (hukommelse), **◀ ▶** og tryk på Enter for at vælge den station, der skal spille

B. Manuel stationsindstilling - Lagring af en forindstillet DAB-station

- Tryk på MENU **◀ ▶** for manuel stationsindstilling og Enter for at starte stationsindstillingen
- Tryk på **◀ ▶** for at flytte frekvensen til den ønskede station
- Langt tryk på HUK i 2 sekunder for at lagringsfunktion
- Tryk på **◀ ▶** for at vælge den station, der skal gemmes. f.eks. "01, 02... 20".
- Tryk på Enter for at lagre stationen.
- Tryk på MENU for at bekræfte og gå ud af ovennævnte indstillinger.
- Kort tryk på HUK, **◀ ▶** og tryk på Enter for at vælge den station, der skal spille.

C. DRC (Dynamic Range Control (styring af dynamisk område))

I DAB-tilstand trykkes på MENU og **◀ ▶** til DRC & Enter (6) for at starte funktionen.

Du kan bruge denne styring af dynamisk område til at udvide eller komprimere audiosignalet dynamiske område (forskellen mellem de kraftigste og svageste lyde).

Den kan bedre tilpasses lytteforholdene betingelser og dine egne personlige lyttebehov. For eksempel i et støjfyldt miljø, hvor rolige lyde kan blive overdøvet, vil indstilling af kompressionsgraden til maksimum fremme de rolige lyde, samtidig med at de højeste lyde ligger på deres oprindelige niveau.

Tryk igen på **◀ ▶** for at vælge et af 3 følgende komprimeringsniveauer.

DRC slukket: Ingen kompression. Dette er standardindstillingen.

DRC lav: Middel kompression.

DRC høj: Maksimal kompression.

Tryk på MENU for at bekræfte og gå ud af ovennævnte indstillinger.

D. Oprydning (Prune)

Hvis du vil rydde ud blandt DAB-stationerne, kan du fjerne alle stationer uden modtagelse fra DAB-stationslisten. Tryk på Menu, tryk på Enter for at vælge Prune-funktionen. Vælg den station, der skal slettes. Skærmen viser Ja eller Nej. Tryk på **◀ ▶** for at vælge, og tryk på Enter for at bekræfte den station, der skal slettes. Den inaktive eller ikke-modtagne station fjernes fra listen og erstattes af en ny station.

Tryk på MENU for at bekræfte indstillingerne ovenfor, og afslut funktionen.

E. System (for både DAB-/FM-radio/Aux In-funktion)

I DAB-tilstand trykkes på MENU og **◀ ▶** til System og Enter (6) for at starte funktionen.

Tryk på **◀ ▶** for at vælge

1. Klokkeslæt (til indstilling af klokkeslæt/dato) 2. Sprog 3. Nulstilling til fabriksstandarder 4. Softwareversion

Tryk på Enter (6) for at bruge funktionen.

1. Klokkeslæt

Brug **◀ ▶** til at vælge underfunktioner og tryk Enter (6) for at bekræfte.

1.1 Indstil klokkeslæt/dato

- Autoopdatering → Opdatering fra DAB/Andet/FM/ingen opdatering.
- Indstil 12 eller 24 timer

- Indstil datoformatet → MM-DD-ÅÅÅÅ eller DD-MM-ÅÅÅÅ

1.2 Tryk på MENU for at bekræfte indstillingerne ovenfor, og afslut underfunktionerne.

1.3 Tryk Enter (6) for at gå tilbage til indstilling af klokkeslæt/dato igen.

Brug   til at indstille timer og minutter, og tryk Enter (6) for at bekræfte

Brug   til at indstille måned, dato og år, og tryk Enter (6) for at bekræfte

Tryk på MENU for at bekræfte og gå ud af ovennævnte indstillinger.

2. Sprog

Brug   til at indstille engelsk, tysk, italiensk og fransk, og tryk Enter (6) for at bekræfte.

Tryk på MENU for at bekræfte indstillingerne ovenfor, og afslut underfunktionerne.

3. Nulstilling til fabriksstandarder

Brug   til at vælge ja eller nej, og tryk Enter (6) for at bekræfte

Tryk på MENU for at bekræfte og gå ud af ovennævnte indstillinger.

Stil enheden tilbage til de oprindelige fabriksindstillinger ved at udføre en "nulstilling til fabriksstandarder". Det kan bruges til at genstarte enheden og annullere eventuelle indstillinger.

4. Softwareversion

Enheden viser dig oplysninger om softwareversion.

Tryk på MENU for at bekræfte indstillingerne ovenfor, og afslut underfunktionerne.

DAB-displayoplysninger (INFO)

Når du lytter til en DAB-station, kan du ændre de oplysninger, der bliver vist i displayet. Der findes forskellige typer af oplysninger, som udsendes af radiostationen.

- Dynamic Label Segment (DLS (dynamisk infoservice)

Dette er rulletekstoplysninger fra radiostationen. Oplysningerne kunne være navnet på en kunstner eller en musiktitel, værtens navn, kontaktoplysninger til radiostationen osv.

- Multiplex Name - Viser transmissionsområdet og de forskellige af radiostationer på denne frekvens f.eks.: BBC National DAB, Station1.
- Kanal og frekvens - f.eks. 13F 225,648 MHz
 - Signalfejl: Ved svagt signal eller fejlsignal kan du prøve at justere på antennen og flytte enheden for at forbedre modtagelsen.
 - Programtype (PTY) - såsom 'Rock', 'Pop', 'Tale' eller 'Nyheder'

BETJENING AF RADIOEN

A. Auto Scan (automatisk søgning)

1. Tryk på tænd/sluk-knappen  for at tænde for enheden og vælg FM-funktionen.
2. Langt tryk på knappen  (10) i 2 sekunder for at starte AUTO SCAN funktion og automatisk søge efter radiostationer i 3 minutter. Skærmen viser frekvensen og stationens nummer. Når søgningen er fuldført, vil enheden kunne gemme op til 20 forindstillede stationer.
3. Kort tryk på HUK,   og tryk på Enter for at vælge den station, der skal spille.

B. Indstilling af station

1. Stil Funktion (2) på stillingen FM
2. Tryk på  Spring over - og kort tryk  på scan efter sidste station.
3. Tryk på  Spring over + og kort tryk  på scan efter næste station.
4. Justér Volume (lydstyrke) (4) til det ønskede niveau.
5. Langt tryk på tænd/sluk knappen  (2) i 2 sekunder for at slukke for radioen og gå i standby.

C. Lagring af stationer i hukommelsespositioner for station nr. 01 til 20

1. Stil funktionen (2) på stillingen FM.
2. Stil ind på den ønskede station ved at trykke   Skip - / + og kort tryk  på søgning efter den ønskede station.

3. Langt tryk på HUK i 2 sekunder for at lagringsfunktion
4. Tryk på   for at vælge det stationsnummer, der skal lagres. f.eks. "01, 02... 20".
5. Tryk på Enter (6) for at lagre stationen.
6. Kort tryk på MEM (hukommelse),   og tryk på Enter for at vælge den station, der skal spille

D. MENU

D.1 Tryk kort på MENU/ INFO viser oplysninger om stationen.

Popmusik, mono, frekvens, klokkeslæt, dato

D.2 Tryk længe på MENU.

Tryk på   for at vælge **Indstilling for søgning/System** og Enter (6) for at starte funktionen

- **Søgningsindstilling** :-> alle stationer (herunder svage eller stærke), kun stærke stationer
 - Tryk på MENU for at bekræfte og gå ud af ovennævnte indstillinger.
 - Tryk på  for at starte fuld søgning efter alle stationer eller kun stærke stationer alt efter indstilling.
- System -> Klokkeslæt, sprog, nulstilling til fabriksstandarder, softwareversion
Følg trinene som ovenfor nævnt i DAB-version for både DAB-/FM-funktioner.

Antenne

Træk kablet ud for at opnå den bedste modtagelse. Det kan være nødvendigt at dreje eller ændre enhedens placering for at forbedre modtagelsen.

AUX IN-funktionen

1. Tryk på tænd/sluk-knappen  for at tænde for enheden og vælg Aux In-funktionen.
2. Sæt den ene ende af 3,5 mm lydkalet (medfølger ikke) i Aux In-stikket (13) på bagpladen og den anden ende til i jackstikket til line-out eller hovedtelefon på en ekstern lydkilde eller computer.
3. Langt tryk på tænd/sluk-knappen  i 2 sekunder for at slukke for radioen og gå i standbytilstand.
4. MENU / Info
 - Tryk kort på MENU / INFO for at vise oplysninger om stationen
Lysnet, dato og klokkeslæt
 - Tryk længe på MENU. for **System** og Enter (6) for at starte funktionerne
Klokkeslæt, sprog, nulstilling til fabriksstandarder, softwareversion
Følg trinene som ovenfor nævnt i DAB-version for både DAB-/FM-/Aux-In-funktioner.

Bemærkninger:

Elektriske og elektroniske apparater må ikke bortskaffes sammen med almindeligt affald.

- De skal afleveres på en genbrugsplads.
- Nogle komponenter i disse apparater kan være farlige for sundhed og miljø.

Bemærk: For at spare energi i Aux In-funktionen eller FM/DAB (ekstraustyr) skifter enheden automatisk til standbytilstand, når enheden ikke har udsendt lyd, eller der ikke trykkes på nogen knapper i 30 minutter. Den kan TÆNDES igen vha. TÆND/SLUK-knappen.

Specifikationer

Strømforsyning:	Vekselstrøm 100~ -240V, 50/60Hz
Strømforbrug:	12W
Radiofrekvensområde:	F88.8 -108 MHz
Tilgængeligt frekvensområde:	F88.8 -108MHz

Advarsel!

- Kontroller, at batteriet er sat rigtigt i og med den rigtige polaritet
- Fjern flade batterier fra produktet.
- Er polerne bør ikke være kortsluttet
- Bortskaf batterier sikkert

Bemærkninger:

Elektriske og elektroniske apparater må ikke bortskaffes sammen med almindeligt affald.

a) De skal afleveres på en genbrugsplads.

b) Nogle komponenter i disse apparater kan være farlige for sundhed og miljø.

- Hvis du bliver ringet op, mens "RR140I DAB" er forbundet til din mobiltelefon og afspiller musik, så sættes enheden på pause, mens du besvarer opkaldet, og musikken starter igen, når opkaldet er afsluttet (nogle gange sættes enheden, afhænger af din mobiltelefon, på pause ved afslutningen af opkaldet).
- Undertegnede Bigben Interactive erklærer, at radioudstyret af typen RR140I DAB er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Den komplette erklæring kan downloades fra vores websted:

EN: <https://www.bigben-interactive.co.uk/support/>

FR: <https://www.bigben.fr/support/>

DE: <https://www.bigben-interactive.de/support/>

ES: <https://www.bigbeninteractive.es/asistencia-tecnica/>

IT: <https://www.bigbeninteractive.it/supporto-tecnico/>

ANDRE SPROG: <https://www.bigbeninteractive.com/support/>



Produceret af BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 - FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - Frankrig

www.bigben.eu

Fremstillet i Kina



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,
CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex, France

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland
Bigben Interactive BELGIUM, s.a./n.v.

Waterloo Office Park, Bât. H, Drève Richelle 161 bte 15
1410 Waterloo, Belgium

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland
Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l.

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia
FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-19h00 ou sav.audio@bigben.fr

N°Cristal 09 69 39 79 59

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr

09001-84 30 44* (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen
Mobilfunknetzen nicht möglich) oder support@bigben-interactive.de

*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

BELGIQUE / NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.be
klantenservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, sat@bigbeninteractive.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu

RR140I DAB

**DAB/FM-KLOKKERADIO MED AUX IN, TRÅDLØS
LADER OG USB-LADER**



BRUKSANVISNING

LES BRUKSANVISNINGENE NØYE FØR BRUK OG BEHOLD FOR
SENERE BRUK.

Innhold

Komme i gang	1	Stille klokken	5
Sikkerhet og Merknad		Bruke Slumre-funksjonen	6
Ta vare på produktet ditt	2	Betjening av DAB-radio	
Ta vare på miljøet		DAB-informasjonsdisplay (INFO)	8
Innholdet i esken	3	BETJENING AV RADIO	
Power (intensitet)		Antenne	9
Beskrivelse av deler	4	AUX-IN-funksjon	
Komme i gang		Merknader:	
USB-lading		Spesifikasjoner	
Trådløs lading	5		

Merknader:

- Betjening av DAB-radio ** Side 8-10
Meny: Fullt kanalsøk, Manuell tuning, DRC, Fjern, System
- Betjening av radioen ** Side 11
Automatisk søk, Tuning, Lagring av stasjon, Meny

Komme i gang

- Ta apparatet ut av esken.
- Fjern all emballasje fra produktet.
- Plasser emballasjen inne i esken og eller kast på en sikker måte.

Sikkerhet og Merknad

Les og forstå alle instruksjoner før du bruker dette produktet. Hvis skade skyldes manglende overholdelse av instruksjonene, gjelder ikke garantien.



Lynsymbolet inni den likesidede trekanten varslar brukeren om uisolerte og farlig elektrisk spenning, som er kraftig nok til å utgjøre en risiko for elektrisk støt.

Sikkerhet

Advarsel

- Aldri fjern apparatets beskyttende deksel.
- Aldri smør noen del av apparatet.
- Ikke plasser apparatet på annet elektrisk utstyr.
- Hold apparatet unna direkte sollys, åpen ild eller varmekilder.
- Aldri se inn i laserstrålen inne i apparatet.
- Forsikre deg om at du alltid har lett tilgang til strømledningen, -støpselet eller adapteren for å koble fra apparatet fra strømmen.



1. Les disse instruksene.
2. Ta vare på disse instruksene.
3. Ta hensyn til alle advarsler.
4. Følg alle instruksene.
5. Ikke bruk dette apparatet i nærheten av vann.
6. Rengjøres kun med en tørr klut.
7. Ikke blokker noen av ventilasjonsåpningene. Installer i henhold til produsentens instruksjoner.
8. Ikke installer i nærheten av varmekilder som radiatorer, varmeelementer, ovner eller andre apparater (inkludert forsterkere) som produserer varme.

9. Beskytt strømledningen mot å bli tråkket på eller klemt i nærheten av støpselet, stikkkontakten og punktet der den kommer ut fra apparatet.
10. Bruk kun vedlegg/tilbehør som er spesifisert av produsenten.
11. Trekk ut stikkkontakten ved tordenvær eller når det ikke skal brukes over en lengre periode.
12. All service må utføres av kvalifisert personell. Service er nødvendig når apparatet har blitt skadet på noen måte, for eksempel hvis strømledningen eller støpselet er skadet, væske har blitt sølt eller objekter har falt inn i apparatet, apparat har blitt utsatt for regn eller fuktighet, ikke fungerer normalt eller har falt ned.
13. Apparat må ikke utsettes for vanndråper eller sprut.
14. Ikke plasser farlige kilder på apparatet (for eksempel væskefylte gjenstander, tente stearinlys).
15. Når AC/DC-adapteren eller annen kontakt brukes som frakoblingsenhet, må frakoblingsenheten være lett tilgjengelig.
16. Sørg for at det er nok plass rundt produktet til ventilasjon.
17. Batteriene (batteripakke eller batterier tilkoblet) må ikke utsettes for omfattende varme, som solskinn, åpen ild eller lignende.
18. Typeskiltet er plassert på bunnen av apparatet.
19. Minimumsavstander på 10 cm rundt apparatet for tilstrekkelig ventilasjon.
20. Ventilasjonen skal ikke blokkeres ved å dekke ventilasjonsåpningene med gjenstander, som for eksempel aviser, bordduker, gardiner osv.
21. Åpne flammer, slik som tente stearinlys, må ikke plasseres på apparatet.
22. Vær oppmerksom på de miljømessige aspektene ved batteriavhending.
23. Apparatet skal kun brukes i moderate klimaer.

Ta vare på produktet ditt

1. Trekk alltid ut støpselet og vent på at enheten blir kald før rengjøring.
2. Ikke spill musikk på for høyt volum, ettersom det kan oppstå hørselskader eller skader på utstyret.
3. Ikke bruk enheten under våte eller fuktige forhold.
4. Rengjør apparatet med en myk, fuktig og lofri klut. Ikke bruk slipemidler eller sterke rengjøringsprodukter.

Ta vare på miljøet



Dette produktet er konstruert og produsert av høykvalitetsmaterialer og -deler som kan resirkuleres og gjenbrukes.



Produktet inneholder batterier som er dekket av EU-direktiv 2006/66/EC, og som ikke kan avhendes med normalt husholdningsavfall. Sett deg inn i lokale bestemmelser om kildesortering av batterier, fordi riktig avfallshåndtering bidrar til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.



Når produktet er merket med et krysset søppelkasseikon, betyr det at produktet er omfattet av EU-direktivet 2002/96/EC. Sett deg inn i lokale kildesorteringsbestemmelser for elektriske og elektroniske produkter og batterier. Ta hensyn til de lokale bestemmelsene og unngå å kaste utbrukte produkter i det vanlige husholdningsavfallet. Ved å kassere produktet på riktig måte er du med på å forhindre potensielle negative konsekvenser for helse og miljø.

Innholdet i esken

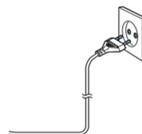
Kontroller og gjennomgå innholdet i pakken din:

- Hovedapparat
- Vekselstrømadapter
- Brukerveiledning

Power (intensitet)

FORSIKTIG

- Fare for produktskade! Sjekk at strømspenningen tilsvarer spenningen som står oppført på etiketten på baksiden.
- Fare for elektrisk sjokk! Når du kobler fra strømadapteren, skal du alltid dra i støpslet. Dra aldri i ledningen.
- Før du kobler til strømadapteren, må du forsikre deg om at du har gjort alle andre tilkoblinger. Sett apparatet i ønsket posisjon og vikle ut strømledningen. Sett støpslet på ledningen inn i stikkkontakten og skru den på (hvis aktuelt).



Strømkilde

Denne enheten er konstruert for å fungere på en vanlig strømforsyning fra AC 100-240 V, 50/60 Hz. Ikke forsøk å betjene systemet ved hjelp av andre strømkilder. Dette kan føre til skade på enhet og ugyldiggjøre garantien din.

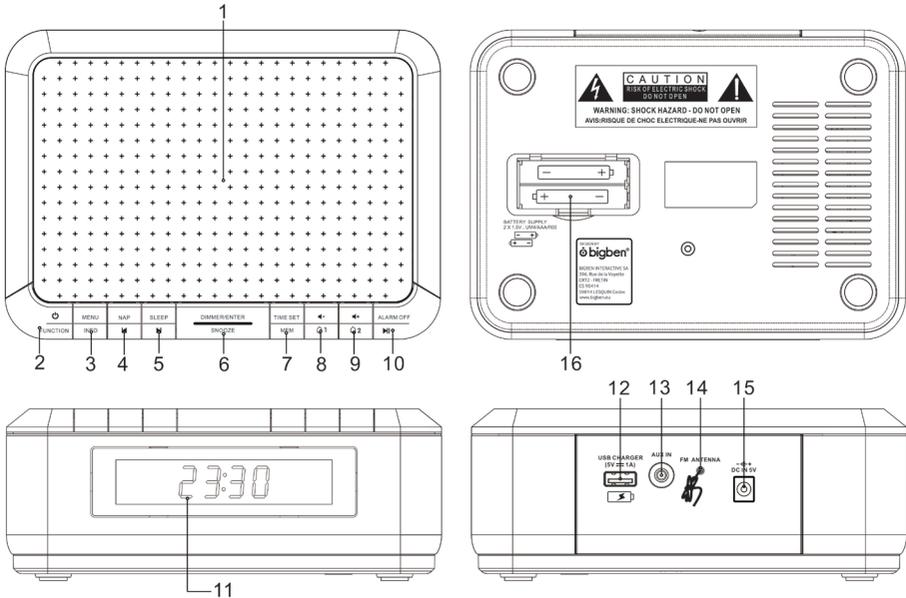
Produsenten av adapteren: Dong Guan Obelieve Electronic Co., Ltd.

Adaptermodell: OBL-0502400E. 

Batterispenning

- Pass på at batteriene settes inn på riktig måte for å unngå skader på apparatet. Ta alltid ut batteriene når apparatet ikke skal brukes over et lengre tidsrom, da det kan oppstå lekkasje i batteriene som kan føre til skader på apparatet.
- Bruk batterier av samme type. Ulike typer batterier må ikke brukes sammen.
- Ikke kast batteriet på bålet eller utsett det for sterkt sollys eller liknende.
- Hvis væsken i batteriene kommer i kontakt med øyne eller hud, må du umiddelbart vaske det berørte området grundig med rent vann og kontakte lege.

Beskrivelse av deler



1. Trådløs lading
2. Effekt/funksjon (FM/DAB/Aux in)
3. Meny / Info
4. NAP / Hopp over -
5. Sovemodus / Hopp over +
6. Dimmer / Enter / Slumre
7. Tidsinnstilling / MEM
8. Volum - / (Alarm 1)
9. Volum + / Alarm 2
10. Alarm AV/
11. LED-skjerm
12. USB-lader (5 V / 1 A)
13. Aux inn
14. FM-antenne
15. Stikkontakt
16. Batterideksel

Komme i gang

Plugg strømadapteren inn på baksiden av enheten, og den andre enden i en vanlig stikkontakt.

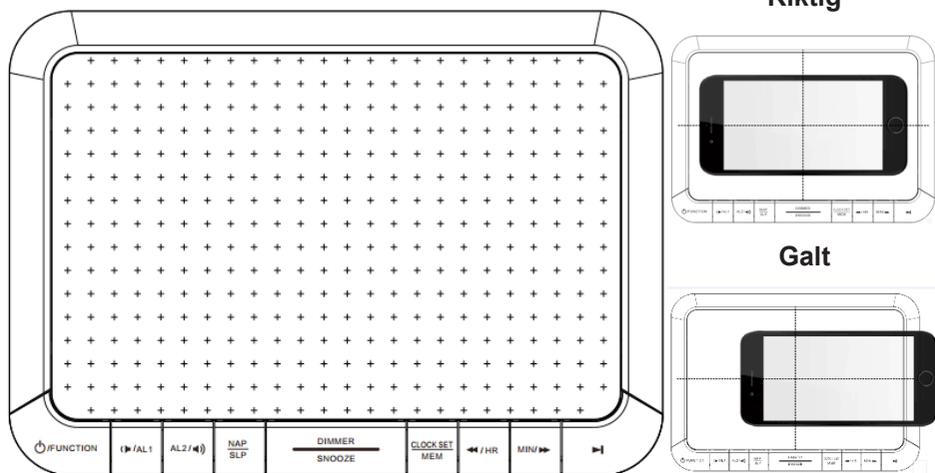
USB-lading

For å lade enheten eller mobiltelefonen, må du koble USB-ladekabelen (følger ikke med) til USB-ladeporten (12) på baksiden av klokken.

Trådløs lading

Kompatibel med smarttelefoner som kan lades trådløst. Andre smarttelefoner må bruke trådløse ladeadaptore for å fungere.

Sett mobiltelefonen på topppanelet.



*Merk: Når telefonen lades, vises telefonens ladeindikator som vanlig.

*Merk: For maksimal ladings effektivitet må telefonen være på linje med midten av ladeområdet.

*Merk: Telefoner som kan lades trådløst må kanskje plasseres litt utenfor sentrum. Den innebygde trådløse mottakeren kan ikke være sentrert inne i telefonen. Dette varierer etter merke modell.

Merk: Trådløs lading og radio / Aux In kan brukes samtidig.

Kommentar

Under elektrostatisk påvirkning kan produktet fungere feil og kreve at brukeren slår radioen av og på igjen." I et miljø med elektrisk rask transient kan produktet få feil og kreve nullstilling fra brukeren."

Stille klokken

- Trykk på av/på-knappen  i 2 sekunder for å gå inn i standbymodus.
- Trykk på Time Set (tidspinnstilling) (7) i 2 sekunder. Skjermen blinker.
- Trykk   for å justere HR (tid) og trykk Enter (6) for å bekrefte
- Trykk   for å justere Min (minutt) og trykk Enter (6) for å bekrefte
- Enheten går til datoinnstillingsformatet MM-DD – År
- Trykk   for å justere (MM-Måned, DD-Dato, År) og trykk Enter for å bekrefte.

Stille inn alarmen

- Trykk på av/på-knappen  i 2 sekunder for å gå inn i standbymodus
- I standbymodus trykker du på Alarm 1 og deretter Enter (6) for å gå inn i innstillingsmodus.
- Trykk på   for å justere Time (time) og Enter (6) for å bekrefte.
- Trykk   for å justere Min (minutt) og Enter (6) for å bekrefte
- Trykk på   for å velge Duration (varighet), dvs. antall minutter med ringelyd: 90, 60, 45, 30, 15. Trykk på Enter (6) for å bekrefte.
- Trykk på   for å velge Source (kilde), dvs. alarutgangen: DAB, Buzzer (summer) og FM. Trykk på Enter (6) for å bekrefte.
- Trykk på   for å velge frekvensen: Daglig, Én gang, Helger, Ukedager Trykk Enter (6) for å bekrefte

- Trykk   for å velge volum. Trykk på Enter (6) for å bekrefte.
- Gå til alternativet Alarm på/av-alternativet. Bruk   til å velge Alarm på. Trykk på Enter for å bekrefte og lagre hele innstillingen.
- Det er en dobbel alarm. Gjenta trinnene ovenfor for å stille inn alarm 2 (9). Når alarmen er innstilt, vil alarmlyset være PÅ.

For å slå alarm av

- For å slå av alarm 1 eller 2, trykk på Alarm av (10).
- Alarmklokken vil gjenoppta funksjonen samme tid neste dag.

Avbryte/deaktivere alarmfunksjon:

- I standbymodus trykker du på Alarm 1 eller 2. Trykk Enter 8 ganger til radioen går til siste trinn, Alarm PÅ/AV. Trykk på   for å velge Alarm av og Enter for å avbryte alarminnstillingen.
- Alarmen som vises vil forsvinne.

Bruke Slumre-funksjonen

- Når alarmen ringer eller radioutgangen er på, trykker du kort på "SNOOZE" (slumre). Snooze-indikatorlampen blinker. Alarmen stopper, men hvert 9. minutt vil den ringe igjen, eller så vil radioen slås på. Trykk Alarm av (10) for å slå av alarmen, så vil Snooze-indikatorlampen vil også bli slått av.

Dimmerkontrol (LED-skjerm)

- Trykk lenge på Dimmer for å justere lysstyrken for skjermen.
- Det finnes tre nivåer: Høyt nivå (lysstyrke) → Lavt nivå (dimmet lys) → AV.

NAP

- Trykk på NAP (4) i standbymodus. DAB/FM/Aux in-funksjonen vil slå seg på etter den valgte tiden.
- Den vil begynne å telle det fra standarden på 90 minutter. Trykk på NAP igjen for å velge tiden. Det er forskjellige alternativer: 90, 60, 45, 30, 15 og AV.
- Trykk på ENTER for å bekrefte innstillingen. Det vil vise nedtelling på LED-skjermen. For N15 vil for eksempel 15 minutter bli telt ned fra vekketiden.
- Når tiden er telt ned, vil enheten slå funksjonen (DAB/FM/Aux in) på.
- Trykk på  for å slå av DAB/FM/ Aux in.
- For å slå av NAP-tidsuret, trykker du på NAP og velger AV.

Søvn

- Når FM radio/DAB er PÅ, trykker du på Sleep (sovemodus) (5). FM radio/DAB vil slå seg av etter den valgte tiden.
- Den vil begynne å telle det fra standarden på 15 til 90 minutter. Det er alternativer for brukeren: 90, 60, 45, 30, 15 og AV.
- Trykk på Enter for å bekrefte
- For å minne brukeren om at Sovemodus-funksjonen er valgt, vil LED-skjermen vise SXX-tegnet med gjenværende minutter. S15 betyr for eksempel 15 at minutter med sovetid gjenstår.
- Hvis brukeren vil avbryte funksjonen, må han/hun trykke på Sleep (sovemodus) (5) og velge AV.

Betjening av DAB-radio

1. Trykk på  av/på-knappen for å slå på og trykk på funksjon til DAB.
2. Utvid antennen fullstendig på baksiden av enheten for å oppnå maksimalt signal.
3. Stasjonslisten vil være tom når den brukes for første gang. Enheten vil søke etter DAB-radiostasjoner automatisk. LED-skjermen vil vise søkefremdriften og antall stasjoner som er funnet. Det tar 2-3 minutter. Etter søket blir du vist en liste over stasjoner.

Hvis DAB-signalet eller ønsket stasjon ikke ble funnet, kan mottakssignalet være dårlig. Juster antenneposisjonen eller flytt radioen din og start søket på nytt.

MENY

- Trykk   for å velge MENY-funksjonene.

A. Fullt søk, B. Manuell tuning, C. DRC, D. Fjern, E. System,

- Trykk på Enter (6) for å aktivere funksjonen
- Trykk på MENY for å bekrefte og gå ut av de ovennevnte innstillingene.

A. Fullt kanalsøk

- I DAB-modus trykker du på MENY,   for å velge Fullt søk og deretter Enter (6). Radioen vil søke etter radiostasjoner i 3 minutter. Skjermen viser sifrene og stasjonsnumrene. Når den er ferdig, vil enheten lagre maksimalt 20 forhåndsinnstilte DAB-stasjoner.
- Trykk kort på MEM,   og Enter for å velge ønsket stasjon å spille av

B. Manuell tuning – Lagre en forhåndsinnstilt DAB-stasjon

- Trykk på MENE,   for å velge Manuell tuning og Enter for å starte tuningen
- Trykk på   for å flytte frekvensen til ønsket stasjon
- Trykk på MEM i 2 sekunder for å gå inn i lagringsmodus
- Trykk på   for å velge stasjonsnummeret du vil lagre. f.eks. "01, 02... 20".
- Trykk på Enter for å lagre stasjonen.
- Trykk på MENY for å bekrefte og gå ut av de ovennevnte innstillingene.
- Trykk kort på MEM,   og Enter for å velge ønsket stasjon å spille av.

C. DRC (Dynamisk områdekontroll)

I DAB-modus trykker du på MENY og   for å velge DRC og Enter (6) for å starte funksjonen.

Du kan du bruke dette dynamiske områdekontrollsignalet til å utvide eller komprimere det dynamiske området (forskjellen mellom de høyeste og svakeste lydene) av lydsignalet.

Den vil være mer egnet til dine lytteforhold og egne personlige lyttebehov. I et støyende miljø, hvor stille lyder kan bli oversvømt, vil f.eks. det å sette kompresjonen til maksimal innstilling "øke" de svake lydene, samtidig som de høyeste lydene holdes på opprinnelig nivå.

Trykk på   igjen or å velge ett av 3 følgende kompresjonsnivåer.

DRC off: Ingen kompresjon. Dette er standardinnstillingen.

DRC low: Medium kompresjon.

DRC high: Maksimum kompresjon.

Trykk på MENY for å bekrefte og gå ut av de ovennevnte innstillingene.

D. Prune (fjern)

For å redusere antall DAB-stasjoner kan du fjerne stasjoner du ikke har mottatt fra DAB-stasjonslisten. Trykk på MENY og deretter Enter for å velge Fjern-funksjonen. Velg stasjonen som skal slettes. Skjermen vil vise Ja eller Nei. Trykk på   for å velge og Enter for å bekrefte stasjonen som skal slettes. Den inaktive og ikke-mottatte stasjonen vil bli fjernet fra listen og erstattet med en ny stasjon.

Trykk på MENY for å bekrefte innstillingene ovenfor og avslutte funksjonen.

E. System (for både DAB/FM Radio/Aux in-funksjon)

I DAB-modus trykker du på MENY og   for å velge System og Enter (6) for å starte funksjonen.

Trykk på   for å velge

1. Time (for å stille inn tid/dato) 2. Språk 3. Fabrikkinnstilling 4. Programvareversjon

Trykk på Enter (6) for å starte funksjonen.

1. Arbeidstid

Bruk   for å velge underfunksjoner og deretter Enter (6) for å bekrefte.

1.1 Angi tid/dato

- Automatisk oppdatering → Oppdater fra DAB/Enhver/FM/Ingen-oppdatering
- Angi 12/24 timer
- Angi datoformat → MM-DD-ÅÅÅÅ eller DD-MM-ÅÅÅÅ

1.2 Trykk på MENY for å bekrefte innstillingene ovenfor og avslutte underfunksjonene.

1.3 Trykk på Enter (6) for å gå tilbake til Tid/dato-innstillingen igjen.

Bruk   for å stille inn timer og minutter og trykk på Enter (6) for å bekrefte

Bruk   for å stille inn måned, dato og år og trykk på Enter (6) for å bekrefte. Trykk på MENY for å bekrefte og gå ut av de ovennevnte innstillingene.

2. Språk

Bruk   til å velge engelsk, tysk, italiensk og fransk og trykk på Enter (6) for å bekrefte. Trykk på MENY for å bekrefte innstillingene ovenfor og avslutte underfunksjonene.

3. Fabrikkinnstilling

Bruk   til å velge ja eller nei og Enter (6) for å bekrefte. Trykk på MENY for å bekrefte og gå ut av de ovennevnte innstillingene.

Returner enheten til de opprinnelige fabrikkinnstillingene ved å utføre en "Fabrikknulstilling". Dette vil være nyttig når du vil starte enheten på nytt og avbryte eventuelle innstillinger.

4. Programvareversjon

Enheten viser deg detaljene for programvareversjonen.

Trykk på MENY for å bekrefte innstillingene ovenfor og avslutte underfunksjonene.

DAB-informasjonsdisplay (INFO)

Når du lytter til en DAB-stasjon, kan du endre informasjonen som vises på displayet. Flere typer informasjon sendes av kringkasteren.

• Dynamic Label Segment (DLS)

Dette er rullende tekstinformasjon levert av kringkasteren. Informasjon kan være navnet på en artist eller musikkittel, DJ-ens navn, kontaktinformasjon for radiostasjonen, osv.

• Multipleksnavn: viser kringkastingsområdet og samlingen av radiostasjoner på denne frekvensen f.eks.: BBC National DAB, Stasjon1.

• Kanal og frekvens - f.eks.: 13F 225,648 MHz

- Signalfeil: Hvis signalet er svakt eller du får en feilmelding, prøv å justere antennen og flytte enheten for å forbedre mottaket.
- Programtype (PTY), slik som Pop, Rock Prat eller Nyheter.

BETJENING AV RADIO

A. Automatisk skann

1. Trykk på av/på-knappen  for å slå på enheten og velge FM-funksjonen.
2. Trykk på -knappen (10) i 2 sekunder for å starte AUTOMATISK SØK-funksjonen og søk automatisk etter radiostasjoner i 3 minutter. Skjermen viser sifrene og stasjonsnumrene. Når du er ferdig, lagrer enheten maksimalt 20 forhåndsinnstilte stasjoner.
3. Trykk kort på MEM,   og Enter for å velge stasjonen du vil lytte til.

B. Søk

1. Sett funksjonen (2) til FM-modus
2. Trykk på  Hopp over - og trykk kort på  for å søke etter siste stasjon.
3. Trykk på  Hopp over + og trykk kort på  for å søke etter neste stasjon.
4. Juster volumet (3, 4) til ønsket nivå.
5. Trykk lenge på av/på-knappen  (2) i 2 sekunder for å slå av radioen og gå til standbymodus.

C. Lagring av stasjoner i minneposisjoner med stasjonsnr. 01 til 20

1. Sett funksjonen (2) til FM-posisjon.
2. Still inn på ønsket stasjon, trykk på   Hopp over - / + og trykk kort på  for å søke etter ønsket stasjon.
3. Trykk på MEM i 2 sekunder for å gå inn i lagringsmodus
4. Trykk på   for å velge stasjonsnummeret du vil lagre. f.eks. "01, 02... 20".
5. Trykk på Enter (6) for å lagre stasjonen.
6. Trykk kort på MEM,   og Enter for å velge ønsket stasjon å spille av

D. MENY

D.1 Trykk kort på MENY/INFO for å vise stasjonsdetaljer.

Popmusikk, Mono, frekvens, tid, dato,

D.2 Trykk lege på MENY

Trykk   for å velge **Søkeinnstilling/System** og Enter (6) for å starte funksjonen

- **Søkeinnstilling** : -> alle stasjoner (inkludert svake eller sterke), kun sterke stasjoner
 - Trykk på MENY for å bekrefte og gå ut av de ovennevnte innstillingene.
 - Trykk  for å starte fullt søk for alle stasjoner eller sterke stasjoner bare i henhold til innstillingen.
- System -> Tid, språk, fabrikknullstilling, programvareversjon
Følg trinnene som ovenfor nevnt i DAB-versjonen for både DAB/FM-funksjoner.

Antenne

Utvid antenne for å få best mulig mottak. Brukeren må kanskje snu eller endre enhetens posisjon for å forbedre mottaket.

AUX-IN-funksjon

1. Trykk på av/på-knappen  for å slå på enheten og stille inn funksjonen til Aux-In-modus.
2. Plugg den ene enden av 3,5 mm lyd-kabelen (følger ikke med) inn i Aux-in-kontakten (13) på bakpanelet og den andre enden inn i utgangsstikket eller hodetelefonkontakten på en ekstern lydkilde eller datamaskin.
3. Trykk lenge på av/på-knappen  i 2 sekunder for å slå av radioen og gå til standbymodus.
4. MENY / Info
 - Trykk kort på MENY/INFO for å vise stasjonsdetaljer
Nettstrøm, dato og klokkeslett
 - Trykk lenge på MENY for å velge **System** og Enter (6) for å starte funksjonene
Tid, språk, fabrikknullstilling, programvareversjon
Følg trinnene som nevnt ovenfor i DAB-versjonen for DAB/FM/AUX-In-funksjoner

Merknader:

Elektriske og elektroniske apparater må ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

- Ta dem med til et returpunkt.
- Enkelte deler i slike apparater kan være farlige for helse og miljø.

Merk: For å spare energi i Aux-in-funksjonen eller FM/DAB-funksjonen (valgfritt), når enheten ikke produserer lyd, eller ingen knapp trykkes i 30 minutter, går enheten automatisk inn i standbymodus. Det kan slås PÅ ved å trykke på STRØMBRYTEREN igjen.

Spesifikasjoner

Strømforsyning:	AC 100-240 V, 50/60 Hz
Strømforbruk:	12 W
Radiofrekvensdekning:	F88.8–108 MHz
Driftsfrekvens:	F88.8–108MHz,

Advarsel!

- Pass på at batteriet er satt inn på riktig måte og med riktig polaritet
- Fjern tømt batteri fra produktet
- Forsyningsterminaler skal ikke kortsluttes
- Kast batteriet trygt

Merknader:

Elektriske og elektroniske apparater må ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

a) Ta dem med til et returpunkt.

b) Enkelte deler i slike apparater kan være farlige for helse og miljø.

- Hvis det er et innkommende anrop mens "RR140I DAB range" er koblet til mobiltelefonen din for musikkavspilling, vil den pause med en gang du svarer på anropet og fortsetter etter at samtalen avsluttes. (Noen ganger vil den stoppe etter at samtalen avsluttes. Dette avhenger av mobilen din.)
- Undertegnede, Bigben Interactive, erklærer at radioutstyret til RR140I DAB-typen oppfyller 2014/53/ EU-direktivet.



For å laste ned hele samsvarserklæringen kan du gå inn på nettstedet vårt:

EN : <https://www.bigben-interactive.co.uk/support/>

FR : <https://www.bigben.fr/support/>

DE : <https://www.bigben-interactive.de/support/>

ES : <https://www.bigbeninteractive.es/asistencia-tecnica/>

IT : <https://www.bigbeninteractive.it/supporto-tecnico/>

ANDRE SPRÅK: <https://www.bigbeninteractive.com/support/>

Produsert av BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 – FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex – Frankrike

www.bigben.eu

Fremstilt i Kina



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,
CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex, France

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland
Bigben Interactive BELGIUM, s.a./n.v.

Waterloo Office Park, Bât. H, Drève Richelle 161 bte 15
1410 Waterloo, Belgium

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland
Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia
FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-19h00 ou sav.audio@bigben.fr

 **N°Cristal 09 69 39 79 59**

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr

09001-84 30 44* (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen
Mobilfunknetzen nicht möglich) oder support@bigben-interactive.de

*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

BELGIQUE / NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.be
klantenservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, sat@bigbeninteractive.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu

RR140I DAB

**DAB / FM RADIOBUDÍK S AUX IN, BEZDRÁTOVÁ
NABÍJEČKA A USB NABÍJEČKA**



NÁVOD K OBSLUZE

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE POZORNĚ NÁVOD A
USCHOVEJTE SI JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Obsah

Začínáme	1	Nastavení času	5
Bezpečnost a upozornění		Použití funkce opakovaného buzení	6
Péče o váš produkt	2	Provoz DAB rádia	
Péče o životní prostředí		DAB informace na displeji (INFO)	8
Co je v krabici	3	PROVOZ RÁDIA	
Napájení		Anténa	9
Popis dílů	4	Funkce AUX-IN	
Začínáme		Poznámky:	
USB nabíjení		Technické údaje	
Bezdrátové nabíjení	5		

Poznámky:

- Obsluha DAB rádia ** Strana 8-10
Nabídka: Úplné vyhledávání, Ruční vyhledávání, DRC, Odstranění, Systém
- Obsluha rádia ** Strana 11
Automatické vyhledávání, Ladění, Uložení stanice, Nabídka

Začínáme

- Vyjměte zařízení z obalu.
- Odstraňte z výrobku veškerý obalový materiál.
- Vraťte obalový materiál do krabice a bezpečně zlikvidujte.

Bezpečnost a upozornění

Před použitím tohoto výrobku si přečtěte a pochopte všechny pokyny. Pokud je poškození způsobeno nedodržáním pokynů, záruka je neplatná.



Symbol blesku uvnitř rovnostranného trojúhelníku upozorňuje uživatele na přítomnost neizolovaných nebezpečných elektrických napětí ve výrobku, které jsou dostatečně silné, aby představovaly riziko úrazu elektrickým proudem.

Bezpečnost

Varování

- Nikdy neodstraňujte kryt přístroje.
- Nikdy nemažte žádnou část tohoto přístroje.
- Nikdy nepokládejte tento přístroj na jiné elektrické zařízení.
- Přístroj nesmí být vystaven přímému slunečnímu záření, otevřenému ohni nebo horku.
- Nikdy se nedívejte do laserového paprsku uvnitř tohoto přístroje.
- Ujistěte se, že máte vždy snadný přístup k napájecímu kabelu, zástrčce nebo adaptéru, abyste mohli odpojit toto zařízení od napájení.



1. Přečtěte si tyto pokyny k obsluze.
2. Uschovejte si tyto pokyny k obsluze.
3. Dbejte na všechna varování.
4. Postupujte v souladu se všemi pokyny.
5. Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.
6. Čistěte pouze suchým hadříkem.
7. Nezakrývejte větrací otvory. Instalujte v souladu s pokyny výrobce.
8. Neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, regulátory, sporáky nebo jiná zařízení produkující teplo (včetně audio zesilovačů).

9. Chraňte napájecí kabel před pošlapáním nebo přiskřípnutím, zejména u zástrček, zásuvek, a v místě, kde vychází z přístroje.
10. Používejte pouze příslušenství určené výrobcem.
11. Odpojte zařízení během bouřky, nebo pokud se nepoužívá po delší dobu.
12. Opravy svěřte odbornému personálu. Servis je nutný, pokud byl přístroj poškozen jakýmkoliv způsobem, například jsou-li napájecí kabel nebo zástrčka poškozeny, při rozliti tekutiny nebo vniknutí předmětů do přístroje, když byl přístroj vystaven dešti nebo vlhkosti, nepracuje normálně, nebo spadl na zem.
13. Toto zařízení nesmí být vystaveno kapající nebo stříkající tekutině.
14. Nepokládejte žádné nebezpečné předměty na zařízení (například předměty naplněné tekutinou nebo hořící svíčky).
15. Když se používá síťový adaptér nebo sdrůžovač pro vypínání zařízení, rozpojovací zařízení musí být lehkou přístupné.
16. Ujistěte se, že je kolem výrobku dostatek volného místa pro větrání.
17. Baterie (akumulátor nebo nainstalované baterie) nesmí být vystaveny nadměrnému teplu, jako např. slunečnímu záření, ohni a pod.
18. Typový štítek je umístěn na spodní straně zařízení.
19. Z důvodu dostatečné ventilace by měl přístroj stát alespoň 10 cm od okolních předmětů.
20. Nebraňte větrání zakrýváním větracích otvorů předměty, jako jsou např. noviny, ubrusy, závěsy apod.
21. Na přístroj nepokládejte žádné zdroje otevřeného ohně, jako jsou např. svíčky.
22. Věnujte pozornost ekologické stránce likvidace baterií.
23. Přístroj používejte v mírném podnebí.

Péče o váš produkt

1. Před čištěním vždy odpojte spotřebič a počkejte, až přístroj zcela vychladne.
2. Nepřehrávejte hudbu při nadměrné hlasitosti, protože by mohlo dojít k poškození sluchu a / nebo zařízení.
3. Nepoužívejte tento přístroj ve vlhkých nebo mokrých podmínkách.
4. Čistěte zařízení měkkým, vlhkým hadříkem bez chloupků. Nepoužívejte brusné ani drhnoucí čisticí prostředky.

Péče o životní prostředí



Tento výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitních materiálů a komponent, které lze recyklovat a znovu použít.



Součástí tohoto výrobku jsou baterie, které podléhají evropské směrnici 2006/66/ES a nemohou být likvidovány společně s běžným domovním odpadem. Informujte se prosím o místních pravidlech o odděleném sběru baterií, protože správná likvidace pomáhá předcházet negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.



Když je tento symbol přeškrtnutého koše připojen k výrobku, znamená to, že se na výrobek vztahuje evropská směrnice 2002/96/ES. Informujte se o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků. Postupujte podle místních předpisů a staré výrobky nelikvidujte s běžným domovním odpadem. Správná likvidace starého výrobku přispívá ke snížení negativního vlivu na životní prostředí a na zdraví lidí.

Co je v krabici

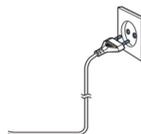
Zkontrolujte obsah balení:

- Hlavní jednotka
- Napájecí adaptér
- Uživatelský manuál

Napájení

VÝSTRAHA

- Riziko poškození výrobku! Ujistěte se, že napájecí napětí odpovídá požadovanému napětí, které je uvedeno na zadním štítku.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Při odpojování síťového adaptéru vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nikdy netahejte za kabel.
- Než připojíte síťový adaptér, ujistěte se, že jsou dokončena veškerá ostatní zapojení. Umístěte přístroj do požadované polohy a rozmotejte napájecí kabel. Zapojte kabel do napájecí zásuvky a případně zapněte.



Napájení přístroje:

Tento přístroj je navržen tak, aby fungoval při normálním střídavém napájecím napětí 100 – 240 V~, 50/60 Hz. Nepokoušejte se provozovat systém s jinými zdroji napájení. Mohlo by dojít k poškození zařízení a zrušení záruky.

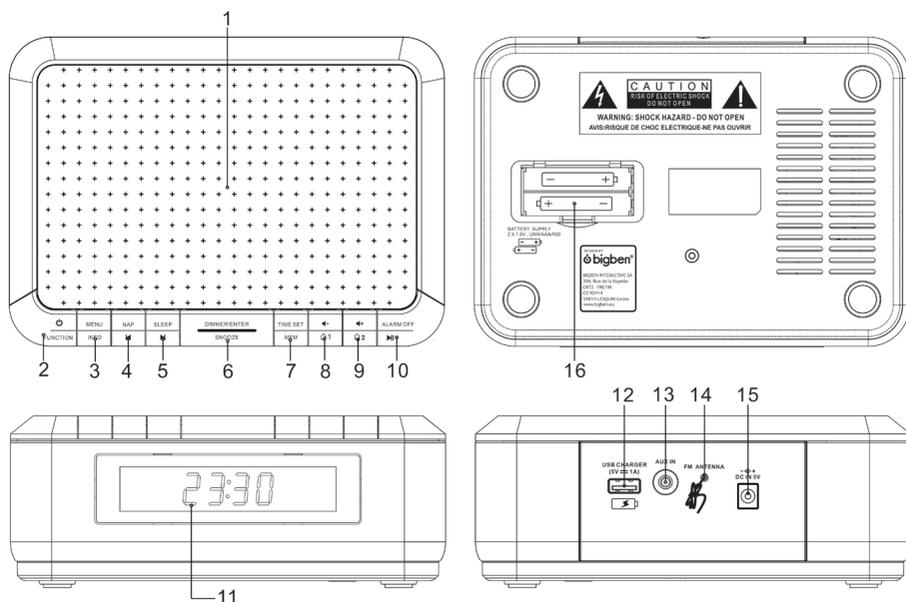
Výrobce adaptéru: Dong Guan Obelieve Electronic Co., Ltd.

Model adaptéru: OBL-0502400E. 

Bateriové napájení

- Ujistěte se, že baterie jsou vloženy správně, aby nedošlo k poškození výrobku. Baterie vždy vyberte, když se přístroj nebude používat po delší dobu, aby se zabránilo vytečení a možnému poškození přístroje korozí.
- Používejte baterie stejného typu. Nikdy nepoužívejte různé typy baterií dohromady.
- Nevhazujte baterie do ohně nebo je nevystavujte slunci a podobně.
- Pokud se kapalina obsažená v bateriích dostane do kontaktu s očima nebo pokožkou, okamžitě pečlivě omyjte postiženou oblast čistou vodou a poraďte se s lékařem.

Popis dílů



1. Bezdrátové nabíjení
2. Napájení / Funkce (FM/DAB/Aux in)
3. Nabídka / Info
4. NAP / Přeskočit -
5. Spánek / Přeskočit +
6. Stmívač / Zadat / Opakovat
7. Nastavení času / MEM
8. Hlasitost - / (Budík 1)
9. Hlasitost + / 2 Budík 2
10. Budík VYP /
11. LED displej
12. USB nabíječka (5 V / 1 A)
13. Aux In
14. FM anténa
15. Síťová zásuvka
16. Kryt baterie

Začínáme

Zapojte síťový adaptér do zadní části přístroje a druhý konec do standardní elektrické zásuvky.

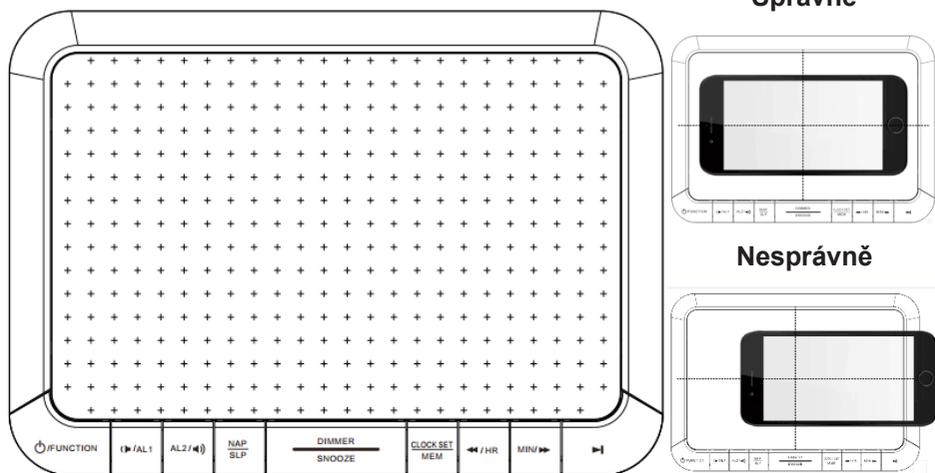
USB nabíjení

Chcete-li nabíjet zařízení nebo mobilní telefon, připojte nabíjecí kabel USB (není součástí dodávky) do nabíjecího portu USB (12) umístěného na zadní straně budíku.

Bezdrátové nabíjení

Kompatibilní se smartphony s bezdrátovým nabíjením. Jiné smartphony musí používat bezdrátové nabíjecí adaptéry.

Položte mobilní telefon na horní panel.



*Poznámka: Při nabíjení telefonu se kontrolka nabíjení normálně rozsvítí.

*Poznámka: Pro maximální efektivitu nabíjení musí být telefon umístěn do středu nabíjecí oblasti.

*Poznámka: Telefony, které jsou schopné bezdrátového nabíjení, mohou být umístěny mírně mimo střed. Vestavěný bezdrátový přijímač nemusí být ve středu telefonu. Liší se to podle značky / modelu.

Poznámka: Bezdrátové nabíjení a rádio / Aux In mohou být použity současně.

Poznámka:

Statická elektřina může způsobit nesprávné fungování přístroje. V takovém případě jej vypněte a znovu zapněte.

V prostředí s rychlým přechodným elektrickým proudem může dojít k selhání zařízení, což si vyžaduje reset zařízení uživatelem.

Nastavení času

- Dlouhým stisknutím tlačítka Napájení  po dobu 2 sekund vstoupíte do pohotovostního režimu.
- Stiskněte Nastavení času (7) po dobu 2 sekund. Displej bude blikat.
- Stiskněte   pro nastavení HR (Hodina) a stiskněte Zadat (6) pro potvrzení.
- Stiskněte   pro nastavení Min (Minuta) a stiskněte Zadat (6) pro potvrzení.
- Přístroj se přepne do formátu nastavení data MM-DD - Rok
- Stiskněte   pro nastavení (MM- měsíc, DD –den, rok) a stiskněte Zadat pro potvrzení.

Nastavení budíku

- Dlouhým stisknutím tlačítka Napájení  po dobu 2 sekund vstoupíte do pohotovostního režimu
- V pohotovostním režimu stiskněte Budík 1 a stiskněte Zadat (6) pro vstup do režimu nastavení.
- Stiskněte   pro nastavení Hodiny a Zadat (6) pro potvrzení.
- Stiskněte   pro nastavení Min (Minuta) a Zadat (6) pro potvrzení.
- Stiskněte   pro výběr Trvání, tj. počet minut vyzvánění: 90, 60, 45, 30, 15. Stiskněte Zadat (6) pro potvrzení.
- Stiskněte   pro výběr Zdroje, tj. výstup budíku: DAB, bzučák a FM. Stiskněte Zadat (6) pro potvrzení.

- Stiskněte   pro výběr frekvence: denně, jednou, víkendy, pracovní dny a stiskněte Zadat (6) pro potvrzení.
- Stiskněte   pro výběr úrovně hlasitosti. Stiskněte Zadat (6) pro potvrzení.
- Přejděte na možnost Zapnout / vypnout budík. Použijte   pro výběr Budík zapnutý. Stiskněte Zadat pro potvrzení a uložení nastavení.
- K dispozici je duální budík. Opakujte výše uvedené kroky pro nastavení Budíku 2 (9). Po nastavení budíku se ROZSVÍTÍ kontrolka budíku.

Vypnutí budíku

- Chcete-li vypnout Budík 1 nebo 2, stiskněte Budík vypnutý (10).
- Radiobudík obnoví funkci ve stejný čas následující den.

Zrušení / deaktivace funkce budíku:

- V pohotovostním režimu stiskněte Budík 1 nebo Budík 2. Stiskněte 8krát Zadat, dokud nedojdete k poslednímu kroku, Budík ZAP / Vyp. Stisknutím   vyberte možnost Vypnout budík a Zadat pro zrušení nastavení budíku.
- Displej budíku zmizí.

Použití funkce opakovaného buzení

- Když zazvoní budík, nebo je zapnutý rádiový výstup, krátce stiskněte tlačítko „OPAKOVAT“. Displej opakovaného buzení bude blikat. Budík se vypne, ale každých 9 minut bude znovu vyzvánět, nebo se zapne rádio. Stiskněte tlačítko Budík vypnout (10) pro vypnutí budíku a kontrolka Opakovat taky zhasne.

Ovládání stmívače (LED displej)

- Dlouhým stisknutím tlačítka Stmívač můžete ovládat jas displeje.
- K dispozici jsou 3 úrovně: Vysoká úroveň (jas) → Nízká úroveň (ztlumené světlo) → VYP.

NAP

- V pohotovostním režimu stiskněte NAP (4). Funkce DAB/FM/Aux in se zapne po zvoleném čase.
- Počítání se zapne od výchozích 90 minut. Opětovným stisknutím tlačítka NAP vyberte čas. K dispozici jsou různé možnosti: 90, 60, 45, 30, 15 a VYP.
- Stiskněte Zadat pro potvrzení nastavení. Zobrazí se odpočítávání na LED displeji. Například N15 znamená 15 minut odpočítávání z času probuzení.
- Po uplynutí času přístroj zapne funkci (DAB / FM / Aux in).
- Stiskněte  pro vypnutí DAB / FM / Aux in.
- Chcete-li zrušit časovač NAP, stiskněte NAP a vyberte VYP.

Spánek

- Je-li FM rádio / DAB zapnuto, stiskněte tlačítko Spánek (5). FM rádio / DAB se vypne po zvoleném čase.
- Počítání se zapne od výchozích 15 do 90 minut. Uživatel má k dispozici tyto možnosti: 90, 60, 45, 30, 15 a VYP.
- Stiskněte Zadat pro potvrzení
- LED zobrazuje znak SXX s minutami vlevo pro připomenutí vybrané funkce Spánek. Například S15 znamená, že zbývá 15 minut Spánku.
- Pokud chcete tuto funkci zrušit, stiskněte tlačítko Sleep (5) a vyberte VYP.

Provoz DAB rádia

1. Stisknutím tlačítka Napájení  zapněte přístroj a stiskněte tlačítko DAB.
2. Plně roztáhněte anténu na zadní straně přístroje pro získání maximálního signálu.
3. Při prvním použití je seznam stanic prázdný. Přístroj automaticky vyhledá rozhlasové stanice DAB. LED displej zobrazí průběh skenování a počet nalezených stanic. Trvá to asi 2-3 minuty. Po skenování se zobrazí seznam stanic.

Pokud není nalezen signál DAB nebo požadovaná stanice, může být špatný příjem signálu. Upravte polohu antény nebo přemístěte rádio a znovu spusťte skenování.

NABÍDKA

- Stiskněte   pro výběr funkcí z NABÍDKY.

A. Úplné vyhledávání, B. Ruční vyhledávání, C. DRC, D. Odstranění, E. Systém

- Stisknutím Zadat (6) potvrďte volbu funkce
- Stiskněte NABÍDKA pro potvrzení a opuštění výše uvedených nastavení.

A. Úplné vyhledávání

- V režimu DAB stiskněte tlačítko NABÍDKA   pro Úplné skenování a pak Zadat (6). Spustí se vyhledávání rozhlasových stanic po dobu 3 minut. Na displeji se zobrazí číslice a čísla stanic. Po dokončení přístroj uloží maximálně 20 DAB přednastavených stanic.
- Krátkým stiskem MEM,   a Zadat vyberte požadovanou stanici, kterou chcete přehrát

B. Ruční vyhledávání - Uložení stanice DAB do předvolby

- Stiskněte NABÍDKA,   pro Ruční vyhledávání a Zadat, chcete-li spustit ladění
- Stiskněte   pro přesunutí frekvence na požadovanou stanici
- Dlouhým stisknutím MEM po dobu 2 sekund vstoupíte do ukládacího režimu
- Stisknutím   a vyberte číslo stanice, kterou chcete uložit. Např. '01, 02 ... 20'.
- Stisknutím Zadat stanici uložíte.
- Stiskněte NABÍDKA pro potvrzení a opuštění výše uvedených nastavení.
- Krátkým stiskem MEM,   a Zadat vyberte požadovanou stanici, kterou chcete přehrát.

C. Řízení dynamického rozsahu (DRC)

V režimu DAB stiskněte tlačítko NABÍDKA a   pro DRC a Zadat (6) pro spuštění funkce.

Pomocí tohoto signálu řízení dynamického rozsahu můžete rozšiřovat nebo komprimovat dynamický rozsah (rozdíl mezi nejhlasitějšími a nejtiššími zvuky) zvukového signálu.

Bude lépe uzpůsoben vašim podmínkám odposlechu a vašim osobním požadavkům na odposlech. Například v hlučném prostředí, kde mohou být tiché zvuky potlačeny, nastavením komprese na maximum se zvýší tiché zvuky a současně zůstanou nejhlasitější zvuky na původní úrovni.

Další stisknutím   vyberte jednu z následujících 3 úrovní komprese.

DRC vyp: Žádná komprese. Toto je výchozí nastavení.

DRC nízký: Střední komprese.

DRC vysoký: Maximální komprese.

Stiskněte NABÍDKA pro potvrzení a opuštění výše uvedených nastavení.

D. Odstranění

Pro odstranění stanic DAB můžete ze seznamu stanic DAB odstranit všechny stanice bez příjmu. Stiskněte NABÍDKA, stiskněte Zadat pro výběr funkce Odstranění. Vyberte stanici, kterou chcete odstranit. Na obrazovce se zobrazí Ano nebo Ne. Stisknutím   vyberte a stisknutím Zadat potvrďte stanici, kterou chcete odstranit. Neaktivní stanice nebo stanice bez příjmu bude ze seznamu odstraněna a nahrazena novou stanicí.

Stiskněte NABÍDKA pro potvrzení výše uvedených nastavení a ukončení funkce.

E. Systém (pro funkce DAB / FM Rádio / Aux in)

V režimu DAB stiskněte NABÍDKA a   pro výběr Systém a Zadat (6) pro zapnutí funkce.

Stiskněte   pro výběr

1. Čas (nastavit Čas/Datum) 2. Jazyk 3. Reset továrního nastavení 4. SW verze

Stisknutím Zadat (6) spustíte funkci.

1. Čas

Použijte   k výběru dílčích funkcí a stisknutím Zadat (6) potvrďte.

1.1 Nastavit Čas / Datum

- Automatické aktualizování → Aktualizace z DAB/Jakýkoli/FM/bez aktualizace
- Nastavit 12 / 24 hodin
- Nastavit datumový formát → MM-DD-RRRR nebo DD-MM-RRRR

1.2 Stiskněte NABÍDKA pro potvrzení výše uvedených nastavení a ukončení dílčích funkcí.

1.3 Stisknutím Zadat (6) znovu přejdete zpět k nastavení Času / Data.

Použijte   pro nastavení Hodin a Minut a stisknutím Zadat (6) potvrďte

Použijte   pro nastavení Měsíce, Dne a Roku a stisknutím Zadat (6) potvrďte

Stiskněte NABÍDKA pro potvrzení a opuštění výše uvedených nastavení.

2. Jazyk

Použijte   pro výběr angličtiny, němčiny, italštiny a francouzštiny a stisknutím Zadat (6) potvrďte.

Stiskněte NABÍDKA pro potvrzení výše uvedených nastavení a ukončení dílčích funkcí.

3. Reset továrního nastavení

Použijte   k výběru Ano nebo Ne a stisknutím Zadat (6) potvrďte

Stiskněte NABÍDKA pro potvrzení a opuštění výše uvedených nastavení.

Vraťte přístroj do původního továrního nastavení pomocí „Reset továrního nastavení“. To bude užitečné pro opětovné spuštění přístroje a zrušení všech nastavení.

4. SW verze

Přístroj zobrazí podrobnosti o verzi SW.

Stiskněte NABÍDKA pro potvrzení výše uvedených nastavení a ukončení dílčích funkcí.

DAB informace na displeji (INFO)

Při poslechu stanice DAB můžete změnit informace, které se zobrazují na displeji. Vysílatel vysílá několik různých typů informací.

• Segment dynamického štítku (DLS)

Jedná se o posunovací textovou informaci poskytovanou provozovatelem vysílání. Informace mohou být jméno umělce nebo název hudebního titulu, jméno DJ, kontaktní údaje pro rozhlasovou stanici atd.

• Název multiplexu: Zobrazuje oblast vysílání a soubor rozhlasových stanic na této frekvenci, např.: BBC National DAB, Station1.

• Kanál a frekvence: např.: 13F 225.648 MHz

- Chyba signálu: Pokud je signál slabý nebo se vyskytne chyba signálu, zkuste nastavit anténu a přemístit zařízení, aby se zlepšil příjem.
- Typ programu (PTY) jako např. Rock, Pop, Talk nebo News.

PROVOZ RÁDIA

A. Automatické vyhledávání

1. Stisknutím hlavního vypínače  zapnete přístroj a vyberte funkci FM.
2. Dlouhým stisknutím tlačítka  (10) po dobu 2 sekund spustíte funkci AUTO SCAN a automatické vyhledávání rozhlasových stanic po dobu 3 minut. Na displeji se zobrazí číslice a čísla stanic. Po dokončení přístroj uloží maximálně 20 přednastavených stanic.
3. Krátkým stiskem MEM,   a Zadat vyberte požadovanou stanici, kterou chcete poslouchat.

B. Ladění

1. Nastavte Funkci (2) na režim FM
2. Stiskněte  Přeskočit - a krátce stiskněte  pro vyhledání poslední stanice.
3. Stiskněte  Přeskočit + a krátce stiskněte  pro vyhledání následující stanice.
4. Nastavte Hlasitost (3, 4) na požadovanou úroveň.
5. Dlouhým stisknutím hlavního vypínače  (2) po dobu 2 sekund vypnete rádio a přejděte do pohotovostního režimu.

C. Ukládání stanic do paměťových míst č. 01 až 20

1. Nastavte funkci (2) do polohy FM.
2. Naladte požadovanou stanici, stiskněte   Přeskočit - / + a krátce stiskněte  pro vyhledání požadované stanice.

3. Dlouhým stisknutím MEM po dobu 2 sekund vstoupíte do ukládacího režimu
4. Stisknutím   vyberte číslo stanice, kterou chcete uložit. Např. '01, 02 ... 20'.
5. Stisknutím Zadat (6) stanici uložíte.
6. Krátkým stiskem MEM,   a Zadat vyberte požadovanou stanici, kterou chcete přehrát

D. NABÍDKA

D.1 Krátkým stisknutím NABÍDKA / INFO zobrazíte podrobnosti o stanici.

Pop music, Mono, frekvence, čas, datum,

D.2 Dlouho stiskněte NABÍDKA

Stiskněte   pro výběr **Nastavení vyhledávání/Systém** a Zadat (6) pro spuštění funkce

- **Nastavení vyhledávání** :-> všechny stanice (včetně slabých nebo silných), pouze silné stanice
 - Stiskněte NABÍDKA pro potvrzení a opuštění výše uvedených nastavení.
 - Stisknutím  spustíte úplné skenování všech stanic nebo pouze silných stanic podle nastavení.
- Systém - > Čas, Jazyk, Reset továrního nastavení, SW verze
Postupujte podle výše uvedených kroků ve verzi DAB pro funkce DAB / FM.

Anténa

Roztáhněte anténu, abyste získali nejlepší příjem. Možná budete muset otočit nebo změnit polohu přístroje, abyste zlepšili příjem.

Funkce AUX-IN

1. Stisknutím hlavního vypínače  zapněte přístroj a nastavte funkci AUX-In.
2. Připojte jeden konec 3,5 mm audio kabelu (není součástí dodávky) do konektoru Aux-in (13) na zadním panelu a druhý konec do výstupního konektoru nebo konektoru sluchátek externího zdroje zvuku nebo počítače.
3. Dlouhým stisknutím hlavního vypínače  po dobu 2 sekund vypněte rádio a přejděte do pohotovostního režimu.
4. NABÍDKA / Info
 - Krátkým stisknutím NABÍDKA / INFO zobrazíte podrobnosti o stanici
Hlavní vypínač, Datum a čas
 - Dlouho stiskněte NABÍDKA pro **Systém** a Zadat (6) pro spuštění funkce
Čas, Jazyk, Reset továrního nastavení, SW verze
Postupujte podle výše uvedených kroků ve verzi DAB pro funkce DAB / FM / Aux-In.

Poznámky:

Nevyhadzujte elektrické a elektronické spotřebiče do běžného domácího odpadu.

- Vezměte je do sběrného místa.
- Některé součásti těchto zařízení mohou být nebezpečné pro zdraví a životní prostředí.

Poznámka: Pokud jednotka nemá žádný zvukový výstup nebo po dobu 30 minut není stisknuto žádné tlačítko, přístroj se automaticky přepne do pohotovostního režimu pro šetření energie během funkce Aux-in nebo funkce FM / DAB (volitelně). Může být znovu zapnut stisknutím hlavního vypínače.

Technické údaje

Napájení:	100-240 V~, 50/60 Hz
Příkon:	12 W
Frekvenční rozsah:	F88.8–108 MHz
Provozní frekvence:	F88.8–108 MHz,

Varování!

- Ujistěte se, že je baterie vložena správným směrem a se správnou polaritou
- Odstraňte z přístroje vybitou baterii
- Napájecí koncovky se nesmí zkratovat
- Baterii zlikvidujte bezpečně

Poznámky:

Nevyhazujte elektrické a elektronické spotřebiče do běžného domácího odpadu.

a) Vezměte je do sběrného místa.

b) Některé součásti těchto zařízení mohou být nebezpečné pro zdraví a životní prostředí.

- Když je zařízení typu „RR140I DAB“ připojeno k mobilnímu telefonu k přehrávání hudby, tak po přijetí hovoru se přehrávání okamžitě pozastaví a obnoví se po jeho ukončení. (Někdy se po ukončení hovoru pozastaví, záleží na vašem mobilním telefonu.)
- Níže podepsaný, Bigben Interactive prohlašuje, že rádiové zařízení typ RR140I DAB v souladu se směrnicí 2014/53/EU.



Chcete-li stáhnout celé prohlášení, navštivte naše webové stránky:

EN: <https://www.bigben-interactive.co.uk/support/>

FR: <https://www.bigben.fr/support/>

DE: <https://www.bigben-interactive.de/support/>

ES: <https://www.bigbeninteractive.es/asistencia-tecnica/>

IT: <https://www.bigbeninteractive.it/supporto-tecnico/>

JINÉ JAZYKY: <https://www.bigbeninteractive.com/support/>

Vyrábí společnost BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 - FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex – Francie

www.bigben.eu

Vyrobeno v Číně



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,
CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex, France

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland
Bigben Interactive BELGIUM, s.a./n.v.

Waterloo Office Park, Bât. H, Drève Richelle 161 bte 15
1410 Waterloo, Belgium

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland
Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l.

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia
FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-19h00 ou sav.audio@bigben.fr

 **N°Cristal 09 69 39 79 59**

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr

09001-84 30 44* (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen
Mobilfunknetzen nicht möglich) oder support@bigben-interactive.de

*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

BELGIQUE / NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.be
klantenservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, sat@bigbeninteractive.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu

RR140I DAB

**DAB/ FM ÉBRESZTŐÓRÁS RÁDIÓ AUX IN
BEMENETTEL, VEZETÉKNÉLKÜLI TÖLTÉSEL ÉS
USB TÖLTŐVEL**



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

KÉRJÜK, A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN
OLVASSA EL EZT AZ ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI
HASZNÁLATRA.

Tartalom

Első lépések	1	Az idő beállítása	5
Biztonság és közlemény		A szundi funkció használata	
A készülék védelme	2	A DAB rádió használata	7
A környezet védelme		Megjelenített DAB információk (INFO)	8
A doboz tartalma	3	A RÁDIÓ HASZNÁLATA	9
Tápellátás		Antenna	
A készülék leírása	4	AUX-IN üzemmód	
Első lépések		Megjegyzések:	10
USB töltés		Specifikáció	
Vezeték nélküli töltés	5		

Megjegyzések:

- A DAB rádió használata ** 8-10. oldal
Menü: Teljes keresés, Kézi hangolás, DRC, Törlés, Rendszer
- A rádió használata ** 11. oldal
Automatikus keresés, Hangolás, Állomások tárolása, Menü

Első lépések

- Vegye ki a készüléket a dobozból.
- Távolítsa el a készülék csomagolását.
- Helyezze a csomagolást a dobozba, vagy gondoskodjon a megfelelő hulladékkezeléséről.

Biztonság és közlemény

A készülék használata előtt olvassa el az összes használati utasítást. Ha a készülékben az utasítások figyelmen kívül hagyása miatt keletkezik kár, a garancia érvényét veszti.



Az egyenlő oldalú háromszögben található villám a készülék belsejében szigetelés nélküli, halálos áramütés kockázatával járó feszültségre hívja fel a felhasználó figyelmét.

Biztonság

Figyelmeztetés

- Soha ne távolítsa el a készülék burkolatát.
- Soha ne kenje meg a készülék belső alkatrészeit.
- Soha ne helyezze a készüléket más elektromos készülékekre.
- Tartsa távol a készüléket a közvetlen napfénytől, nyílt lángtól és hőforrásoktól.
- Soha ne nézzen közvetlenül a készülékben található lézersugárba.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék egyszerűen leválasztható a hálózati áramforrásról és a tápkábel, a dugvilla, illetve a tápegység könnyen hozzáférhető.



1. Olvassa el ezt az útmutatót.
2. Őrizze meg ezt az útmutatót.
3. Vegyen figyelembe minden figyelmeztetést.
4. Kövesse az utasításokat.
5. Ne használja a készüléket víz közelében.
6. A tisztításhoz kizárólag száraz törlőrongyot használjon.
7. Ne takarja le a készülék szellőzőnyílásait. A telepítést a gyártó utasításainak megfelelően kell elvégezni.
8. Ne helyezze a készüléket hőforrások, pl. radiátorok, a központi fűtés légkivezetései, tűzhelyek vagy egyéb, hőt termelő berendezések (beleértve az erősítőket) közelébe.

9. Védje a készülék kábelét: ne lépjen rá és ne hagyja, hogy becsípődjön. Különösen ügyeljen a dugvillára, a konnektorra és a kábel kilépési pontjára.
10. Csak a gyártó által meghatározott tartozékokat/kiegészítőket használja.
11. Válassza le a készüléket a hálózati áramról ha villámlik, vagy ha a rádiót hosszabb ideig nem használja.
12. Szervizigény esetén forduljon egy szakképzett szervizalkalmazotthoz. Javíttassa meg a készüléket, pl. a dugvilla vagy kábel sérülése, ráfolyt víz, a készülékbe került tárgyak esetén, vagy ha a készüléket eső vagy nedvesség éri, nem megfelelően működik vagy leesett.
13. A készüléket nem érheti csepegő vagy fröccsenő folyadék.
14. Ne helyezzen semmilyen veszélyforrást a készülékre (pl. folyadékkal töltött edény, égő gyertyák).
15. Győződjön meg arról, hogy a leválasztó eszköz mindig könnyen működtethető, pl. akkor, ha egy AC/DC tápegységet vagy egy hosszabbítót használ.
16. Győződjön meg arról, hogy a készülék körül elegendő hely van a szellőzéshez.
17. Ne tegye ki az akkumulátorokat (akkucsomag vagy a telepített akkumulátorok) túlzott hőhatásnak, pl. napfénynek vagy hasonlónak.
18. A műszaki adatokat tartalmazó címke a készülék alján található.
19. A megfelelő szellőzés érdekében hagyjon a készülék körül legalább 10 cm távolságot minden irányban.
20. Ne akadályozza a készülék szellőzését a szellőzőnyílások tárgyakkal, pl. újságpapírral, terítővel vagy függönnyel történő letakarásával.
21. Ne helyezzen semmilyen nyílt tűzforrást, pl. égő gyertyát a készülékre.
22. Az akkumulátor ártalmatlanításakor tartsa be a környezetvédelmi előírásokat.
23. A készüléket csak mérsékelt éghajlaton szabad használni.

A készülék védelme

1. Tisztítás előtt mindig válassza le a készüléket a hálózati áramforrásról és várja meg, amíg lehül.
2. Ne hallgassa túl hangosan a zenét, mert ez halláskárosodást vagy a készülék károsodását okozhatja.
3. Ne használja a készüléket nedves körülmények között.
4. A készülék tisztításához használjon puha és nedves, nem bolyhosodó törülköndőt. Ne használjon maró hatású vagy durva tisztítószereket.

A környezet védelme



A terméket olyan kiváló minőségű anyagokkal és alkatrészekkel tervezték és gyártották, amelyek újrahasznosíthatók és újból felhasználhatók.



A készülékben a 2006/66/EK európai irányelveknek megfelelő akkumulátor található. Ez nem kezelhető háztartási hulladékként. Kérjük tájékozódjon az elemek szelektív gyűjtésének helyi jogszabályairól, mert a megfelelő hulladékkezelés révén Ön segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre ártalmas, negatív következményeket.



Ha ez az áthúzott szemetesekuka szimbólum látható a terméken, akkor az azt jelenti, hogy a termékre az Európai Unió 2002/96/EK irányelve érvényes. Kérjük, tájékozódjon a helyi, elektromos és elektronikus termékek számára kijelölt hulladékgyűjtő helyekről. Kérjük, tartsa be a helyi jogszabályokat, és ne dobja a régi termékeket a normál háztartási hulladék közé. A régi termék megfelelő hulladékkezelése révén Ön segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre ártalmas, negatív következményeket.

A doboz tartalma

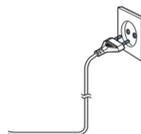
Ellenőrizze és azonosítsa a csomag tartalmát:

- Központi egység
- Hálózati (AC) adapter
- Használati útmutató

Tápellátás

VIGYÁZAT

- A termék sérülésének veszélye! Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a típustáblán megadott feszültségnek.
- Áramütés veszély! A tápkábelt mindig a dugvillánál fogva húzza ki az aljzatból. Soha ne a vezetéknél fogva húzza.
- A hálózati áramforrásra való csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy minden más csatlakoztatást elvégzett. Helyezze az egységet a kívánt pozícióba, és tekerje le a hálózati kábelt. Helyezze a kábelt a hálózati aljzatba, és kapcsolja be a készüléket.



Üzemeltetés hálózati áramforrásról

A készülék normál, AC 100-240V-os, 50/60 Hz-es háztartási áramforrásokhoz lett tervezve. Ne próbálja meg más áramforrásról működtetni. Ez károsíthatja a készüléket és érvényteleníti a garanciát.

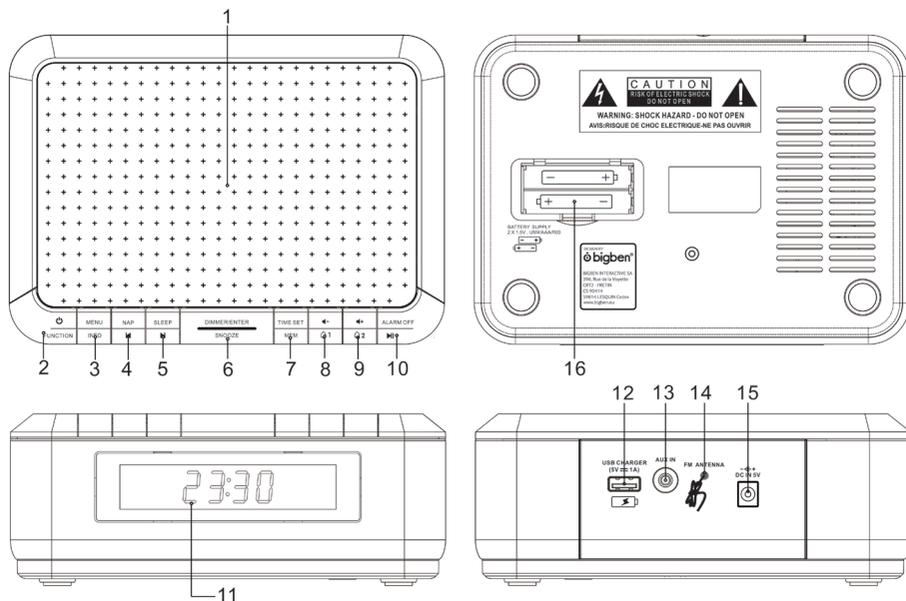
A hálózati adapter gyártója: Dong Guan Obelieve Electronic Co., Ltd.

Az adapter típuszáma: OBL-0502400E. 

Üzemeltetés akkumulátorról

- A készülék sérülésének elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy az elemek megfelelően vannak behelyezve. Mindig vegye ki az elemeket, ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, mert az az elemek szivárgását okozhatja és megrongálhatja a készüléket is.
- Ugyanolyan típusú elemeket használjon. Soha ne használjon együtt különböző típusú elemeket.
- Ne dobja az elemet tűzbe, és ne tegye ki napfénynek vagy más hőforrásnak.
- Ha az elemekben lévő folyadék szembe vagy bőrre kerül, akkor azonnal és óvatosan mossa le az érintett területet tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz.

A készülék leírása



1. Vezetéknélküli töltés
2. Bekapcsológomb / Funkció (FM/DAB/Aux in)
3. Menü / Info
4. NAP / Skip (Kihagyás) -
5. Sleep (Altatás) / Skip (Kihagyás) +
6. Dimmer (Fényerő) / Enter / Snooze (Szundi)
7. Time set (Idő beállítása) / MEM
8. Volume (Hangerő) - / (Alarm 1) (Ébresztés 1)
9. Volume (Hangerő) + / Alarm 2 (Ébresztés 2)
10. Alarm OFF (Ébresztés KI) /
11. LED kijelző
12. USB töltő (5 V / 1 A)
13. Aux In bemenet
14. FM Antenna
15. Hálózati aljzat
16. Elemtartó fedele

Első lépések

Csatlakoztassa a tápkábelt a készülék hátuljához, majd csatlakoztassa a dugvillát egy hálózati aljzathoz.

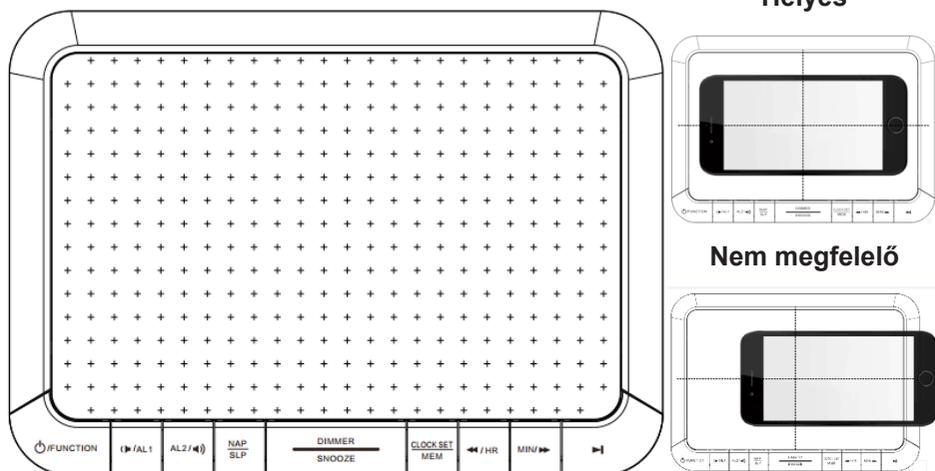
USB töltés

A kívánt eszköz vagy mobiltelefon töltéséhez csatlakoztassa az USB töltőkábelt (nem tartozék) a készülék hátulján található USB-aljzathoz (12).

Vezeték nélküli töltés

Kompatibilis vezeték nélküli töltést támogató okostelefonokkal. Más telefonok töltéséhez vezeték nélküli töltéshez alkalmas adaptert kell használni.

Helyezze a telefont a készülék tetejére.



*Megjegyzés: Töltés közben a telefon a megszokott módon mutatja a töltési folyamatot.

*Megjegyzés: A maximális töltési hatékonyság érdekében a telefonnak a töltőfelület középvonalához kell igazodnia..

*Megjegyzés: Lehetséges, hogy a vezeték nélküli töltést támogató telefonokat a középponthoz képest enyhén eltolva kell lehelyezni. Lehetséges, hogy a telefonba épített hurok nem pont középen található. Ez márka-/modellfüggő.

Megjegyzés: A vezeték nélküli töltés és a rádió/aux in-funkció egyszerre használható.

Megjegyzés

Az elektrosztatikus jelenségek zavarhatják a készülék megfelelő működését és ilyenkor előfordulhat, hogy a felhasználónak újra kell indítania a készüléket.*

A gyors elektromos tranzienstű környezetek zavarhatják a készülék megfelelő működését és ilyenkor előfordulhat, hogy a felhasználónak újra kell indítania a készüléket.*

Az idő beállítása

- Nyomja meg a Power  (ki-/bekapcsoló) gombot 2 másodpercig a készenléti állapot aktiválásához.
- Nyomja meg a Time Set (7) (Idő beállítása) gombot 2 másodpercig. A kijelző villogni kezd.
- A(z)   gombokkal állítsa be a HR (óra) értéket, majd nyomja meg az Entert (6) a megerősítéshez.
- A(z)   gombokkal állítsa be a Min (perc) értéket, majd nyomja meg az Entert (6) a megerősítéshez.
- A készülék ekkor megjeleníti a dátum formátumát (MM-DD-Year)
- A(z)   gombokkal állítsa be a dátumot (MM - hónap, DD - nap, Év), majd nyomja meg az Entert a megerősítéshez.

Az ébresztőóra beállítása

- Nyomja meg a Power  (ki-/bekapcsoló) gombot 2 másodpercig a készenléti állapot aktiválásához.
- Készenléti állapotban nyomja meg az Alarm (Ébresztés) 1, majd az Enter (6) gombot a beállítási üzemmód aktiválásához.
- A(z)   gombokkal állítsa be az óra értékét, majd nyomja meg az Entert (6) a megerősítéshez.

- A(z)   gombokkal állítsa be a perc értékét, majd nyomja meg az Entert (6) a megerősítéshez.
- A(z)   gombokkal állítsa be az időtartamot (az ébresztés hossza percben): 90, 60, 45, 30, 15. A megerősítéshez nyomja meg az Enter (6) gombot.
- A(z)   gombokkal válassza ki az ébresztés hangjelzésének forrását: DAB, csörgés vagy FM. A megerősítéshez nyomja meg az Enter (6) gombot.
- Használja a(z)   gombokat a gyakoriság kiválasztásához: Napi, egyszeri, hétvégi vagy hétköznapi - a megerősítéshez nyomja meg az Enter (6) gombot.
- A(z)   gombokkal állítsa be az ébresztő hangerejét. A megerősítéshez nyomja meg az Enter (6) gombot.
- Navigáljon az Alarm On/Off (Ébresztés Be/Ki) menüponthoz. A(z)   gombokkal válassza ki az Alarm On (Ébresztés Be) opciót. Nyomja meg az Enter gombot a beállítások mentéséhez.
- A készülék két különböző ébresztőt tud tárolni. Az Alarm 2 (Ébresztés 2) beállításához ismételje meg a fenti lépéseket. Az ébresztés beállítását követően az ébresztés jelzőfénye világít.

Az ébresztő ideiglenes kikapcsolása

- Az 1. vagy 2. ébresztés kikapcsolásához nyomja meg az Alarm Off (Ébresztés Ki) (10) gombot.
- A készülék ilyenkor a következő naptól folytatja a beállított ébresztési funkciót.

Az ébresztés visszavonása/teljes kikapcsolása:

- Készenléti állapotban nyomja meg az Ébresztő 1/2 gombot. Nyomja meg az Enter gombot 8-szor addig, amíg a kijelzőn az Alarm On/Off (Ébresztés Be/Ki) opció látható. A(z)   gombokkal válassza ki az Alarm Off (Ébresztés Ki) opciót, majd nyomja meg az Entert a megerősítéshez.
- Az ébresztési beállítás eltűnik a képernyőről.

A szundi funkció használata

- Amikor az ébresztő szól (csörgés vagy rádió), röviden nyomja meg a „SNOOZE” (SZUNDI) gombot. A kijelzőn a Snooze (szundi) felirat villog. Az ébresztő ekkor leáll, de 9 percenként ismét megszólal. Nyomja meg az Alarm Off (Ébresztés Ki) (10) gombot az ébresztő és a Snooze (szundi) visszajelző kikapcsolásához.

A fényerő szabályozása (LED kijelző)

- Nyomja meg hosszán a Dimmer gombot a kijelző fényerejének szabályozásához.
- A fényerő 3 fokozatban állítható: Magas (fényes) → Alacsony (halvány) fokozat → KI

NAP (Ideiglenes altatás)

- Készenléti állapotban nyomja meg a NAP (4) gombot. A készülék a kiválasztott időtartam után ismét bekapcsol és visszaáll DAB/FM/Aux üzemmódba.
- A visszaszámlálás az alapértelmezett 90 percről indul. Nyomja meg újra a NAP gombot az idő beállításához. Az elérhető opciók: 90, 60, 45, 30, 15 és KI.
- A beállított érték megerősítéséhez nyomja meg az Enter gombot. A LED kijelzőn megjelenik a visszaszámlálás. N15 esetén a készülék 15 percet számol vissza.
- Az idő leteltével a készülék visszakapcsolja az addig aktív üzemmódot (DAB/FM/Aux in).
- A készülék kikapcsolásához nyomja meg a(z)  gombot.
- A NAP visszaszámlálás visszavonásához nyomja meg a NAP gombot és válassza ki az OFF (KI) opciót.

Altatás

- FM rádió/DAB üzemmódban nyomja meg a Sleep (Altatás) (5) gombot. A készülék a beállított idő elteltével kikapcsol.
- A visszaszámlálás az alapértelmezett 15 percről indul 90-ig. Az elérhető opciók a következők: 90, 60, 45, 30, 15 és KI.
- A megerősítéshez nyomja meg az ENTER gombot.
- A felhasználót a LED kijelzőn látható SXX felirat emlékezteti az aktív Altatás-funkcióra. Az S15 pl. azt jelenti, hogy 15 perc van hátra az altatásig.
- Az Altatás kikapcsolásához nyomja meg a Sleep (Altatás) (5) gombot és válassza ki az OFF (KI) opciót.

A DAB rádió használata

1. Nyomja meg a(z)  Power (Ki-/bekapcsolás) gombot, majd válassza ki a DAB üzemmódot.
2. A maximális jelerősség érdekében húzza ki a készülék hátulján található antennát.
3. Első használatkor az állomáslista üres. A készülék automatikusan elindítja a DAB rádióállomások keresését. Az LED kijelzőn megjelenik a keresés állapota és a megtalált állomások száma. A keresés 2-3 percig tart. A keresés végén az állomások egy listán láthatók.

Ha a kívánt DAB állomás nem található, a jel túl gyenge vagy a vétel nem megfelelő. Állítson az antennán vagy helyezze át a készüléket és kezdje újra a keresést.

MENÜ

- A(z)   gombokkal válasszon a MENÜ funkciói közül.
A. Teljes keresés, B. Kézi hangolás, C. DRC, D. Törlés, E. Rendszer
- A kívánt funkció kiválasztásához nyomja meg az Enter (6) gombot.
- Nyomja meg a MENU gombot a beállított érték megerősítéséhez és a kilépéshez.

A. Teljes keresés

- DAB üzemmódban nyomja meg a MENU gombot, a(z)   gombbal válassza ki a Full Scan (Teljes keresés) opciót és nyomja meg az Enter (6) gombot. A keresés 3 percen belül listázza az elérhető állomásokat. A kijelzőn a sorszámukkal együtt megjelennek a megtalált állomások. A keresés végén a készülék max. 20 DAB állomást tud tárolni.
- Nyomja meg a MEM gombot, a(z)   gombbal válassza ki a kívánt állomást és nyomja meg az Enter gombot a lejátszáshoz.

B. Kézi keresés - DAB-állomás tárolása

- Nyomja meg a MENU gombot, a(z)   gombbal válassza ki a Manual Tune (Kézi keresés) opciót és nyomja meg az Enter (6) gombot a keresés indításához.
- A(z)   gombbal válassza ki a kívánt állomás frekvenciáját.
- Nyomja meg a MEM gombot 2 másodpercig a tárolás megkezdéséhez.
- A(z)   gombbal válassza ki a tárolás helyét, pl. 01, 02....20.
- A tároláshoz nyomja meg az Enter gombot.
- Nyomja meg a MENU gombot a beállított érték megerősítéséhez és a kilépéshez.
- Nyomja meg a MEM gombot, a(z)   gombbal válassza ki a kívánt állomást és nyomja meg az Enter gombot a lejátszáshoz.

C. DRC (Dinamikatartomány-szabályozás)

DAB üzemmódban nyomja meg a MENU gombot, a(z)   gombbal válassza ki a DRC funkciót és nyomja meg az Enter (6) gombot.

A dinamikartomány-vezérlővel növelheti vagy csökkentheti a bejövő jel dinamikartományát (a leghangosabb és leghalkabb hang közötti különbség).

Ezzel a hangzás az Ön hallgatási körülményeihez vagy egyéni igényeihez igazítható. Pl. hangos környezetben, ahol a halkabb hangok kevésbé hallhatóak, a tömörítés maximumra állítása felerősíti a halk hangokat, a hangosakat pedig az eredeti szintjükön tartja.

A(z)   gombbal válasszon az alábbi 3 tömörítési szint közül.

DRC ki: Nincs tömörítés. Ez az alapértelmezett beállítás.

DRC alacsony: Közepes tömörítés.

DRC magas: Maximális tömörítés.

Nyomja meg a MENU gombot a beállított érték megerősítéséhez és a kilépéshez.

D. Törlés

Lehetősége van a DAB állomások listájának jelszint szerinti válogatott törlésére. Nyomja meg a MENU gombot és válassza ki a Prune (törlés) funkciót. Válassza ki a törölni kívánt állomást. A képernyőn megjelenik a Yes/No (Igen/nem) felirat - a(z)   gombbal váltassa ki a kívánt opciót és nyomja meg az Enter gombot. Az inaktív vagy nem megfelelő vételű állomások kikerülnek a listáról, a helyükre pedig új állomások kerülnek.

Nyomja meg a MENU gombot a beállítások megerősítéséhez és a kilépéshez.

E. Rendszer (DAB/FM rádió/Aux in funkcióhoz)

DAB üzemmódban nyomja meg a MENU gombot, a(z)   gombbal válassza ki a System (Rendszer) opciót és nyomja meg az Enter (6) gombot.

A(z)   gombbal válasszon az alábbiak közül:

1. Time (Idő - az idő/dátum beállításához) 2. Language (Nyelv) 3. Gyári beállítások visszaállítása 4. Szoftververzió

A kívánt funkció kiválasztásához nyomja meg az Enter (6) gombot.

1. Time (Idő)

A(z)   gombbal válassza ki az alfunkciót és a megerősítéshez nyomja meg az Enter (6) gombot.

1.1 Idő/Dátum beállítás

- Automatikus frissítés → Frissítés a DAB-ról/Any (bármelyikről)/FM-ről/Nincs frissítés
- 12/24 órás időformátum
- Dátumformátum → HH-NN-ÉÉÉÉ vagy NN-HH-ÉÉÉÉ

1.2 Nyomja meg a MENU gombot a beállítások megerősítéséhez és a kilépéshez.

1.3 Nyomja meg az Enter (6) gombot a Time/Date (Idő/Dátum) beállítások ismételt megnyitásához.

A(z)   gombbal állítsa be az Hour (óra) és a Minute (perc) értékét, majd a megerősítéshez nyomja meg az Enter (6) gombot.

A(z)   gombbal állítsa be a Month (hónap), a Date (nap) és a Year (év) értékét, majd a megerősítéshez nyomja meg az Enter (6) gombot.

Nyomja meg a MENU gombot a beállított érték megerősítéséhez és a kilépéshez.

2. Nyelv

A(z)   gombbal válasszon az English (Angol), Deutsch (Német), Italian (Olasz) és French (Francia) nyelvek közül, majd a megerősítéshez nyomja meg az Enter (6) gombot.

Nyomja meg a MENU gombot a beállítások megerősítéséhez és a kilépéshez.

3. Gyári visszaállítás

A(z)   gombbal válassza ki a kívánt opciót és a megerősítéshez nyomja meg az Enter (6) gombot.

Nyomja meg a MENU gombot a beállított érték megerősítéséhez és a kilépéshez.

A „Factory Reset” (Gyári beállítások visszaállítása) visszaállítja a készüléket az eredeti állapotába. Ez a készülék újraindításához és az addigi beállítások törléséhez hasznos.

4. Szoftververzió

A készülék kijelzi a szoftver verzióját és annak részleteit.

Nyomja meg a MENU gombot a beállítások megerősítéséhez és a kilépéshez.

Megjelenített DAB információk (INFO)

DAB-állomások hallgatásakor beállíthatja, hogy a kijelzőn milyen információk jelenjenek meg. Az állomások szolgáltatói különböző információkat küldenek.

- Dynamic Label Segment (DLS - Dinamikus információ)
Ez egy szöveges információ, amit a szolgáltató küld. Az információ lehet egy előadó neve vagy a dal címe, a DJ neve, az állomás elérhetősége, stb.
- Multiplex név - megjeleníti a sugárzás területét és az adott frekvencián lévő rádióállomások nevét, pl.:
BBC National DAB, Station1.
- Állomás és frekvencia - Pl.: 13F 225,648 MHz
 - Jelhiba: Ha a jel gyenge vagy jelhibát észlel, állítson az antennán vagy helyezze át a készüléket a vétel javítása érdekében.
 - Program Type (PTY) - Jelzi a sugárzott tartalom típusát, pl. Rock, Pop, Beszélgetés vagy Hírek.

A RÁDIÓ HASZNÁLATA

A. Automatikus keresés

1. Nyomja meg a Power (ki-bekapcsoló) gombot  a készülék bekapcsolásához, majd válassza ki az FM-üzemmódot.
2. Nyomja meg a(z)  gombot (10) 2 másodpercig az AUTO SCAN (automatikus keresés) funkció elindításához, ami 3 percen belül automatikusan listázza az elérhető állomásokat. A kijelzőn a sorszámokkal együtt megjelennek a megtalált állomások. A keresés végén a készülék max. 20 állomást tud tárolni.
3. Nyomja meg a MEM gombot, a(z)   gombbal válassza ki a kívánt állomást és nyomja meg az Enter gombot a lejátszáshoz.

B. Keresés

1. Nyomja meg a Function (Funkció) (2) gombot az FM-üzemmód aktiválásához.
2. Nyomja meg a  Skip (Kihagyás) - gombot és röviden nyomja meg a(z)  gombot az előző állomás hangolásához.
3. Nyomja meg a  Skip (Kihagyás) + gombot és röviden nyomja meg a(z)  gombot a következő állomás hangolásához.
4. Állítsa be a hangerőt a Volume (3, 4) gombokkal.
5. Nyomja meg a Power (ki-bekapcsoló) gombot  (2) 2 másodpercig a rádió kikapcsolásához és a készenléti állapot aktiválásához.

C. Állomások tárolása a memóriahelyeken (01-20)

1. Állítsa a készüléket FM-üzemmódba.
2. Hangolja be a kívánt állomást a   Skip +/- gombokkal és a(z)  gomb rövid megnyomásával.
3. Nyomja meg a MEM gombot 2 másodpercig a tárolás megkezdéséhez.
4. A(z)   gombbal válassza ki a tárolás helyét, pl. 01, 02....20.
5. A tároláshoz nyomja meg az Enter (6) gombot.
6. Nyomja meg a MEM gombot, a(z)   gombbal válassza ki a kívánt állomást és nyomja meg az Enter gombot a lejátszáshoz.

D. MENÜ

D.1 Nyomja meg röviden a MENU/INFO gombot az állomás részleteinek megjelenítéséhez.

Pl. Pop zene, Mono, frekvencia, idő, dátum.

D.2 Hosszan nyomja meg a MENU gombot

A(z)   gombbal válassza ki a **Scan Setting/System (Keresési beállítás/Rendszer)** opciót, majd nyomja meg az Enter (6) gombot a megerősítéshez.

- **Scan Setting (Keresési beállítás)** : -> minden (gyenge vagy erős) vagy csak erős jelű állomások
 - Nyomja meg a MENU gombot a beállított érték megerősítéséhez és a kilépéshez.
 - Nyomja meg a(z)  gombot az összes állomás vagy csak az erős jelű állomások kereséséhez (beállítás szerint).
 - **System (Rendszer)** -> Time (Idő), Language (Nyelv), Factory reset (Gyári beállítások visszaállítása), SW version (Szoftververzió)
- Kövesse a DAB bekezdésben leírt lépéseket a DAB és az FM-üzemmódban.

Antenna

A legjobb vétel érdekében húzza ki az antennát. A vétel javítása érdekében lehetséges, hogy el kell fordítania vagy át kell helyeznie a készüléket.

AUX-IN üzemmód

1. Nyomja meg a Power (ki-bekapcsoló) gombot  a készülék bekapcsolásához, majd válassza ki az Aux-in üzemmódot.
2. Csatlakoztassa a 3,5 mm-es Jack-kábel (nem tartozék) egyik végét az Aux-in aljzatba (13) a készülék hátulján, a másikat pedig a használni kívánt hangforráshoz vagy számítógéphez.

3. Nyomja meg a Power (ki-bekapcsoló) gombot  2 másodpercig a rádió kikapcsolásához és a készenléti állapot aktiválásához.
4. MENU/Info
 - Nyomja meg röviden a MENU/INFO gombot az állomás részleteinek megjelenítéséhez.
Hálózati áramforrás, Dátum és idő
 - DAB üzemmódban nyomja meg a MENU gombot, válassza ki a **System (Rendszer)** opciót és nyomja meg az Enter (6) gombot.

Time (Idő), Language (Nyelv), Factory reset (Gyári beállítások visszaállítása), SW version (Szoftververzió)

Kövesse a DAB bekezdésben leírt lépéseket a DAB, az FM és az Aux-in-üzemmódban.

Megjegyzések:

Ne dobja az elektromos és elektronikus készülékeket a normál háztartási hulladékok közé.

- Vigye őket gyűjtőhelyre.
- Ezen készülékek néhány alkatrésze veszélyes lehet az egészségre és a környezetre.

Megjegyzés: Az energiamegtakarítás érdekében, ha a készülék Aux-in-üzemmódban vagy FM/DAB-üzemmódban (opcionális) van, nem bocsát ki hangot vagy ha Ön egy gombot sem nyom meg 30 percen keresztül, a készülék automatikusan készenléti állapotba kerül. A POWER gombbal újra bekapcsolható.

Specifikáció

Energiaellátás: AC 100-240 V, 50/60 Hz

Fogyasztás: 12 W

Rádiófrekvencia-tartomány: F88.8-108 MHz

Üzemi frekvenciatartomány: F88.8-108MHz

Figyelem!

- Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor/elem behelyezésének iránya és polaritása megfelelő.
- Távolítsa el a lemerült akkumulátor/elemet a készülékből.
- Ne zárja rövidre a csatlakozó pólusait.
- Az akkumulátor/elem hulladékkezelését a biztonsági előírások szerint kell végrehajtani.

Megjegyzések:

Ne dobja az elektromos és elektronikus készülékeket a normál háztartási hulladékba.

a) Vigye őket gyűjtőhelyre.

b) Ezen készülékek néhány alkatrésze veszélyes lehet az egészségre és a környezetre.

- Bejövő hívás esetén, ha az „RR140I DAB range” csatlakoztatva van a mobiltelefonjához, a zene lejátszása a hívás fogadásakor szünetel és annak befejezésekor folytatódik. (A telefontól függően a lejátszás a hívás befejezése után is szünetelhet).
- A Bigben Interactive kijelenti, hogy a RR140I DAB típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.



A teljes nyilatkozat letöltéséhez, kérjük, látogasson el a következő weboldalra:

EN: <https://www.bigben-interactive.co.uk/support/>

FR: <https://www.bigben.fr/support/>

DE: <https://www.bigben-interactive.de/support/>

ES: <https://www.bigbeninteractive.es/asistencia-tecnica/>

IT: <https://www.bigbeninteractive.it/supporto-tecnico/>

MÁS NYELVEK: <https://www.bigbeninteractive.com/support/>

Gyártó: BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 - FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - France

www.bigben.eu

Készült Kínában



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,
CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex, France

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland
Bigben Interactive BELGIUM, s.a./n.v.
Waterloo Office Park, Bât. H, Drève Richelle 161 bte 15
1410 Waterloo, Belgium

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland
Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-19h00 ou sav.audio@bigben.fr

 **N°Cristal 09 69 39 79 59**

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr

09001-84 30 44* (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen
Mobilfunknetzen nicht möglich) oder support@bigben-interactive.de

*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

BELGIQUE / NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.be
klantenservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, sat@bigbeninteractive.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu

RR140I DAB

**RADIOBUDZIK DAB/FM Z WEJŚCIEM AUX IN,
ŁADOWARKĄ BEZPRZEWODOWĄ I ŁADOWARKĄ
USB**



INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRZED UŻYCIEM PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ
INSTRUKCJĘ. INSTRUKCJĘ TĘ NALEŻY NASTĘPNIE ZACHOWAĆ
NA PRZYSZŁOŚĆ.

Spis treści

Pierwsze kroki	1	Nastawianie godziny	5
Bezpieczeństwo i informacje		Korzystanie z funkcji drzemki	6
Pielęgnacja produktu	2	Obsługa radia DAB	7
Ochrona środowiska		Wyświetlanie informacji DAB (INFO)	8
Zawartość opakowania	3	OBSŁUGA RADIA	9
Zasilanie		Antena	
Opis części	4	FUNKCJA AUX-IN	
Pierwsze kroki		Uwagi:	10
Ładowanie przez USB		Specyfikacja	
Ładowanie bezprzewodowe	5		

Uwagi:

- Używanie radia DAB ** Strony 8-10
Menu: Full Scan (Pełne wyszukiwanie), Manual Tune (Strojenie ręczne), DRC, Prune (Przycinanie), System
- Używanie radia ** Strona 11
Auto Scan (Automatyczne wyszukiwanie), Tuning (Strojenie), Storing Station (Zapisywanie stacji), Menu

Pierwsze kroki

- Wyjąć urządzenie z opakowania.
- Usunąć z urządzenia wszystkie materiały opakowaniowe.
- Włożyć materiały opakowaniowe do kartonu i w bezpieczny sposób je zutilizować.

Bezpieczeństwo i informacje

Przed użyciem urządzenia należy przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje. Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych w wyniku nieprzestrzegania instrukcji.



Symbol błyskawicy w trójkącie równobocznym ma na celu ostrzec użytkownika o występowaniu wewnątrz urządzenia nieizolowanego napięcia, dostatecznie wysokiego, aby stwarzać ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo

Ostrzeżenie

- Nigdy nie należy zdejmować obudowy urządzenia.
- Żadnych części urządzenia nie należy nigdy smarować.
- Nigdy nie należy ustawiać urządzenia na innym urządzeniu elektrycznym.
- Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem, nieosłoniętymi płomieniami lub wysoką temperaturą.
- Nigdy nie należy patrzeć prosto w wiązkę laserową w urządzeniu.
- Przewód zasilający, wtyczka lub zasilacz muszą być zawsze łatwo dostępne, tak aby urządzenie można było odłączyć od zasilania.



1. Prosimy przeczytać niniejszą instrukcję.
2. Niniejszą instrukcję należy zachować.
3. Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń.
4. Należy postępować zgodnie z wszystkimi instrukcjami.
5. Urządzenia nie należy używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
7. Nie wolno blokować otworów wentylacyjnych. Instalację należy wykonać zgodnie z instrukcjami

producenta.

- Urządzenia nie należy instalować w pobliżu źródeł ciepła takich jak kaloryfery, nawiewy ciepłego powietrza, kuchenki lub inne urządzenia wytwarzające ciepło (w tym również wzmacniacze).
- Przewód zasilający należy chronić przed nadeięnięciem lub zagięciem w szczególności przy wtyczkach, kontaktach oraz w miejscu przyłączenia do urządzenia.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów/osprzętu wskazanych/wskazanego przez producenta.
- Na czas burz lub gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je odłączyć od zasilania.
- Wszelkie naprawy należy powierzać wykwalifikowanym serwisantom. Jeżeli urządzenie zostanie w jakikolwiek sposób uszkodzone (np. uszkodzony przewód zasilający lub uszkodzona wtyczka, rozlanie się na urządzeniu płynu, dostanie się do środka urządzenia przedmiotów, zmoczenie przez deszcz lub zawilgocenie) lub jeżeli urządzenie nie działa normalnie lub zostanie upuszczone, należy je oddać do serwisu w celu naprawy.
- Urządzenia nie należy narażać na zmoczenie kapiącą wodą lub zachlapanie.
- Na urządzeniu nie należy stawiać jakichkolwiek przedmiotów mogących stwarzać zagrożenie (np. naczynia z płynami, zapalone świece itp.).
- Wtyczka przewodu zasilającego lub zasilacz sieciowy lub łączówka urządzenia służy jako urządzenie rozłączające i musi być łatwo dostępną.
- Aby zapewnić prawidłową wentylację, wokół urządzenia musi być wystarczająco dużo wolnego miejsca.
- Baterie (zestaw baterii lub zainstalowane baterie) nie powinny być narażone na nadmierne nagrzewanie, np. promieniami słonecznymi, ogniem itp.
- Etykieta znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia.
- Minimalna przestrzeń dookoła urządzenia zapewniająca wystarczającą wentylację wynosi 10 cm.
- Nie należy utrudniać wentylacji przez przykrywanie otworów wentylacyjnych elementami takimi jak gazety, obrusy, zasłony itp.
- Nie należy ustawiać na urządzeniu otwartych źródeł ognia, takich jak np. zapalone świece.
- Prosimy pamiętać o aspektach środowiskowych utylizacji baterii.
- Urządzenie jest przeznaczone do używania wyłącznie w klimacie umiarkowanym.

Pielęgnacja produktu

- Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania i pozwolić, aby urządzenie ostygło.
- Nie należy włączać muzyki zbyt głośno, ponieważ grozi to uszkodzeniem słuchu lub urządzenia.
- Urządzenia nie należy używać w warunkach dużej wilgotności.
- Urządzenie należy czyścić miękką, wilgotną, niestrzępiącą się ściereczką. Nie należy używać środków ściernych ani innych silnie działających środków czyszczących.

Ochrona środowiska



Produkt jest przeznaczony i wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i elementów, które można utylizować lub ponownie wykorzystać.



Produkt zawiera baterie podlegające dyrektywie unijnej nr 2006/66/WE, których nie wolno wyrzucać do zwykłych zmieszanych odpadów komunalnych. Prosimy zapoznać się z lokalnymi zasadami oddzielnej zbiórki baterii, ponieważ prawidłowa utylizacja baterii zapobiega ich negatywnemu wpływowi na środowisko i zdrowie ludzkie.



Gdy na produkcie widnieje symbol przekreślonego kubka na śmieci na kółkach, oznacza to, że produkt jest objęty europejską dyrektywą 2002/96/WE. Prosimy zapoznać się z informacjami na temat miejscowego systemu zbiórki selektywnej zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prosimy przestrzegać przepisów lokalnych. Starego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi śmieciami domowymi. Właściwa utylizacja starego produktu pomaga zapobiec potencjalnie negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia człowieka.

Zawartość opakowania

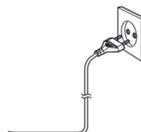
Prosimy sprawdzić zawartość swojego opakowania:

- Urządzenie
- Ładowarka sieciowa (AC)
- Instrukcja obsługi

Zasilanie

UWAGA

- Ryzyko uszkodzenia produktu! Prosimy upewnić się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na etykiecie z tyłu.
- Ryzyko porażenia prądem! Aby odłączyć zasilacz sieciowy (AC/DC), należy zawsze wyjąć wtyczkę z kontaktu. Nigdy nie wolno ciągnąć za przewód.
- Przed podłączeniem zasilacza sieciowego (AC/DC), należy upewnić się, że wykonane zostały wszystkie inne połączenia. Umieścić urządzenie w żądanym położeniu i rozwinąć przewód. Włożyć wtyczkę przewodu do kontaktu i w stosownych przypadkach włączyć przełącznik.



Źródło zasilania

Urządzenie zostało zaprojektowane do zasilania prądem zmiennym 100-240 V, 50/60 Hz ze zwykłego kontaktu ściennego. Nie należy próbować zasilać urządzenia z innych źródeł zasilania. Mogłoby to bowiem doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i spowodować unieważnienie gwarancji.

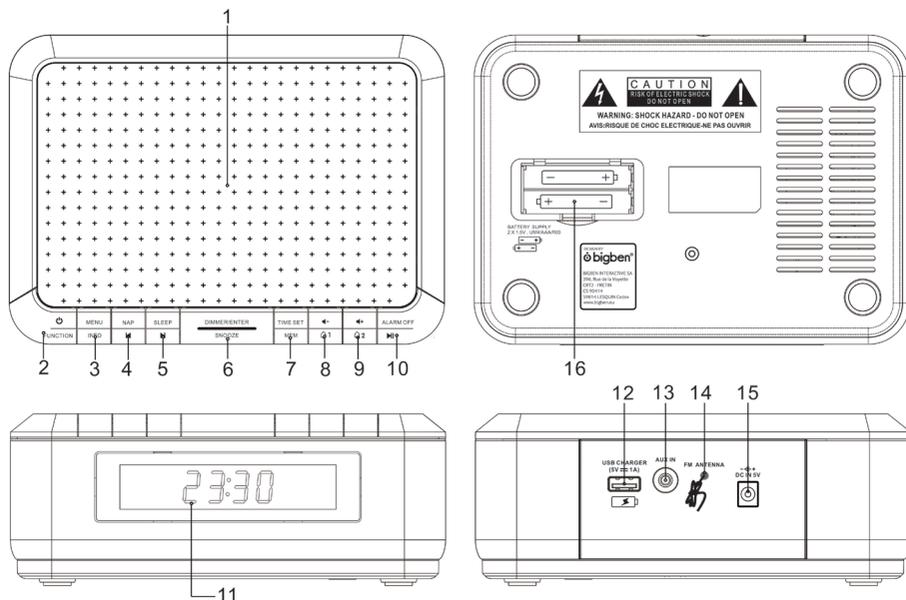
Producent zasilacza: Dong Guan Obelieve Electronic Co., Ltd.

Model zasilacza: OBL-0502400E. 

Zasilanie z baterii

- Aby nie dopuścić do uszkodzenia urządzenia, należy upewnić się, że baterie zostały poprawnie założone. Jeżeli przez długi czas urządzenie nie będzie używane, należy zawsze wyjąć z niego baterie, ponieważ wyciek z baterii mógłby uszkodzić urządzenie.
- Należy używać baterii tego samego typu. Nigdy nie należy używać jednocześnie baterii różnych typów.
- Nie wolno wrzucać baterii do ognia ani narażać ich na działanie promieni słonecznych lub podobnych czynników.
- Jeśli płyn zawarty w bateriach dostanie się do oczu lub skóry, należy natychmiast ostrożnie umyć czystą wodą zabrudzone miejsce i skontaktować się z lekarzem.

Opis części



1. Ładowarka bezprzewodowa
2. Zasilanie / Function (Funkcja) (FM/DAB/Aux in)
3. Menu / Info
4. NAP / Pomiń -
5. Sleep (Usypianie) / Pomiń +
6. Dimmer (Przyciemnij) / Enter / Snooze (Drzemka)
7. Time set (Nastawianie czasu) / MEM (Pamięć)
8. Głośność - / Alarm 1
9. Głośność + / Alarm 2
10. Alarm OFF (Wyłącz alarm) /
11. Wyświetlacz LED
12. Ładowarka USB (5 V / 1 A)
13. Gniazdo Aux In
14. Antena FM
15. Wtyk zasilania prądem zmiennym
16. Pokrywa baterii

Pierwsze kroki

Podłączyć zasilacz z jednej strony do gniazda z tyłu urządzenia, a z drugiej do kontaktu ściennego.

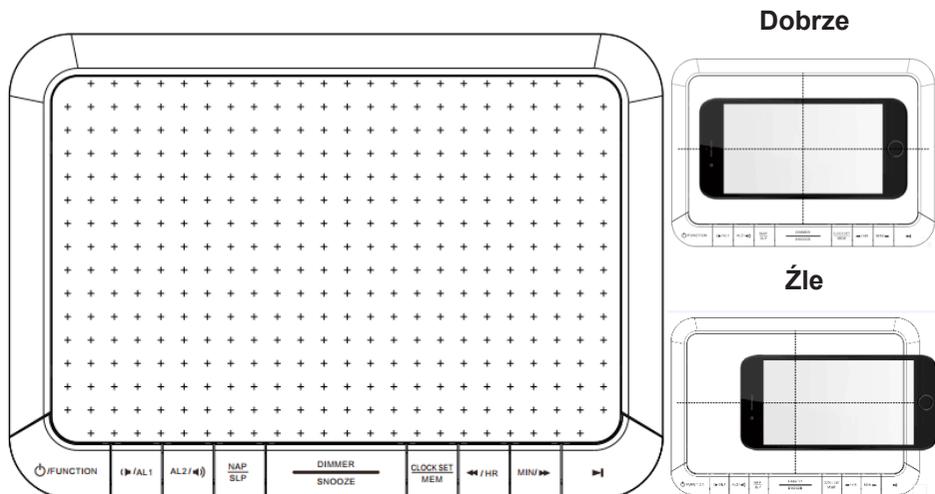
Ładowanie przez USB

Aby naładować swoje urządzenie lub telefon komórkowy, należy podłączyć swój przewód do ładowania przez USB (zestaw nie zawiera przewodu) do portu ładowania przez USB (12) z tyłu zegara.

Ładowanie bezprzewodowe

Urządzenie może współpracować ze smartfonami przystosowanymi do ładowania bezprzewodowego. Do ładowania bezprzewodowego pozostałych smartfonów konieczne jest używanie specjalnego adaptera.

Położyć telefon komórkowy na panelu górnym.



*Uwaga: W czasie ładowania telefonu kontrolka ładowania działa w zwykły sposób.

*Uwaga: Aby uzyskać maksymalną wydajność ładowania, telefon należy wyrównać do środka strefy ładowania.

*Uwaga: Słuchawki umożliwiające ładowanie bezprzewodowe trzeba będzie, być może, odsunąć lekko od środka. Wbudowany odbiornik bezprzewodowy może nie być umieszczony w telefonie na środku. W różnych markach/modelach telefonów jest różnie.

Uwaga: Funkcji ładowania bezprzewodowego i radia / wejścia Aux In można używać jednocześnie.

Uwaga

W miejscach występowania silnych wyładowań elektrostatycznych urządzenie może nie działać prawidłowo i może wymagać zresetowania.

W miejscach występowania elektrycznych stanów nieustalonych urządzenie może nie działać prawidłowo i może wymagać zresetowania.

Nastawianie godziny

- Wcisnąć przycisk Zasilanie  i przytrzymać go przez 2 sekundy, aby przejść w tryb gotowości.
- Wcisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy przycisk Time Set (Nastawianie czasu) (7). Wyświetlacz zacznie migać.
- Przyciskami   ustawić godzinę (HR) i wcisnąć przycisk Enter (6), aby zatwierdzić.
- Przyciskami   ustawić minuty (Min) i wcisnąć przycisk Enter (6), aby zatwierdzić.
- Urządzenie przejdzie do ustawiania daty w formacie MM- DD – Rok.
- Przyciskami   ustawić (MM- Miesiąc, DD –Dzień, Rok) i wcisnąć przycisk Enter, aby zatwierdzić.

Nastawianie alarmu

- Wcisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy przycisk Zasilanie , aby przejść w tryb gotowości.
- W trybie gotowości, wcisnąć przycisk Alarm 1 i wcisnąć przycisk Enter (6), aby przejść w tryb nastawiania.
- Przyciskami   ustawić godzinę i wcisnąć przycisk Enter (6), aby zatwierdzić.
- Przyciskami   ustawić minuty (Min) i wcisnąć przycisk Enter (6), aby zatwierdzić.

- Przyciskami **◀ ▶** wybrać opcję Duration (Czas trwania), tj. liczbę minut, przez które ma dzwonić dzwonek: 90, 60, 45, 30, 15. Wcisnąć przycisk Enter (6), aby zatwierdzić.
- Przyciskami **◀ ▶** wybrać opcję Source (Źródło), tj. wyjście alarmu: DAB, brzęczyk i FM. Wcisnąć przycisk Enter (6), aby zatwierdzić.
- Przyciskami **◀ ▶** wybrać częstotliwość: Daily (codziennie), Once (jednorazowo), Weekends (w weekendy), Weekdays (w dni tygodnia). Wcisnąć przycisk Enter (6), aby zatwierdzić.
- Przyciskami **◀ ▶** ustawić głośność. Wcisnąć przycisk Enter (6), aby zatwierdzić.
- Przejść do opcji Alarm On/Off (Alarm Wł./Wył.). Przyciskami **◀ ▶** wybrać opcję Alarm On (Alarm Wł.).
Aby zatwierdzić całe ustawienie, wcisnąć przycisk Enter.
- Alarm jest podwójny. Powtórzyć powyższe kroki, aby ustawić Alarm 2 (9). Gdy alarm zostanie nastawiony, na wyświetlaczu zapali się kontrolka alarmu.

Wyłączanie alarmu

- Aby wyłączyć alarm 1 lub 2, wystarczy wcisnąć przycisk Alarm Off (Alarm Wył.) (10).
- Następnego dnia o tej samej porze alarm włączy się ponownie.

Anulowanie / Dezaktywowanie funkcji alarmu:

- W trybie gotowości, wcisnąć przycisk Alarm 1 lub 2. Wcisnąć przycisk Enter 8 razy, aż do ostatniego kroku, Alarm On/Off (Alarm Wł./Wył.). Przyciskami **◀ ▶** wybrać opcję Alarm Off (Alarm Wył.) i wcisnąć przycisk Enter, aby anulować alarm.
- Kontrolka alarmu na wyświetlaczu zniknie.

Korzystanie z funkcji drzemki

- Kiedy dzwoni alarm lub jako alarm włączyło się radio, należy wcisnąć przycisk „SNOOZE” („DRZEMKA”). Na wyświetlaczu kontrolka drzemki będzie migać. Alarm przestanie dzwonić, ale po 9 minutach włączy się ponownie lub ponownie włączy się radio. Wcisnąć przycisk Alarm Off (Alarm Wył.) (10), aby wyłączyć alarm, kontrolka drzemki zniknie.

Sterowanie przyciemnianiem (wyświetlacz LED)

- Aby wyregulować jasność wyświetlacza, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk „Dimmer” („Przyciemnij”).
- Są 3 poziomy: wysoki (jasność) → niski (światło przyciemnione) → wyłączone.

NAP

- W trybie gotowości, wcisnąć przycisk NAP (4). Funkcja DAB/FM/Aux in włączy się, gdy minie wybrany czas.
- Rozpocznie się odliczanie od domyślnych 90 minut. Wcisnąć przycisk NAP ponownie, aby wybrać czas. Dostępne są różne opcje: 90, 60, 45, 30, 15 i OFF (WYŁ.).
- Aby zatwierdzić ustawienie, wcisnąć przycisk Enter. Na wyświetlaczu LED rozpocznie się odliczanie. Na przykład, w przypadku N15, odliczanych będzie 15 minut od czasu pobudki.
- Gdy minie odliczany czas, urządzenie włączy funkcję (DAB/FM/Aux in).
- Wcisnąć przycisk **⏻**, aby wyłączyć funkcję DAB/FM/ Aux in.
- Aby anulować działanie minutnika NAP, należy wcisnąć przycisk NAP i wybrać opcję OFF (WYŁ.).

Uspianie

- Gdy radio FM/DAB jest wyłączone, należy wcisnąć przycisk Sleep (Uspianie) (5). Radio FM/DAB wyłączy się, gdy minie wybrany czas.
- Rozpocznie się odliczanie od domyślnych 15 do 90 minut. Użytkownik ma do wyboru następujące opcje: 90, 60, 45, 30, 15 i OFF (WYŁ.).
- Wcisnąć przycisk Enter, aby zatwierdzić.
- Aby przypomnieć użytkownikowi o wybraniu funkcji usypiania, na wyświetlaczu LED wyświetlana będzie liczba minut pozostałych do wyłączenia: SXX. Na przykład, S15 oznacza, że pozostało jeszcze 15 minut czasu usypiania.
- Jeśli użytkownik zechce anulować funkcję, wystarczy wcisnąć przycisk Sleep (Uspianie) (5), a potem przycisk OFF (WYŁ.).

Obsługa radia DAB

1. Wcisnąć przycisk zasilania , aby włączyć urządzenie i przycisk funkcji, aby wybrać tryb DAB.
2. Aby jak najlepiej odbierać nadawany sygnał, całkowicie wysunąć antenę z tyłu urządzenia.
3. Przy pierwszym użyciu lista stacji jest pusta. Urządzenie automatycznie wyszuka stacje radiowe DAB. Na wyświetlaczu LED będzie pokazywany pasek postępu wyszukiwania oraz będzie podawana liczba znalezionych stacji. Zajmuje to 2-3 minuty. Po zakończeniu wyszukiwania stacje zostaną wyświetlone w postaci listy.

Jeśli sygnał DAB lub żądana stacja nie zostaną odnalezione, być może wynika to ze słabego odbioru sygnału. Należy wtedy wyregulować położenie anteny lub przestawić radio w inne miejsce i ponownie rozpocząć wyszukiwanie.

MENU

- Przyciskami   wybrać funkcje MENU.

A. Full Scan (Pełne wyszukiwanie), B. Manual Tune (Strojenie ręczne), C. DRC D. Prune (Przycinanie), E. System

- Aby przejść do jakiejś funkcji, wcisnąć przycisk Enter (6).
- Aby zatwierdzić powyższe ustawienia i wyjść, nacisnąć przycisk MENU.

A. Full Scan (Pełne wyszukiwanie)

- W trybie DAB, wcisnąć przycisk MENU i jeden z przycisków  , aby wykonać pełne wyszukiwanie. Wcisnąć przycisk Enter (6). Urządzenie będzie przeszukiwało stacje radiowe. Na wyświetlaczu wyświetlane są częstotliwości i numery stacji. Po zakończeniu urządzenie zapisze w pamięci maksymalnie 20 stacji DAB.
- Krótkie wciśnięcie przycisku MEM i wciśnięcie jednego z przycisków  , a następnie przycisku Enter pozwala wybrać i włączyć żądaną stację.

B. Strojenie ręczne - zapamiętywanie zaprogramowanej stacji DAB

- Wcisnąć przycisk MENU. Przyciskami   wybrać opcję Manual Tune (Strojenie ręczne). Wcisnąć przycisk Enter (6), aby rozpocząć strojenie.
- Przyciskami   zmienić częstotliwość na żądaną stację.
- Wcisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy przycisk MEM, aby przejść w tryb zapisywania.
- Aby zapisać stację, przyciskami   wybrać numer stacji np. 01, 02, ..., 20.
- Wcisnąć przycisk Enter, aby zapisać stację.
- Aby zatwierdzić powyższe ustawienia i wyjść, nacisnąć przycisk MENU.
- Krótkie wciśnięcie przycisku MEM i wciśnięcie jednego z przycisków  , a następnie przycisku Enter pozwala wybrać i włączyć żądaną stację.

C. Dynamiczne sterowanie zakresem (DRC – Dynamic Range Control)

W trybie DAB, wcisnąć przycisk MENU i jeden z przycisków  , aby przejść w tryb DRC. Wcisnąć przycisk Enter (6), aby włączyć funkcję.

Dynamicznego sterowania zakresem można używać do rozszerzania lub zawężania zakresu dynamicznego (tj. różnicy między najgłośniejszym i najcichszym dźwiękiem) sygnału audio.

Dźwięk będzie bardziej dostosowany do warunków słuchania oraz do indywidualnych potrzeb słuchacza. Na przykład, w głośnym otoczeniu, w którym ciche dźwięki mogą się całkowicie gubić, ustawienie maksymalnej kompresji wzmocni i wydobędzie owe ciche dźwięki, przy zachowaniu niezmiennego poziomu głośności dźwięków najgłośniejszych.

Aby wybrać jeden z 3 poziomów kompresji, należy użyć przycisków  .

DRC wyłączona: Brak kompresji. Jest to ustawienie domyślne.

Niska DRC: Średnia kompresja.

Wysoka DRC: Maksymalna kompresja.

Aby zatwierdzić powyższe ustawienia i wyjść, nacisnąć przycisk MENU.

D. Prune

Użytkownik może usunąć z listy stacji DAB te stacje DAB, których sygnał nie jest dobrze odbierany.

Aby wybrać funkcję Prune (Przycinanie), należy wcisnąć przycisk MENU, a potem przycisk Enter. Wybrać stację, która ma zostać usunięta. Na wyświetlaczu pojawi się pytanie: Yes or No (Tak czy nie?). Przyciskami **◀ ▶** wybrać stację, która ma być usunięta i wcisnąć przycisk Enter, aby zatwierdzić. Stacja nieaktywna lub nieodbierana zostanie usunięta z listy i zastąpiona nową stacją.

Aby zatwierdzić powyższe ustawienia i wyjść, wcisnąć przycisk MENU.

E. System (dla funkcji DAB/FM Radio/Aux in)

W trybie DAB, wcisnąć przycisk MENU i jeden z przycisków **◀ ▶**, aby przejść do systemu. Wcisnąć przycisk Enter (6), aby włączyć funkcję.

Przyciskami **◀ ▶** wybrać

1. Time (Godzina) (aby ustawić godzinę/datę) 2. Language (Język) 3. Factory Reset (Reset do ustawień fabrycznych) 4. SW version (Wersja oprogramowania)

Wcisnąć przycisk Enter (6), aby włączyć funkcję.

1. Godzina

Przyciskami **◀ ▶** wybrać pod-funkcje i wcisnąć przycisk Enter (6), aby zatwierdzić.

1.1 Ustawianie godziny / daty

- Auto update (Aktualizacja automatyczna) → Update from DAB/Any/FM/No update (Aktualizuj z DAB/Dowolne/FM/Brak aktualizacji)
- Ustawić tryb 12/24 godzinowy.
- Ustawić format daty → MM-DD-RRRR lub DD-MM-RRRR

1.2 Aby zatwierdzić powyższe ustawienia i opuścić pod-funkcje, wcisnąć przycisk MENU.

1.3 Wcisnąć przycisk Enter (6), aby jeszcze raz wrócić do ustawień godziny/czasu.

Przyciskami **◀ ▶** ustawić godzinę i minuty oraz wcisnąć przycisk przycisk Enter (6), aby zatwierdzić.

Przyciskami **◀ ▶** ustawić miesiąc, dzień i rok oraz wcisnąć przycisk przycisk Enter (6), aby zatwierdzić.

Aby zatwierdzić powyższe ustawienia i wyjść, nacisnąć przycisk MENU.

2. Język

Przyciskami **◀ ▶** wybrać język: angielski, niemiecki, włoski i francuski. Wcisnąć przycisk przycisk Enter (6), aby zatwierdzić.

Aby zatwierdzić powyższe ustawienia i opuścić pod-funkcje, wcisnąć przycisk MENU.

3. Reset do ustawień fabrycznych

Przyciskami **◀ ▶** wybrać „yes” („atak”) lub „no” („nie”) i wcisnąć przycisk Enter (6), aby zatwierdzić.

Aby zatwierdzić powyższe ustawienia i wyjść, nacisnąć przycisk MENU.

Przywrócić w urządzeniu jego pierwotne ustawienia fabryczne przez wykonanie procedury „Factory Reset” („Reset do ustawień fabrycznych”). Przyda się to do ponownego uruchamiania i re-bootowania urządzenia oraz anulowania jakichkolwiek funkcji.

4. Wersja oprogramowania

Na wyświetlaczu LCD wyświetlone zostaną szczegóły wersji oprogramowania.

Aby zatwierdzić powyższe ustawienia i opuścić pod-funkcje, wcisnąć przycisk MENU.

Wyświetlanie informacji DAB (INFO)

Podczas słuchania stacji DAB użytkownik może zmienić informacje wyświetlane na wyświetlaczu. Nadawca wysyła kilka różnych typów informacji.

• Dynamiczny segment etykiety (DLS – Dynamic Label Segment)

Są to przewijające się informacje tekstowe dostarczone przez nadawcę. Informacje te mogą obejmować nazwisko artysty lub tytuł utworu, nazwisko DJ'a, dane kontaktowe stacji radiowej itp.

• Nazwa multipleksu – wyświetla obszar nadawania i zestaw stacji radiowych na tej częstotliwości, np.: BBC National DAB, Station 1.

• Kanał i częstotliwość: np. 13F 225,648 MHz

- Błąd sygnału: Jeśli sygnał jest słaby lub nastąpi błąd sygnału, należy spróbować skorygować ustawienie anteny lub przestawić odbiornik w inne miejsce, aby poprawić odbiór.
- Typ programu (PTY) – taki jak „Pop”, „Rock”, „Talk” lub „News” („Wiadomości”).

OBSŁUGA RADIA

A. Automatyczne wyszukiwanie

1. Wcisnąć przycisk zasilania , aby włączyć urządzenie i wybrać funkcję FM.
2. Wcisnąć przycisk  i przytrzymać go przez 2 sekundy, aby rozpocząć AUTO-WYSZUKIWANIE i automatycznie wyszukać stacje radiowe (co zajmie 3 minuty). Na wyświetlaczu wyświetlane są częstotliwości i numery stacji. Po zakończeniu urządzenie przechowuje w pamięci maksymalnie do 20 zaprogramowanych stacji.
3. Na krótko wcisnąć przycisk MEM i wcisnąć jeden z przycisków  , a następnie przycisk Enter, aby wybrać i włączyć żadaną stację.

B. Strojenie

1. Ustawić funkcję (2), aby włączyć tryb FM.
2. Wcisnąć przycisk  Pomiń - i na krótko wcisnąć przycisk , aby wyszukać ostatnią stację.
3. Wcisnąć przycisk  Pomiń + i na krótko wcisnąć przycisk , aby wyszukać następną stację.
4. Wyregulować głośność (3, 4) na żądany poziom.
5. Wcisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy przycisk zasilania  (2), aby wyłączyć radio i przejść w tryb gotowości.

C. Zapisywanie stacji w pozycjach pamięci od 01 do 20

1. Ustawić funkcję (2) na pozycję FM.
2. Nastawić żadaną stację przyciskami   Pomiń - / + i na krótko wcisnąć przycisk , aby wyszukać żadaną stację.
3. Wcisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy przycisk MEM, aby przejść w tryb zapisywania.
4. Przyciskami   wybrać numer, pod jakim zostanie zapisana stacja, np. 01, 02, ..., 20.
5. Wcisnąć przycisk Enter (6), aby zapisać stację.
6. Krótkie wciśnięcie przycisku MEM i jednego z przycisków  , a następnie przycisku Enter pozwala wybrać i włączyć żadaną stację.

D. MENU

D.1 Na krótko wcisnąć przycisk MENU/ INFO, aby wyświetlić szczegóły stacji.

Muzyka pop, mono, częstotliwość, godzina, data,

D.2 Wcisnąć i przytrzymać przycisk MENU

Przyciskami   wybrać opcję **Scan Setting/System (Nastawianie wyszukiwania/System)**. Wcisnąć przycisk Enter (6), aby włączyć funkcję.

- **Scan Setting (Nastawianie wyszukiwania)** :-> wszystkie stacje (mocne i słabe), tylko mocne stacje
 - Aby zatwierdzić powyższe ustawienia i wyjść, nacisnąć przycisk MENU.
 - Wcisnąć przycisk , aby rozpocząć pełne wyszukiwanie wszystkich stacji lub tylko mocnych stacji, zgodnie z ustawieniem.
- System - > Time (Godzina), Language (Język), Factory reset (Reset do ustawień fabrycznych), SW version (Wersja oprogramowania)
Postępować zgodnie z krokami podanymi w w/w wersji DAB zarówno dla funkcji DAB jak i FM.

Antena

Aby uzyskać optymalny odbiór, należy wysunąć antenę. Aby poprawić odbiór, być może trzeba obrócić lub zmienić położenie urządzenia.

FUNKCJA AUX-IN

1. Wcisnąć przycisk zasilania , aby włączyć urządzenie i ustawić funkcję na tryb AUX-In.
2. Podłączyć jeden koniec kabla audio 3,5 mm (do dokupienia osobno) do wtyku Aux-in (13), na panelu tylnym a drugi koniec podłączyć do wejścia liniowego lub do wtyku słuchawek w zewnętrznym źródle audio lub komputerze.
3. Wcisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy przycisk zasilania , aby wyłączyć radio i przejść w tryb

gotowości.

4. MENU/Info

- Na krótko wcisnąć przycisk MENU/INFO, aby wyświetlić szczegóły stacji.
Zasilanie, data i godzina
- Wcisnąć i przytrzymać przycisk MENU, aby wybrać **System** i Enter (6), aby wznowić funkcje.
Godzina, język, reset do ustawień fabrycznych i wersja oprogramowania
Należy postępować zgodnie z krokami podanymi wyżej w wersji DAB zarówno dla funkcji DAB jak i FM i Aux In.

Uwagi:

Urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi.

- Należy je oddać do punktu zbiórki.
- Niektóre elementy w tym urządzeniu mogą być szkodliwe dla zdrowia i środowiska.

Uwaga: Aby oszczędzać energię, gdy urządzenie działa w trybie Aux-in lub FM/DAB (opcja), gdy brak dźwięku lub przez 30 minut nie zostanie wciśnięty żaden przycisk, urządzenie przełączy się automatycznie w tryb gotowości. Można je ponownie włączyć przełącznikiem zasilania.

Specyfikacja

Zasilanie: Prąd zmienny 100-240 V 50/60 Hz

Pobór mocy: 12 W

Zakres częstotliwości radiowych: F88,8–108 MHz

Częstotliwość robocza: F88,8–108 MHz,

Ostrzeżenie!

- Prosimy upewnić się, że bateria jest włożona prawidłowo i zgodnie z oznaczeniami biegunów.
- Zużyta baterię należy wyjąć z urządzenia.
- Wyprowadzeń zasilania nie wolno zwierać.
- Zużyta baterię należy bezpiecznie zutylizować.

Uwagi:

Urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi.

a) Należy je oddać do punktu zbiórki.

b) Niektóre podzespoły w tych urządzeniach mogą być niebezpieczne dla zdrowia i środowiska.



- W przypadku pojawienia się połączenia przychodzącego w czasie, gdy urządzenie „RR140I DAB” jest podłączone do telefonu komórkowego w celu odtwarzania muzyki, natychmiast po odebraniu połączenia urządzenie przełącza się w tryb pauzy, po czym po zakończeniu rozmowy odtwarzanie zostaje wznowione (w zależności od posiadanego telefonu komórkowego, czasami po zakończeniu rozmowy nie nastąpi powrót z trybu pauzy do odtwarzania).
- Niżej podpisany oświadcza w imieniu Bigben Interactive, że urządzenie radiowe typu RR140I DAB jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Aby pobrać pełne wykaz informacji, odwiedź naszą stronę internetową:

EN : <https://www.bigben-interactive.co.uk/support/>

FR : <https://www.bigben.fr/support/>

DE : <https://www.bigben-interactive.de/support/>

ES : <https://www.bigbeninteractive.es/asistencia-tecnica/>

IT : <https://www.bigbeninteractive.it/supporto-tecnico/>

POZOSTAŁE JĘZYKI: <https://www.bigbeninteractive.com/support/>

Wyprodukowano przez BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 - FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - France/Francia

www.bigben.eu

Wyprodukowano w Chinach



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,
CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex, France

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland
Bigben Interactive BELGIUM, s.a./n.v.

Waterloo Office Park, Bât. H, Drève Richelle 161 bte 15
1410 Waterloo, Belgium

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland
Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia
FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-19h00 ou sav.audio@bigben.fr

 **N°Cristal 09 69 39 79 59**

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr

09001-84 30 44* (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen
Mobilfunknetzen nicht möglich) oder support@bigben-interactive.de

*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

BELGIQUE / NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.be
klantenservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, sat@bigbeninteractive.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu